

Table with 2 columns: Section and Page number. Includes Crónica, Política, Agrícola, etc.

S. en la Plaza San Pedro



Declaró el Papa: La Iglesia Está Dispuesta a Mantenerse al Día

EL PONTIFICE RECHAZO LOS PRESAGIOS QUE ANUNCIAN EL DESASTRE DE LA HUMANIDAD Y SEÑALO QUE EL CONCILIO ABRE EL CAMINO PARA LA UNION DE LA HUMANIDAD.

DESDE EL LUNES 15 EMPEZARA A REGIR NUEVO SISTEMA CAMBIARIO

Dos reuniones se efectuaron ayer en el Banco Central para ultimar detalles del procedimiento. Italiano, National City Bank y Banco de Londres.

CUMPLIO MIRIAM



MIRIAM YUTRONIC - Junto con Pradella Delgado, Miriam Yutronic se convirtió ayer, en Madrid, en gran valor del equipo femenino chileno que interviene en los II Juegos Olímpicos Iberoamericanos...

CIUDAD DEL VATICANO, 11 (UPI). - El Papa Juan XXIII, figura paternal vestida de blanco, inauguró hoy el histórico Concilio Ecuménico de casi tres mil prelados católicos...

MENSAJE PAPAL

Hablando en latín, el Papa Juan manifestó que el primer Concilio en casi un siglo "casi prepara y consolida el camino hacia esa unidad de la humanidad, que es necesaria."

Mónaco puede quedar hoy sin agua y luz

PARIS, 10. (UPI). - El principado de Mónaco, con su territorio de casi 150 hectáreas y su población de 22.500 personas se encuentra hoy a 24 horas de una deflación en su disputa con el Presidente Charles de Gaulle y la República de Francia.

Cupido en alas del jet.



La hermosa auxiliar de vuelo chilena de la BOAC, Joanna Luchiani, de 25 años de edad, encontró marido inglés gracias a su profesión. Luego de volar dos años y medio en los reactores Comet América del Sur y Gran Bretaña...

Llega P. Van Zeeland, Premier de Bélgica

Dictará charla sobre el Mercado Común y América Latina. La mediodía llegará a la ciudad de Santiago el ex Primer Ministro de Bélgica, Paul van Zeeland...

DIA DE LA HISPANIDAD SERA CELEBRADO HOY CON GRAN BRILLO

El día de la Hispanidad será celebrado hoy con gran brillo en la Iglesia Catedral. Recibirá de manos del Presidente de Italia, Antonio Segni, el presidente de S. A. S., Karl Nilsson...

Problema de naciones cautivas

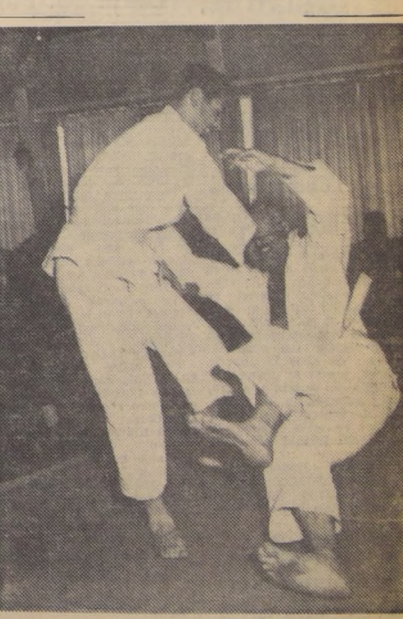


Creemos en el respeto de los derechos y dignidad humana; la libertad de los pensamientos y sus modos de expresión y no aceptamos el comunismo que reduce al hombre a la peor esclavitud, dijo el Secretario General de la Asamblea de las Naciones Unidas...

EL PRESIDENTE RADICAL APRUEBA AMPLIAMENTE EXPOSICION DE S.E.

Un diario de la tarde de ayer informó que los Ministros radicales habían hecho entrega de sus renuncias al presidente de ese partido, senador Dr. Isaura Torres...

GOLPE CERTERO



Con gran éxito se llevó ayer a efecto la exhibición de judo del personal de la FACH, en uno de los hangares del Grupo de Transportes No 10 de Los Cerrillos. La demostración fue pública y, por lo mismo, presenciada por un gran número de entusiastas del deporte oriental.

Aplican a radio chilena sanción reglamentaria

La Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 15 del Reglamento de Transmisiones de Radiodifusión, procedió ayer a suscribir por 24 horas las transmisiones a CB 66, Radio Chilena de Santiago.

Suprimirán tránsito de los buses por calle Agustinas

Será suprimida totalmente la circulación de buses por la calle Agustinas, de Morandé al oriente. Estos vehículos serán desviados por Morandé o Amunátegui. El Intendente-Alcalde envió un oficio formulando la petición...

Premio "COLON"

El Premio "COLON" que entrega el Gobierno de Italia a los pioneros de la navegación, fue otorgado a los navegantes argentinos...

# AYER, HOY Y MAÑANA

● **Subsecretario a Lota**  
Ayer viajó a Lota invitado por las autoridades, el Subsecretario de Educación, Pedro Cantero, quien asistirá a las festividades del tricentenario de la ciudad. Montero regresará a Santiago el lunes.

● **Fiesta en Liceo Nocturno N.º 1**  
Mañana a las 14.30 horas, el Liceo Nocturno Fiscal N.º 1, celebra su 9.º aniversario con una velada en el Teatro Español. Habrá un club de teatro y el grupo folclórico del establecimiento. Al acto se ha invitado a autoridades educacionales y comunales.

● **Convención de Técnicos**  
El Secretario General de la Universidad Técnica del Estado, Jorge Soto, se dirigió ayer a Antofagasta, donde participará en la Convención de Técnicos que se realiza en esa ciudad y que incluye a los profesionales de las provincias de Tarapacá, Antofagasta y Atacama.  
Soto inspeccionará además, las construcciones que realiza allí la UTE y atenderá la solución de diversos problemas de carácter universitario.

● **Postergado debate sobre Matadero Modelo**  
Por falta de antecedentes sobre la operación de préstamo del CONFIN, destinados a la terminación de las obras del Matadero Modelo Lo Valledor, la Municipalidad postergó anoche esta materia que figuraba en lugar preferente de la tabla. Ya no podrá considerarse hasta una sesión especial, la próxima semana, ya que en sesiones sucesivas deberá ocuparse del presupuesto de 1963, calculado en 35 millones de escudos.

● **Obra histórica en el Teatro Municipal**  
La Municipalidad aprobó el otorgamiento de una subvención de 10 mil escudos al Teatro "La Cañada" para presentar en el Teatro Municipal la obra dramática, de corte histórico, "La saeta lanzada al azar", del autor nacional Manuel Arellano Marín. Se presentará en 15 funciones, en el mes de noviembre bajo la dirección de Américo Vargas.

## Universitarios becados a Israel



Un grupo de 5 estudiantes universitarios del Departamento Bienestar de la FECH, viajarán a Israel, en uso de una invitación que les extendió el Departamento de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores israelí. Los estudiantes participarán en el primer curso en castellano para dirigentes juveniles, sobre problemas sociales y económicos que se dictará para 50 jóvenes latinoamericanos en Jerusalén, durante 4 meses. Los becados, que partirán el martes próximo son: Eliana Alvarado, de Economía; Isabel Herrera, de Pedagogía; Claudio Torres, de Psicología; Sergio Miranda, de Economía; y Daniel Slaughter, de Pedagogía. EN EL GRABADO, los becarios y asistentes a una manifestación que los muchachos de la FECH, les ofrecieron en despedida.

## UTE desmiente participación oficial en torneo cubano

La Universidad Técnica del Estado entregó la siguiente declaración: "Frente a diversas informaciones respecto del viaje a Cuba de un grupo de basquetbolistas del Club de Deportes de la Universidad Técnica del Estado, la Secretaría General, declara que esos deportistas no concurren a los Juegos Universitarios programados en aquel país, en calidad de representantes de esta Corporación. La Universidad Técnica del Estado no fue invitada a esos Juegos."

El Club de Deportes de la Universidad Técnica del Estado, en información dada a la prensa, expresó el 2 del presente: "Con motivo de los Juegos Deportivos a realizarse en La Habana próximamente, esta institución se hace un deber de manifestar públicamente que no participará en dicho certamen."

"Esta declaración se hace sólo con esta fecha, en atención a que el Club de Deportes, no ha recibido ninguna invitación oficial al citado torneo, y que sólo se ha impuesto por medio de la prensa."

## LA IGLESIA... (De la 1.ª Pág.)

ménico, en casi dos mil años que tiene la Iglesia Católica. El Papa fue llevado a la Basílica en su silla gestatoria, desde la plaza en que decenas de miles de personas le aplaudieron y recibieron su bendición. La Radio del Vaticano dijo que se trataba del "día más grande" del Papa Juan.

EN LA CAPILLA  
El coro de la Capilla Sixtina entonó el tradicional "Tu es Petrus".  
En el extremo distante del Concilio, el Papa abandonó su trono portátil. Los 28 observadores no católicos dejaron su palco especial desde el cual se domina el salón del Concilio de la Basílica, y bajaron para presentar sus respetos, cada uno de ellos inclinándose a la cabeza, según el protocolo.  
El Papa se arrodilló y oró, y luego ascendió a su trono, donde dio lectura a oraciones especiales en latín para la inauguración formal del Concilio.  
El Cardenal Eugenio Tisserant, decano del Colegio de Cardenales, ofició la misa inaugural. El Papa Juan impartió la bendición final y se iniciaron los ritos litúrgicos. Uno a uno, los Cardenales ratificaron su obediencia al Papa. Luego, dos arzobispos, dos obispos y dos patriarcas, en representación de sus categorías respectivas, se acercaron al trono para besar la sortija del Papa, que sonrió y dijo: "Tocándose los lenies, mientras leía el texto en latín, el Papa manifestó que era su deber proseguir la tradición de la Iglesia Católica, pero que es también necesario prestar atención a los cambios que ocurren en el mundo moderno. Las cámaras de televisión transmitieron su imagen a 15 países europeos, y el satélite "Telstar" lo hizo a Estados Unidos y Canadá. Poco antes de comenzar a hablar el Sumo Pontífice, la Iglesia Ortodoxa rusa anunció que Moscú enviaría dos obispos servadores: Vitaly Borovoi, su representante en Ginebra, y Vladimir Kotliarov, sujeto de una misión heligética en Jerusalén. Un puñado de religiosos de otros países comunistas, que también asistirá al Concilio. El Papa, en tono evidentemente optimista, dijo: "Estimamos que debemos sentir de esos profetas de la lobreguez que siempre predican el desastre, como si el día del mundo estuviese próximo. La Divina Providencia nos guía hacia un nuevo orden de relaciones humanas. En el diario ejercicio de nuestra misión pastoral, a veces tenemos que escuchar, con mucho pesar las voces de personas que, aunque ardientes de fe, no están dotadas de mucho sentido de discernimiento. En estos tiempos modernos, no pueden ver más nada que prevaricación y ruina. Y se conducen como si nada hubiesen aprendido de la historia..."

## Hoy llega...

(DE LA PRIMERA PÁG.)  
Una conferencia bajo el título, "El Mercado Común Europeo frente a América Latina". El ilustre visitante fue uno de los más destacados promotores de la creación del Mercado Común Europeo y ha ocupado en su país los más altos cargos. Actualmente es Consejero Extraordinario de la Corona. Entre las innumerables distinciones internacionales que ostenta, figura el doctor Honoris Causa, de la Universidad de Chile, y el Gran Cruz de la Orden al Mérito Bernardo O'Higgins.

## Condecoración de Italia a senador Torres



En una ceremonia que alcanzó relevantes caracteres, el Embajador de Italia, Marqués Livio Theodoli, hizo entrega al senador doctor Isidro Torres Cerceda, de las insignias de la Gran Oficial de la "Orden al Mérito de la República Italiana", que le fueron otorgadas por el Presidente de ese país. A la reunión, a la que dio lugar esta ceremonia, efectuada en la tarde de ayer, en la sede de la Embajada, asistieron, entre otras personas, los Ministros del Interior, doctor Sotero del Río; de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Solomayor; y de Salud Pública, Benjamin Cid; el Presidente del Senado, Hugo Zepeda, y señora Ana Coll de Zepeda; el Vicepresidente del Senado, Humberto Álvarez Suárez; el Presidente en ejercicio de la Cámara de Diputados, Gustavo Loyola; el senador Fernando Alessandri, y señoras Juanita Izquierdo de Alessandri; el ex Embajador de Chile en Italia, Amilcar Chiorri; el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, Hernán Figueroa Anguita, y señora Laura Pérez de Figueroa; el Director de LA NACION, Osvaldo Saugés; Dr. Raffo, y señoras Jorge Torres, y señoras Sylvia Negri de Torres; Rodolfo Rozas, y señora Olga Torres de Rozas; y el secretario de la Embajada, Guancarlo Carrara-Cagni. El Embajador, señor Theodoli, al hacer entrega y

colocar las insignias correspondientes a la condecoración, expresó que el Presidente de Italia había querido con este hecho, manifestar su reconocimiento al senador doctor Torres por sus méritos en el campo social, civil, profesional y en múltiples factores en favor de las relaciones entre los dos países, como ser la asistencia a la emigración italiana en Chile. Al responder, las palabras del Embajador, el senador doctor Torres hizo un recuento de la historia cultural de Italia "que deslumbró al mundo con los genios del Renacimiento y ahora nos asombra con un renacer político y económico-social que ha merecido, a justo título, que se le designe como el milagro italiano. Al terminar su discurso, el senador Torres expresó su profundo agradecimiento al Gobierno Italiano y al Embajador, por la condecoración que se le otorgaba, distinción que era más su espíritu y su admiración al noble pueblo italiano, al que hay que señalar como un ejemplo a la Humanidad, que está viviendo desesperanzadas horas de angustia y para la cual tiene valor eterno y promotor, el espíritu y el alma del poeta toscano: Saluti, o genti umana afflicte! Totio trapassa e nulla più morir. Nol troppo odiammo e sofferimmo. Amate! Il mondo è bello e santo e l'avvenir."

## EN EUROPA ORIENTAL HAY MAS DE 200 MILLONES DE CAUTIVOS DEL COMUNISMO

Dijo ayer el Secretario General de la Asamblea de las Naciones Cautivas de Europa, Edmundo Gaspar, en conferencia de prensa.

"Cien millones de individuos, sin contar los de Alemania oriental, está hoy oprimidos bajo el peso del comunismo, explotados y reducidos a la esclavitud en Europa oriental. No pueden hacer valer sus derechos como personas. Los obreros están en las peores condiciones. No tienen derecho a huelga, ni siquiera a cambiar de trabajo, ni mucho menos sindicalizarse. Estos países son Albania, Bulgaria, Checoslovaquia, Estonia, Hungría, Letonia, Lituania, Polonia y Rumanía", declaró ayer en conferencia de prensa el Secretario General de la Asamblea de las Naciones Cautivas de Europa, Edmundo Gaspar, de nacionalidad húngara, y refugiado en Sur y Norte América, desde 1945, que hace una lista por Suiza, y que permanecerá dos días en Santiago. "La Asamblea se creó con todos los dirigentes de estos países, que fueron figuración en las últimas elecciones liberales y democráticas. Su misión es trabajar por la liberación de estos pueblos e influir ante las Naciones Unidas para redimir estos países subyugados. Cada día, nuevas naciones africanas obtienen su libertad, ¿por qué los europeos orientales no pueden obtener la suya?—continó el señor Gaspar—. El segundo punto es mostrar a los países libres del mundo el comunismo, con su odio a la libertad, que llegó a aniquilar a los pueblos, dominados en una forma que es difícil que comprendan aquí. Mostráremos con hechos, documentos y experiencia vivida, para que a tiempo puedan evitar su esclavitud." "A las ideas de un paraíso falso, que predicaban los comunistas, creemos en el respeto de los derechos y dignidad humana; la libertad de los pensamientos y sus modos de expresión, conquistas de un siglo, y que el comunismo, reduciendo a la esclavitud", agregó el conferenciante. "SOCIALISTAS, DEMOCRATAS, CRISTIANOS Y COMUNISTAS" "Puedo dar el ejemplo de Hungría. Después del Gobierno de Horty, un ultra conservador, tuvimos desde el 19 de mayo de 1944 al 4 de abril de 1945, la invasión de Hitler. Cuando vino en 1945 la primera elección libre en Hungría, el partido de pequeños terratenientes obtuvo el 57 por ciento de los votos, el resto fue de socialistas, comunistas, campesinos y pequeños partidos. Los rusos dijeron que debía hacerse un Gobierno de coalición, que fue aceptado por los socialistas, con un Ministro de Interior comunista. Este, rápidamente organizó la policía secreta, eliminando a todos los dirigentes socialistas, y de los pequeños terratenientes, con el pretexto de que eran nazis. Los jefes socialistas que emigraron, debieron emigrar, como Ana Kethly, que vive hoy en Bélgica, después de 40 años de lucha socialista. Carlos Peyer, que murió en la cárcel, en Nueva York, y otros. "Este fue el jefe del partido que quiso sacar provecho de los comunistas en la coalición", continúa explicando. "En 1947, liquidado el Partido Socialista, nace el Partido Demócrata Cristiano, que en poco tiempo aminoró su número. Creyeron que podían mantenerse unidos con los comunistas, pero también fueron liquidados con el pretexto de un complot. También los dirigentes del partido de terratenientes fueron liquidados. Hoy, a pesar que el jefe títular Kadar, reconoció en el pretexto de este año, que la mayoría del pueblo húngaro no era marxista, lo tiene sometido a este régimen, aislándolo completamente del resto del mundo libre. Nosotros no podemos escribir a nuestros padres ni siquiera una carta familiar, o un telegrama, o un cheque de caer a la cárcel", manifestó el señor Gaspar en la conferencia a la prensa. "Si Polonia y Hungría están en condiciones un poco mejores que el resto de Europa, las rebeliones que en forma colectiva, estos países han demostrado su aversión al actual régimen. Es sólo a estos dos países que dejan entrar a los turistas. No se atreven a mostrar los otros", continuó el húngaro. "En cuanto a la Iglesia, no hay más que recordar la historia del Cardenal Mindszenty que después de una lucha de tres años, en que lo destruyeron físicamente y moralmente—basta ver sus retratos antes y después—lo encarcelaron. Después de la revolución, de 1946, entre el 23 de octubre y el 4 de noviembre, fue liberado, y antes de la liberación de las tropas extranjeras alcanzó a refugiarse en la Embajada de los Estados Unidos, donde permanece hoy custodiado, para impedir su fuga." "Hay una cosa significativa—dijo al terminar su conferencia—, es como los socialistas y los demócratacristianos alemanes, que conocen el comunismo de cerca, son hoy sus peores enemigos."

## Deportivo Nocturno LA NACION agradece donaciones recibidas

La Directiva del Deportivo Nocturno LA NACION se hace un deber en agradecer las valiosas donaciones enviadas por las Embajadas de Venezuela, Canadá, Israel y España; del presidente de la Cámara de Diputados, señor Jacobo Schullman; las del Consejo de la Empresa y del presidente del mismo, don Fernando Claro; del director del diario, don Osvaldo Saugés, y las de los señores Luis Olivares C., e Hilario Barranco. En la parte deportiva, agradece a los presidentes de la Junta de Vecinos Políticos Vivaceta y Deportivo Maccabi, y al señor Luis Prieto, dirigente de Unión Española, quienes contribuyeron al mejor éxito de los torneos organizados en las canchas de instituciones que ellos representan.

## Un Inspector del Trabajo se tituló de Abogado el lunes



El Inspector del Trabajo, Roberto Rodríguez Santibáñez, se tituló de abogado, tras haberse graduado en la ceremonia efectuada ante la Corte de Apelaciones, reunida en pleno y bajo la presidencia de su titular, el Ministro don Rafael Fontecilla, prestó el juramento de rigor el lunes pasado. El señor Rodríguez cursó estudios secundarios en el Liceo de Hombres de San Fernando e Internado Barros Arana. Su memoria versó sobre "Remuneraciones de los Obreros". Tiene 32 años, es casado, dos hijos.

## EN LA MONEDA: Investigación para evitar especulación

Circular en tal sentido envió Min. del Interior a intendentes y gobernadores.

El Ministerio del Interior envió una circular a todos los Intendentes y Gobernadores del país, solicitando que se efectúe una severa investigación, para determinar si existe acaparamiento de artículos de consumo de primera necesidad. La determinación fue adoptada a raíz de las numerosas denuncias enviadas por representantes del Ejecutivo, ante denuncias de que existe acaparamiento de artículos esenciales. El Ministerio del Interior ordenó que la investigación sea realizada con la colaboración de Carabineros, Municipalidades y los representantes de la Dirección de Industria y Comercio. La investigación está destinada a determinar si existe acaparamiento de artículos de primera necesidad, negativa de venta, venta condicionada u otros abusos, que afecten al público consumidor, en materia de abastecimiento. La circular instruye a intendentes y gobernadores, para solicitar la cooperación del público, en orden de efectuar adquisiciones excesivas de artículos vitales. También pide que sean forzosamente enviadas por representantes administrativos, en caso de cualquier práctica ilícita de parte de establecimientos comerciales. La circular número 3027 señala, por otra parte, el interés de abastecer la situación de abastecimiento en cada localidad, para determinar si los precios de los artículos de consumo de primera necesidad, en las localidades, en la Subsecretaría de Abastecimiento, en el caso de que existiera, en el ámbito provincial, que dentro de un mes, se debe totalmente abastecer a algunas localidades, de algunos tipos de mercancías. A ellas se refieren las máximas sanciones de los organismos de adquisición de alimentos, de la clausura definitiva del negocio. Las denuncias que el Ministerio del Interior del país, ha notado en materia de especulación, té y harina.

## Préstamos para 4 Municipalidades

El Presidente de la República promulgó ayer cuatro leyes que facultan a otras cuatro Municipalidades del país para la contratación de empréstitos destinados a obras de adelanto. Las Municipalidades favorecidas son las de Lota, Tomé, Faltaco y Mejillones.

## 2 Embajadores con Subsecretario de Relaciones

Los Embajadores de Ecuador, Arturo Borrero Bustamante, y de Yugoslavia, Branko Karadzic, sostuvieron audiencias por separado con el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Pedro Darva Valenzuela. Al término de las reuniones, los diplomáticos señalaron que en las reuniones se había tratado lo relacionado con el intercambio comercial entre Chile y esos países. Nuevo Convenio Agrícolas con USA

## El Ministro de Minería subrogará en Trabajo

El Presidente de la República firmó el decreto por el cual se designa al Ministro de Minería, Joaquín Prieto Concha, como subrogante en la Cartera de Trabajo, Reemplazará en el cargo al titular, Hugo Gálvez, quien viajará a San Juan, Puerto Rico.

## Norteamericanos en Quintero



El Comandante Warren P. Wosseier, jefe del grupo de aviones "Neptune", que participan en la Operación UNITAS III, visitó ayer la Base de Quintero, departiendo cordialmente con los jefes y oficiales chilenos. En el grabado de izquierda a derecha, Wosseier muestra el escudo del famoso Escuadrón Patriota de la Armada Norteamericana, que tiene, mientras sostiene la fotografía, el coronel E. del Campo y E. Maurin.

## Mañana actuará la FA en la Operación Unitas

Sus aviones antisubmarinos tratarán de interceptar a buques "espias" norte de Puerto Montt. A partir de mañana sábado iniciará su participación en la Operación UNITAS III, la Fuerza Aérea de Chile, con aviones antisubmarinos SA-16 B "Gruzman" al mando del Comandante del Grupo de Aviación N.º 2, Quintero, comandante de grupo (A) Enrique Maurin Costa. Los aviones de la Fuerza Aérea de Chile incluyendo un Catalina de la misma base, que servirá como servicio aéreo de rescate, y uno de apoyo C-47, interceptarán al norte de Puerto Montt a los buques que vienen navegando desde Punta Arenas y que están desarrollando los ejercicios combinados de la primera fase de la operación. En la detección y ataque antisubmarino, donde la acción de los buques representa el principal problema en la defensa del tráfico marítimo continental, las fuerzas aéreas, coordinadas con las operaciones navales, desempeñan, mediante la utilización de sus aparatos electrónicos de rebúsqueda y sus proyectiles de ataque dirigidos, un papel preponderante. El trabajo combinado de los aviones en la segunda fase de la Operación UNITAS III realizándose en Arica aproximadamente el 24 del mes en curso. Por otra parte, en los aviones "Neptune" de los Estados Unidos viajarán cuatro oficiales de la Fuerza Aérea de Chile, en calidad de observadores, quienes se desempeñarán, además, en las comunicaciones en inglés que se mantendrán durante los ejercicios. Las labores específicas de las unidades aéreas estarán orientadas a la detección, rebúsqueda y ataque antisubmarino, como asimismo a la búsqueda nocturna y al "trakeo", que consiste en mantener indefinidamente contacto de radar con el submarino detectado para impedir su evasión. Además, las unidades ejercerán más de 100 ejercicios de perfeccionamiento a perfeccionar los procedimientos de la lucha que serán ejecutados.

## Nuevas obras de desarrollo realizará CORFO en Iquique

Una escuela de pesca modelo para Iquique y un plan integral de desarrollo destinado a la región de Camiña, anunció el Gerente General de CORFO, Humberto Díaz, durante su reciente visita a esa zona. Las declaraciones fueron formuladas en un momento de la realización de la Municipalidad de Iquique. La idea consiste en transformar la actual Escuela Industrial en una moderna Escuela de Pesca, por ser esta especialidad de gran necesidad para el desarrollo pesquero actual de la zona. El plan para Camiña, al interior de Iquique, comprende el desarrollo de todos los rubros de la producción agropecuaria susceptibles de efectuarse en la zona. La parte previa de estos trabajos comprende obras de regadío para obtener mayores volúmenes de agua y una mejor utilización de la existente. A ello se agrega el mejoramiento de las vías de comunicación, el empleo de maquinaria agrícola y, luego, los factores propios del cultivo. La visita del Gerente General de CORFO a Iquique duró tres días. Recorrió las localidades de Victoria, Pica, San Carlos y Pisagua. Sostuvo reuniones con las autoridades io-

## Arzobispo Ortodoxo llega hoy a Santiago

Hoy arribará a Santiago el Arzobispo Ortodoxo, Ambrósio Altes, de Buenos Aires, Argentina. En el aeropuerto de Chile será recibido por el Obispo de Santiago, Clero Ortodoxo, don Juan María Swaitly. El Arzobispo ortodoxo llegará a Chile para cumplir una misión pastoral en la zona de Antioquia. Mañana oficiará el Pontifical en la Iglesia de San Jorge (Santa Filomena).

# Ampliarán Colonia Penal en la isla Santa María

Seiscientos hectáreas serán agregadas a la Colonia Penal de la isla Santa María. Un agrimensor del Ministerio de Tierras y Colonización viajara próximamente a la isla con el objeto de ubicar y medir los terrenos para dicho fin.

El Ministro Julio Philippi adoptó esta determinación accediendo a una petición que le formulara en este sentido su colega de Justicia, Enrique Ortúzar Escobar.

En este último Ministerio se informó que este será el primer paso concreto hacia la ampliación y reorganización total de este Penal Modelo, en el que los reos trabajan en absoluta libertad y en donde no existen rejas, y que deberá adquirirse especial importancia mediante la aplicación de las disposiciones de la Ley 14.867 promulgada en julio pasado.

Como complemento de lo anterior — se dijo —, la Dirección General de Prisiones acaba de despachar, para el personal y reclusos de la Colonia, varios elementos como vestuario, catres, frazadas, colchones, sábanas, etcétera.

## CHARLAS RADIALES SOBRE LA MUESTRA ATOMOS EN ACCION

Hoy, a las 21.30 horas, hablarán por Radio Universidad Técnica del Estado, el físico nuclear norteamericano Dr. Eller Galle, a cargo del programa en Chile "Átomos en la Paz"; el Dr. Fernando Casabell y el profesor Miguel Hidalgo Ebel, para referirse al reactor atómico experimental y al pozo de rayos gamma, recién armados en el gigantesco stand del Parque Cousiño.

# CONSTRUIRAN CAMPAMENTO PARA EL PAISE DE LA PALOMA EN OVALLE

de cincuenta mil novecientas hectáreas de terreno. Asimismo, se le dará un fuerte impulso al desarrollo económico y social, materia en que está empeñado el Supremo Gobierno, a través de las iniciativas consultadas en el Plan de Desarrollo de la CORFO.

## MEDICINAS OBSEQUIO LABORATORIO ABBOTT PARA VICTIMAS DE ESPAÑA

Fueron despachados a España los auxilios médicos donados por Abbott Laboratorios para aliviar a las víctimas de la inundación que asoló varios pueblos de Barcelona.

Las medicinas fueron enviadas a Nueva York, por vía aérea, de donde serán transferidas a un avión de la Iberian Airways con destino a Barcelona, destinadas a las personas que han quedado sin hogar y heridos que necesitan asistencia médica.

La donación, consistente en 7.368 frascos de antibióticos y 300 mil tabletas de vitaminas, se encuentra ya en España. Abbott donó las medicinas a The Catholic Medical Mission Board de la ciudad de Nueva York, la cual a su vez las entregó a Caritas, organización española de auxilio, que distribuirá las medicinas en la zona afectada por el desastre de Barcelona.

# Casimires de Tome

DIBUJOS de PRIMAVERA TWEEDS para CHAQUETAS LAS MEJORES CALIDADES A PRECIOS REBAJADOS

## Depósito regulador de Paños Nacionales

EL AMIGO SINCERO DONDE RINDE MUCHO MAS EL DINERO

UBIQUE BIEN NOMBRE Y DIRECCION SANTO DOMINGO 1066 (FRENTE A LA CIA. DE GAS) NO CONFUNDA DIEZ SEIS SEIS

# Congreso de ex Alumnos Salesianos



En el Colegio de la Gracía Nacional se inició ayer tarde el 4.º Congreso Nacional de los ex Alumnos Salesianos, programado como acto conmemorativo del 75.º aniversario del arribo a Chile de dicha congregación. En el grabado, durante el acto inaugural del torneo que finaliza el domingo, aparecen los RR. PP. Oscar Valenzuela, Guillermo Monckeberg, Aljico Roa y Quintín García, junto a Joaquín Lagos, presidente de Comisión Organizadora, y Carlos Valenzuela, secretario general del Congreso.

# Tres Ministros de Estado concurren a la celebración del tricentenario de Lota

Por vía aérea viajarán hoy a esa ciudad los titulares de Interior, Hacienda y Obras Públicas. Inspeccionarán diversas obras en ejecución en la zona. Conocerán terreno cedido por Municipalidad lotina para construir edificio para los Servicios Públicos.

En representación del Presidente de la República, asistirán hoy al acto inaugural de las festividades conmemorativas del Tricentenario de Lota, los Ministros de Interior, Hacienda, y Obras Públicas, Sotero del Río, Luis Mackenna, y Ernesto Pinto, respectivamente.

A las 8 horas emprenderán su viaje al sur, vía aérea, directamente a Concepción. En el aeropuerto de Hualpéguen serán recibidos por autoridades de la provincia penquista.

Los Ministros visitarán, asimismo, la nueva población "El Polvorín", cuya construcción está a cargo de la CORVI. Consta de setecientos veinte casas para obreros y empleadas, una Escuela Vocacional, y la ampliación de la actual Escuela Industrial (cuatro salas de clases).

Los Ministros visitarán, asimismo, la nueva población "El Polvorín", cuya construcción está a cargo de la CORVI. Consta de setecientos veinte casas para obreros y empleadas, una Escuela Vocacional, y la ampliación de la actual Escuela Industrial (cuatro salas de clases).

Los Ministros visitarán, asimismo, la nueva población "El Polvorín", cuya construcción está a cargo de la CORVI. Consta de setecientos veinte casas para obreros y empleadas, una Escuela Vocacional, y la ampliación de la actual Escuela Industrial (cuatro salas de clases).

Los Ministros visitarán, asimismo, la nueva población "El Polvorín", cuya construcción está a cargo de la CORVI. Consta de setecientos veinte casas para obreros y empleadas, una Escuela Vocacional, y la ampliación de la actual Escuela Industrial (cuatro salas de clases).

# INDUSTRIA PETROLERA ABSORBERA A LOS CESANTES DE RIO TURBIO

Reunión destinada a tratar situación de trabajadores chilenos se efectuó ayer

Con respecto a la reunión realizada ayer en el Ministerio del Interior, presida por el doctor Sotero del Río, para tratar lo relacionado con la cesantía de los obreros chilenos que trabajan en Río Turbio, Argentina, la Subsecretaría de esa Cartera entregó la siguiente declaración:

La mañana de ayer se efectuó en el Ministerio del Interior y bajo la presidencia de este Secretario de Estado, una reunión destinada a ocuparse de la situación creada por el suceso del próximo mes de la reducción de faenas que empieza a producirse en el mineral de carbón de Río Turbio (República Argentina), y en el cual trabajan numerosos obreros chilenos que pueden verse afectados por la desocupación consiguiente.

Concurrieron a la reunión los Ministros de Obras Públicas y Minería, señores Ernesto Pinto Lagarrigue y Joaquín Prieto Concha; los señores Aniceto Rodríguez, Julio von Mühlentrock, Sergio Sepúlveda, Carlos Contreras Labarca, y el diputado señor Jorge Cvitanić que fueron especialmente invitados. También asistió el Subsecretario de Relaciones Exteriores, señor Pedro Daza Valenzuela, acompañado del funcionario de la Cancillería, don Enrique Cobo del Campo.

Se informó a los concurrentes que el problema afecta según las informaciones recibidas hasta hoy, a 160 obreros que ya han llegado a Puerto Natales, pero que existen fundados temores de que en el futuro este "desocupación afecte a un número aun mayor.

Se produjo un amplio cambio de impresiones y se estudiaron las diversas medidas que nuestro Gobierno podría tomar para solucionar, en forma rápida y expedita, esta situación.

El Ministro de Minería, señor Joaquín Prieto, expresó que consideraba posible absorber una parte de los cesantes en las labores petrolíferas que se explotan actualmente en Magallanes; que se ampliarían los trabajos de prospección que realiza la Empresa Nacional de Petróleos (ENAP), con lo cual también se ocuparían otros grupos, y que además se estudiaría la reactivación de la explotación de algunos minerales de carbón, para la que se solicitaría la cooperación

de la Corporación de Fomento de la Producción. En esta oportunidad, el Ministro de Obras Públicas, señor Ernesto Pinto Lagarrigue, manifestó que su Secretaría de Estado tomará las medidas necesarias para que desde el próximo mes de noviembre se activaran obras de alcantarillado, caminos y agua potable de la ciudad de Puerto Natales y región adyacente y que los trabajos establecidos allí absorberían a fin de año, un excedente de mano de obra. Se consideraron también aspectos sobre nuevas obras públicas a realizarse en la zona.

El Subsecretario de Relaciones, señor Pedro Daza Valenzuela, por su parte, dio cuenta que, cumpliendo instrucciones del Ministro Martínez Somoto, se había dispuesto que nuestro Embajador en Buenos Aires dedicara especial atención a este asunto y que actuara en dos sentidos: por un lado, gestionando ante las autoridades argentinas que se suspendieran o atenuaran las medidas de despido de obreros y, por otro, ofreciendo toda nuestra cooperación para facilitar el embarque del carbón de Río Turbio por Puerto Natales, a fin de disminuir los costos de producción de ese mineral, que serían muy elevados, y que habrían obligado a adoptar estas medidas de despido de personal.

Finalmente, el Ministro del Interior manifestó que había impartido instrucciones precisas sobre este problema al señor Intendente de Magallanes, contraalmirante (R), don Raúl Caramazza Román, en orden a coordinar la acción del Gobierno en la zona de su jurisdicción y de prestar los auxilios necesarios a los obreros chilenos de Río Turbio. Dio a conocer el informe recibido del señor Intendente después de practicar una visita especial a Puerto Natales y concluyó afirmando el propósito del Gobierno de adoptar todas las medidas adecuadas, para ofrecer nuevas fuentes de trabajo a los obreros afectados de cesantía, con motivo de la reducción de faenas en el yacimiento carbonífero argentino.

# Semana del Niño aspira a despertar inquietud en torno a problemas de la infancia desvalida

Un rayo de luz y esperanza llevará el Comité de Señoras Rotarias a los hospitales y escuelas, a partir del lunes.

Por JUANA PASTÉN.

La niñez, futuro potencial económico de un país, necesita la atención de toda la ciudadanía para que, sana de cuerpo y espíritu, labore con entusiasmo por la grandeza de nuestra patria.

El Rotary Club de Santiago, como es tradicional desde hace 25 años, dedica una semana exclusivamente a este personaje —el niño—, la que se inicia el próximo lunes. Este año la Semana del Niño parte con una nueva filosofía, estrechando en un solo acto público los días de la Madre, el Niño y la Patria, y realizar tres foros destinados a despertar la inquietud del país sobre los problemas de la infancia desvalida.

Juan Edwards Cruzat, 14 años de rotario, casado, e hijos, actual presidente del Club de Santiago, explica que la preocupación del Rotary por "los hombres del mañana" no es sólo material. "No consiste en jugar plata y hacer donaciones a los niños. Nuestra acción va mucho más allá: la de promover inquietudes entre la ciudadanía sobre los problemas que la afectan; en el caso de Chile, el de las necesidades de la niñez."

Paul P. Harris fue el iniciador de la idea rotaria en el mundo. Sus primeros años de lucha en Chicago, Estados Unidos, terminaron por agobiarse. Madurando sus pensamientos,

se procederá a reparar varias penitenciarias. En fecha muy próxima se procederá a reparar diversos establecimientos penales del país, según se anunció ayer en el Ministerio de Justicia.

Los trabajos se ejecutarán a través de la Dirección General de Prisiones y los fondos a invertir en ellos se calculan en doscientos mil escudos. Los establecimientos penitenciarios que recibirán estos beneficios son los siguientes: Sección Detenidos de Valparaíso, 5.000 escudos; Casa de Reposo de Lío Lleo, 20.000 escudos; Casa Correccional Lira, 68.000 escudos; Penitenciaría Santiago, 22.000 escudos; Cárcel Santiago, 15.000 escudos; Presidio de Rengo, 5.000 escudos; Presidio Linares, 4.500 escudos; Prisión Talcahuano, 500 escudos; Prisión Concepción, 3.900 escudos; Presidio Loncoche, 2.000 escudos; Presidio de Los Andes, 300 escudos; Presidio Constitución, 300 escudos; Presidio de Coronel, 500 escudos; Presidio de Chillán, 500 escudos; Presidio de Osorno, 1.000 escudos; Presidio de Talca, 1.000 escudos; Presidio de Talagante, 1.000 escudos; Anexo Cárcel, 1.000 escudos; Casa Correccional Viña Mackenna, 25.000 escudos.

El Club de Santiago vio la luz pública en 1924 y hoy cuenta con 335 socios que lo transforman en el más grande de habla hispana.

Hoy 57 años después, el Rotary International cuenta con 11.302 clubes afiliados y un total de 525.000 socios. En cada uno de ellos está presente el mismo ideal de servicio e inspiración máxima de Paul Harris: "Dar de sí, antes de pensar en sí."

El Dr. Luis Calvo Mackenna, primer benefactor de nuestros niños desvalidos, fue el promotor de la idea de celebrar la Semana del Niño, dice Juan Edwards.

En su calidad de rotario y médico actuó en obras de carácter técnico y filantrópico que lo presentan como un ejemplo de iniciativa y altruismo. Todos los años, en esta celebración se le rinde un homenaje frente a su monumento del Parque Gran Bretaña.

De acuerdo a las modificaciones del desarrollo del programa se efectuará un solo acto público, el miércoles 17 en el Estadio Nacional, que será presidido por el Dr. Raúl García Valenzuela, presidente del Comité de Semana del Niño.

Simultáneamente, se entregarán máquinas de coser a las mejores madres. Este acto público contará, al igual que todos los años, con la colaboración de las Fuerzas Armadas y de instituciones comerciales privadas que, con sus aportes, hacen posible llevar ingudadoras, agujas, textiles escolares y alimentos a las madres y niños.

Como es tradicional, la Comisión de Señoras Rotarias llevará estos obsequios a los hospitales y escuelas, dando aliento y esperanza a quienes más lo necesitan. Estas visitas comenzarán el lunes 15.

El jueves, los dueños de las salas de cine, a las 10 horas, ofrecerán películas a 60.000 escolares de Santiago. El viernes habrá un acto en las escuelas y se entregarán premios a los mejores compañeros y ganadores de los concursos literarios y de artes plásticas. El Amigo de la Escuela, rotario que permanentemente está en contacto con un establecimiento, entregará los premios a los pequeños.

FOROS DE CANDENTE ACTUALIDAD

Este año, como una manera de interesar a la comunidad en los diversos y graves problemas de la niñez, se efectuarán tres foros, a realizarse el miércoles, jueves y viernes, que serán televisados y radiodifundidos.

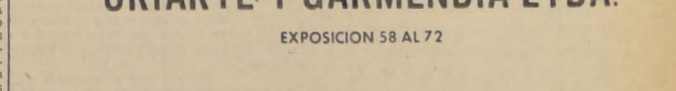
El primero, el miércoles, a las 20.30 horas, tratará sobre "Estado actual de la maternidad en Chile", problema prácticamente estacionario desde hace más de 20 años a pesar de los adelantos médicos. Lo dirigirá el Dr. Adalberto Steiger.

El jueves en la tarde se realizará un foro sobre "Causa de la delincuencia infantil precoz: su prevención y tratamiento", a cargo del Dr. Guillermo Morales Beltrami. El tercer foro versará sobre "Los problemas sociales del niño en edad escolar", dirigido por Luis Gómez Catalán.

Clausurará la Semana del Niño el presidente del Rotary Club de Santiago, señor Juan Edwards Cruzat.

# 12 DE OCTUBRE

## HOMENAJE AL DIA DE LA RAZA



URIARTE Y GARMENDIA LTDA. EXPOSICION 58 AL 72

# DESCUBRA LAS NUEVAS FACILIDADES QUE LE OFRECE ORDINA

DESDE \$5. MENSUALES

GARANTIA TECNICA Y TUBOS

ADENAS LA LINEA COMPLETA

AMPLIAS FACILIDADES

SURTIDO COMPLETO DE PILAS PARA RADIOS

LADO T. ALAMEDA

**ORDINA**

ALAMEDA 2981

DISCOS TODAS LAS MARCAS

RCA

Homenaje



"Happy Birthday to you... Happy Birthday to you..."

La retrospectiva de Reszka

Por N. YANEZ SILVA

En una de las salas del Instituto Chileno Británico de Cultura se exhibe una interesante exposición retrospectiva del que fue el maestro Pedro Abelardo Reszka, hecho artístico que no debemos dejar pasar, aunque conozcamos todos los cuadros exhibidos allí, que nunca está de más una ratificación o una rectificación de nuestro juicio, porque, como se sabe, el criterio de un hombre va cambiando a través de los años, y tal ha de ser, para que se conserve en nuestro espíritu una especie de frescura del conocimiento.

No fue el maestro Reszka un pintor fecundo ni mucho menos, sino un pintor de producción muy corta, debido a las exigencias autoritarias de su manera de ver sus pinturas. Su O'Higgins, imagen sacada del único documento que se tiene del excelso prócer de la patria, debido al pincel del maestro Gil, en esta ocasión parece que esa figura ha sido pintada directamente del natural, por su frescura de impresión y por la realista exsultación de la mirada con que está pintada. Fue en realidad un retrato al óleo y no una fotografía luminosa. Hay en este corto conjunto un pequeño autorretrato del artista, que en un día consagró a la meditación, un cuadro, muy justo. Tan excelente, tan admirable es aquella pieza pictórica, que se puede comparar en su bondad con aquel célebre cuadro quequisimamente de Grouwer, un hombre fumando, que está en una de las pequeñas salas del Museo, que rodean los cuadros de la exaltación de María de Medicina, de Rubens. Posiblemente el pintor autorretrato, que tiene el parecido de visión que nos dejó el maestro en sus últimos años, pero son su carácter, su prestanda, su originalidad de persona, para un cuadro de Rembrandt. El retrato de su esposa, de pincelada sedosa, el guitarrero, trozo perfecto; la niña del quitasol, una muestra maestra de impresionismo, y ese cuadro originalísimo del gallo que se mira a un espejo.

Todo el corto conjunto es de mano maestra, algunas piezas llenas de gracia, como el flautista, cuya sutileza es tan penetrante, que se oye tocar a aquel instrumentista. Como hombre, a mi juicio, su vida es conmovedora. Veía lejos, por eso se consagró a un filantropo señor Garrido Falcoñ cediese el palacio de La Alhambra para que fuese sede de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, esa construcción...

Como hombre, a mi juicio, su vida es conmovedora. Veía lejos, por eso se consagró a un filantropo señor Garrido Falcoñ cediese el palacio de La Alhambra para que fuese sede de la Sociedad Nacional de Bellas Artes, esa construcción...

Más maestros

Los mejores y más promisorios planes educacionales destinados a reducir nuestro elevado índice de analfabetismo se estrellan, generalmente, con la escasez de maestros que afecta al país, principalmente en el nivel primario. Se conoce, asimismo, el problema del fuerte volumen de población infantil en edad escolar que no tiene acceso a la educación, no tanto por falta de número adecuado de locales escolares, cuanto por la carencia de los necesarios cuadros de profesores. El problema radica, principalmente, no en una falta de vocaciones como pudiera creerse, sino en la incapacidad de las Escuelas Normales existentes para dar cabida a la considerable cantidad de jóvenes de ambos sexos que anhelan ejercer el apostolado de la enseñanza.

Obviamente, entonces, todo lo que se haga por superar dicha situación deberá tener una favorable y directa incidencia en la solución de nuestro problema educacional. Es, precisamente, lo que busca un proyecto de ley presentado a la consideración del Congreso por el parlamentario don Osvaldo Basso Carvajal, por el cual se crearía un Fondo de Alfabetización Popular y de Construcción de Establecimientos Formadores de Maestros, que se financiaría con diversos gravámenes al rubro "Entretenimientos, Juegos y Agrados". El proyecto consulta todos los complejos y variados aspectos del problema, poniendo el acento en la construcción



INDULGO Así como suele condenarse a alguna gente a cadena perpetua, con Salvador parecía condenado a candidatura perpetua. En esta ocasión parece que el FRAP lo indultará. PANTOMIMA Neruda hablará sobre política en el Teatro Caupolicán. Reemplazará al Circo de las Águilas Humanas. DESMENTIDO Nikita declaró que la agricultura soviética ha demostrado incapacidad. Este Nikita, otra vez desmintiendo a "El Siglo". A SUS BASES Todas las universidades se están realizando veidas culturales. Como es que aún no han inventado al Diputado Rosales?

El Frente Democrático Nacional

Ha quedado firmado por los jefes de los principales partidos de Chile un pacto de acción política y electoral que tiende, en sus líneas fundamentales, a preservar el sistema democrático, republicano y representativo de gobierno.

Liberales, conservadores y radicales han manifestado su atención a conformar un frente de largas proyecciones, en cuya meta se encuentra la defensa de las instituciones constitucionales y de los principios que dan médula y contenido a las garantías individuales.

No han deseado los jefes de estos partidos la seria advertencia que se desprende de los acontecimientos mundiales, cada día más cercanos y más inminentes. Han coincidido en estimar que, por sobre toda pequeña diferencia doctrinaria o más allá del enfoque diverso que se tenga para apreciar, democráticamente, las soluciones a que debe arribar el país en su incesante lucha por el bienestar colectivo, está la supervivencia del régimen que les permite a los chilenos este inapreciable beneficio de poder escoger. Y junto a ella, los jefes de los partidos se han comprometido a continuar en el despacho de las reformas estructurales que requiere la economía chilena y que vendrán a sustantivar la aspiración a vivir en pleno régimen de democracia política.

Pueden, en consecuencia, todos los sectores democráticos del país, estar ciertos de que sus representantes, al través de los partidos, han asumido la grave responsabilidad que debía pesar sobre sus hombros y que lo han hecho con oportunidad, inteligencia y tiempo.

No obstante, resuelto el problema en su línea gruesa, no habría sido enteramente celebrable el acuerdo si no hubiera contenido estímulos destinados a engrasar las filas de los hombres amantes de la ley con nuevos aportes que deben ser recibidos con la generosidad y altura de miras que aconsejan y determinan las circunstancias que por atraviesa el mundo.

El quebrantamiento de algunas nacionalidades y las crisis que están sufriendo sectores importantes del mundo de la fe o de la filosofía, por liberalidades excesivas o condescendencias inexplicables, han llevado a urgir el reagrupamiento funcional de los partidos democráticos o a determinar definiciones que podrían resultar lesivas para los afectados.

En cambio, yendo mucho más allá de esta verdad, el Frente Democrático Nacional extiende, en el acuerdo en comentario, una invitación implícita a la democracia cristiana y a otros sectores no totalitarios a sumarse al movimiento, y aún a reclamar, estando dentro de él, para uno de sus personeros, la más alta magistratura de la nación si —como pareciera lógico y fácilmente demostrable— alguna de las fuerzas que lo componen o vengán a integrársela puede exhibir la signa afirmación de un respaldo popular mayoritario demostrado a través de la consulta plebiscitaria.

La raza indestructible

Existe una poderosa comunidad de la sangre que supera las distancias geográficas y hace que, en ambas riberas del Atlántico, hombres que hablan una misma lengua y proceden de igual tronco racial se hermanen en comunes ideales y aspiraciones.

El Día de la Raza, a diferencia de otras celebraciones más limitadas que alcanzan sólo a una nación, reviste entrañable significación para dos decenas de pueblos que nacieron del genio ibérico y no pueden ni quieren ignorar su honroso origen.

Destruídos los velos de una leyenda negra que pretendió, durante siglos, presentar a la Madre Patria como una nación que quedara exclusivamente por el deslumbrante señuelo del oro, su gran obra creadora en Hispanoamérica, que trajo la herencia de la cultura occidental a un continente hirsuto y selvático, resplandece ahora en toda su inmarcesible gloria.

El descubridor y los conquistadores venían, sí, tras riquezas; pero su incontenible ímpetu, la energía imperiosa que los movía a las hazañas más inauditas, eran de muy superior linaje. Un aliento espiritual, místico, los empujaba a través de las mareas para continuar en el Mundo Nuevo la empresa gigante de la reconquista emprendida ocho siglos antes en la península. De otro modo, nunca habrían construido un orden duradero sobre el cual los jóvenes pueblos, surgidos de la transfusión de sangre hispana en el cuerpo indígena, levantarían más tarde otras patrias y naciones que se separarían pero no se apartarían jamás de España para negarla.

La fuerza de la sangre hace que América sienta como en carne propia las heridas infligidas a España. Recientemente, la tragedia de Cataluña, aislada por las inundaciones, llenó de congoja, antes que a nadie, a todos los pueblos latinoamericanos. Igual ocurrió, pero en mayor escala, cuando la peor guerra civil de su historia devastó a la Península.

La sangre, los ideales, la historia, han entrelazado una realidad indestructible que está más allá de los propósitos políticos, pero que, como todas las construcciones nacidas de la propia naturaleza, los supera ampliamente por sus frutos espirituales.

Medidas realistas

La irreal situación cambiaría que estuviere viviendo el país en los últimos días, provocada por la disminución de las reservas en dólares del Banco Central, había creado un clima de incertidumbre que abarcó por igual a la industria, el comercio y los consumidores. No hace falta incluir en esta enumeración a los financieristas y otros hombres de negocios, porque ellos sujetan el ritmo de sus operaciones a cálculos establecidos por las operaciones bursátiles, que se rigen por normas ajenas al conocimiento general.

La verdad es que los industriales y comerciantes, que dependen en gran parte de las importaciones para el desenvolvimiento de sus actividades, no sabían a qué precio podrían comprar los dólares para sus futuras operaciones. Y, ante la duda, optaron por no entregar sus productos o por ocultar parte de las mercaderías, como una manera de hacer frente a una posible escasez o a nuevos precios, cuyo monto era imprevisible.

De ahí que el mensaje dirigido el miércoles último al país por el Presidente de la República, junto con ofrecer una visión realista de nuestra situación económica-financiera, ha tenido la virtud de colocar las cosas en su lugar, llevando la tranquilidad a todos los sectores de la ciudadanía. El discurso dejó en evidencia que se mantendrán dos tipos de cambio: uno de éstos, regulado por el mercado libre de corredores, y el otro, que se regulará por la demanda de dólares en el mercado de importaciones permitidas, según una nómina que ha sido restringida a lo más necesario.

Las modalidades a que deberán ceñirse estas operaciones son materia que no interesa a la mayor parte de la población. Lo que sí debe saber es que, como consecuencia lógica, habrán de subir los precios de algunos productos o artículos en cuya fabricación se emplean maquinarias o elementos que deben ser importados. Pero también debe repetirse lo dicho por el jefe del Estado, en cuanto a que no se producirán alzas en los artículos de primera necesidad, o sea, azúcar, café,

GONZALO HERNANDEZ

Alfonso XIII anglicó España. La salud precaria de su nieta, heredera de los Borbones, movió a sus majestades a preocuparse de su desarrollo físico y lo colocaron bajo la tutela de preceptores ingleses...

En la pelota vasca, el tenis, el básquetbol, el rolfi se han quitado adeptos. Pero quien jugó con una cesta, desarrolló bien el biceps y avivó el ojo para hacer un impacto muy preciso. Con ese training de la pelota vasca, casi inusual en todo español, habían de aflorar muy buenos jugadores en todos los deportes.

El ciclismo también se ha practicado con ahínco en España. Los militares ganaron muchas copas en los concursos hípicos, y crearon el gusto por montar el caballo inglés en la juventud alegre y bohemiana de la raza, fuertes y emprendedores en el trabajo, pero sin ninguna preocupación por el desarrollo físico y el vigor corporal.

Llegamos a estos días y nos encontramos con una España que delira por esos juegos atléticos del "agradado" Alfonso. Sin exageración puede decirse que la justa iberoamericana que se realiza en Madrid es una de las grandes efemérides internacionales del deporte. A las corridas de toros, a las

suertes y banderillas de Juan Belmonte y Joséillos, han sucedido los encuentros del fútbol profesional, donde se disputan el galardón los jugadores mejor pagados del mundo.

El generalísimo Franco lo estimuló. Es un gran psicólogo, puesto que ha suavizado la brava que embarga al turismo y, por ende, con el fútbol la política se olvida!

A la pelota vasca, el tenis, el básquetbol, el rolfi se han quitado adeptos. Pero quien jugó con una cesta, desarrolló bien el biceps y avivó el ojo para hacer un impacto muy preciso. Con ese training de la pelota vasca, casi inusual en todo español, habían de aflorar muy buenos jugadores en todos los deportes.

El ciclismo también se ha practicado con ahínco en España. Los militares ganaron muchas copas en los concursos hípicos, y crearon el gusto por montar el caballo inglés en la juventud alegre y bohemiana de la raza, fuertes y emprendedores en el trabajo, pero sin ninguna preocupación por el desarrollo físico y el vigor corporal.

Llegamos a estos días y nos encontramos con una España que delira por esos juegos atléticos del "agradado" Alfonso. Sin exageración puede decirse que la justa iberoamericana que se realiza en Madrid es una de las grandes efemérides internacionales del deporte. A las corridas de toros, a las

suertes y banderillas de Juan Belmonte y Joséillos, han sucedido los encuentros del fútbol profesional, donde se disputan el galardón los jugadores mejor pagados del mundo.

El generalísimo Franco lo estimuló. Es un gran psicólogo, puesto que ha suavizado la brava que embarga al turismo y, por ende, con el fútbol la política se olvida!

A la pelota vasca, el tenis, el básquetbol, el rolfi se han quitado adeptos. Pero quien jugó con una cesta, desarrolló bien el biceps y avivó el ojo para hacer un impacto muy preciso. Con ese training de la pelota vasca, casi inusual en todo español, habían de aflorar muy buenos jugadores en todos los deportes.

El ciclismo también se ha practicado con ahínco en España. Los militares ganaron muchas copas en los concursos hípicos, y crearon el gusto por montar el caballo inglés en la juventud alegre y bohemiana de la raza, fuertes y emprendedores en el trabajo, pero sin ninguna preocupación por el desarrollo físico y el vigor corporal.

Llegamos a estos días y nos encontramos con una España que delira por esos juegos atléticos del "agradado" Alfonso. Sin exageración puede decirse que la justa iberoamericana que se realiza en Madrid es una de las grandes efemérides internacionales del deporte. A las corridas de toros, a las

suertes y banderillas de Juan Belmonte y Joséillos, han sucedido los encuentros del fútbol profesional, donde se disputan el galardón los jugadores mejor pagados del mundo.

El generalísimo Franco lo estimuló. Es un gran psicólogo, puesto que ha suavizado la brava que embarga al turismo y, por ende, con el fútbol la política se olvida!

A la pelota vasca, el tenis, el básquetbol, el rolfi se han quitado adeptos. Pero quien jugó con una cesta, desarrolló bien el biceps y avivó el ojo para hacer un impacto muy preciso. Con ese training de la pelota vasca, casi inusual en todo español, habían de aflorar muy buenos jugadores en todos los deportes.

El ciclismo también se ha practicado con ahínco en España. Los militares ganaron muchas copas en los concursos hípicos, y crearon el gusto por montar el caballo inglés en la juventud alegre y bohemiana de la raza, fuertes y emprendedores en el trabajo, pero sin ninguna preocupación por el desarrollo físico y el vigor corporal.

Llegamos a estos días y nos encontramos con una España que delira por esos juegos atléticos del "agradado" Alfonso. Sin exageración puede decirse que la justa iberoamericana que se realiza en Madrid es una de las grandes efemérides internacionales del deporte. A las corridas de toros, a las

suertes y banderillas de Juan Belmonte y Joséillos, han sucedido los encuentros del fútbol profesional, donde se disputan el galardón los jugadores mejor pagados del mundo.

El generalísimo Franco lo estimuló. Es un gran psicólogo, puesto que ha suavizado la brava que embarga al turismo y, por ende, con el fútbol la política se olvida!

A la pelota vasca, el tenis, el básquetbol, el rolfi se han quitado adeptos. Pero quien jugó con una cesta, desarrolló bien el biceps y avivó el ojo para hacer un impacto muy preciso. Con ese training de la pelota vasca, casi inusual en todo español, habían de aflorar muy buenos jugadores en todos los deportes.

El ciclismo también se ha practicado con ahínco en España. Los militares ganaron muchas copas en los concursos hípicos, y crearon el gusto por montar el caballo inglés en la juventud alegre y bohemiana de la raza, fuertes y emprendedores en el trabajo, pero sin ninguna preocupación por el desarrollo físico y el vigor corporal.

Llegamos a estos días y nos encontramos con una España que delira por esos juegos atléticos del "agradado" Alfonso. Sin exageración puede decirse que la justa iberoamericana que se realiza en Madrid es una de las grandes efemérides internacionales del deporte. A las corridas de toros, a las

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.



# Desfile de carruajes históricos y otros espectáculos dan atracción a Exposición

La presentación de dos nuevos espectáculos en la pista hará en la medalluna de Maipú, consulta el programa para hoy viernes de la 22ª. Exposición Nacional de Ganadería e Industrias, de la Sociedad Nacional de Agricultura, que se celebrará hasta el 21 del presente.

A las 16 horas, se dará comienzo en la pista central de la Quinta Normal, a la presentación de carruajes antiguos, algunos de los cuales serán de significación histórica, como el que ocupó Diego Portales, y otros destacados gobernantes y políticos; algunas Jardineras, y otros. Posteriormente, se dará lugar al concurso de "tiro al gallo", para

el cual se han inscrito 20 parejas. El comienzo del rodeo está fijado a las 9 horas, en la medalluna de Maipú, con la serie

de Selección de Raza. El rodeo proseguirá hasta el próximo domingo. Mañana en la tarde hará dos presentaciones, en la medalluna, la Agru-

pación Folklórica de Chile, que dirige Raquel Barros. La Sección Ganadería, como se ha advertido oportunamente, funcionará hasta el próximo

domingo, cuando se iniciará la Sección Industrial.

## "FORDSON" EL FAMOSO TRACTOR AZUL



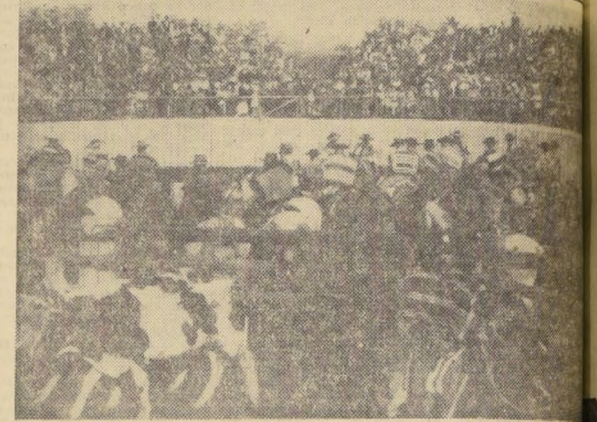
EN LA EXPOSICION DE LA QUINTA NORMAL.— Ha llamado enormemente la atención el Stand presentado por la Ford Motor Company, en el que destaca la firma NIETO AUTOS S. A., concesionarios de los famosos tractores FORDSON. Los agricultores y público en general han podido apreciar que se trata de un tractor extraordinariamente económico. Esto se debe a su diseño, peso y características generales, que eliminan prácticamente toda posibilidad de

patinaje, causante principal del mayor consumo de combustible. Con FORDSON, el famoso Tractor Azul, las tierras rendirán más y más económicamente. La firma NIETO AUTOS S. A. dispone en el recinto de la Exposición de personal técnico especializado para atender cualquier consulta sobre los FORDSON, y le proporcionarán gustosos mayores informaciones en sus oficinas en Santiago, Avenida Bulnes 194.

## EDUCADORA DEL HOGAR DE EE. UU. ESTUDIARA LA VIDA DEL CAMPO

SE ENCUENTRA EN SANTIAGO MISS ILO ANN THOMPSON. Con el propósito de permanecer durante seis meses en estrecho contacto con familias del campo chileno, llegó a Santiago la señorita Ilo Ann Thompson, procedente de Indiana, Estados Unidos. La señorita Ilo Ann Thompson es Educadora del Hogar en su Estado y viajó becada por el Programa IFEF (International Farm Young Exchange) —programa de intercambio internacional entre jóvenes agricultores—, que tiende a conseguir mayor comprensión entre todos los pueblos de la tierra por medio de un contacto directo entre las personas de diferentes países. Ese programa de intercambio funciona desde 1949 y en Chile desde 1951. Por su intermedio han visitado nuestro país unos 25 jóvenes norteamericanos que han convivido directamente en hogares chilenos. También han viajado a Estados Unidos, jóvenes agricultores de nuestro país, que han recorrido diferentes Estados de Norteamérica y han vivido en hogares de familias estadounidenses. La señorita Thompson, que permanecerá seis meses en diversos hogares chilenos, actuará preferentemente en Rancagua, Rengo, San Fernando, San Carlos, Chillán y Angol. A su llegada se dio a conocer que entrará en contacto directo con Clubes de Economía del Hogar y con los Clubes Agrícolas Juveniles 4-C, de los lugares citados. El viaje de esta becaria está financiado, en gran proporción por una Empresa de Maquinarias Agrícolas y por la Organización de Clubes 4-H, norteamericanos.

## FIESTA CHILENA EN MAIPÚ



Con extraordinario entusiasmo se inicia hoy, en la medalluna de Maipú, el tradicional rodeo, que se prolongará hasta el domingo 14, fecha en que se correrá el Champion. Los mejores corredores del país, muchos famosos por el número de Champions, se han inscrito para participar en diversas series de esta competencia.

VEALO EN LA EXPOSICION DE QUINTA NORMAL - OCTUBRE 6 AL 14

BIENVENIDO AL 3º DE LINEA

# FORDSON PRESENTA SU NUEVO TRACTOR SUPERDEXTA

EN EXHIBICION EN EL STAND FORD EN LA QUINTA NORMAL

Un tractor liviano diseñado especialmente para la moderna agricultura, con estas ventajas:

- Motor Diesel de 3 Cilindros, de 39,5 HP
- Toma fuerza independiente, de 34 HP
- Bloqueo Diferencial
- Barra de tiro oscilante
- Contrapeso incluido como equipo standard
- Sistema hidráulico QUALITROL
- Y respaldado por la extensa organización de Concesionarios Ford, con Servicio y Repuestos Legítimos.

**GANE UN JUEGO DE INYECTORES**

Sortearemos entre las personas que llenen este cupón y lo depositen en el buzón especial del Stand Ford 3 Juegos de inyectores Diesel para Fordson

NOMBRE \_\_\_\_\_  
 NOMBRE DEL FUNDO \_\_\_\_\_  
 DIRECCION \_\_\_\_\_  
 SUPERFICIE \_\_\_\_\_ HECTAREAS

Ford Motor Company SANTIAGO CHILE

Las afamadas máquinas pasteras "New Holland"



Los stands más visitados en el recinto de la Exposición Ganadera e Industrial de la Quinta Normal, organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, ha sido la Agencia Graham S. A. C. En este stand se exhibe la moderna maquinaria pastera "New Holland", en sus líneas de fabricación. Estos modernos implementos agropecuarios constituyen un factor de importancia para su desarrollo. Las opiniones de quienes han visto trabajar las máquinas pasteras coinciden en señalar sus apreciables ventajas para estos labores. Están dotadas de todos los elementos necesarios para que su rendimiento y reducido costo de trabajo las conviertan en las preferidas de los agricultores.

# Éxito apreciable alcanzan remates de ganado en la Exposición de la Quinta

Ventas por 179.362,30 escudos, totalizaron los dos primeros días de subasta de animales.

Un interés calificado por los martilleros de superior al de los años, especialmente, en los precios unitarios, ha habido en los remates de los mejores productos ganaderos que se exhiben en la 92.ª Exposición Nacional de Ganadería e Industrias, que se desarrolla en la Quinta Normal hasta el próximo día 21 del presente, organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura.

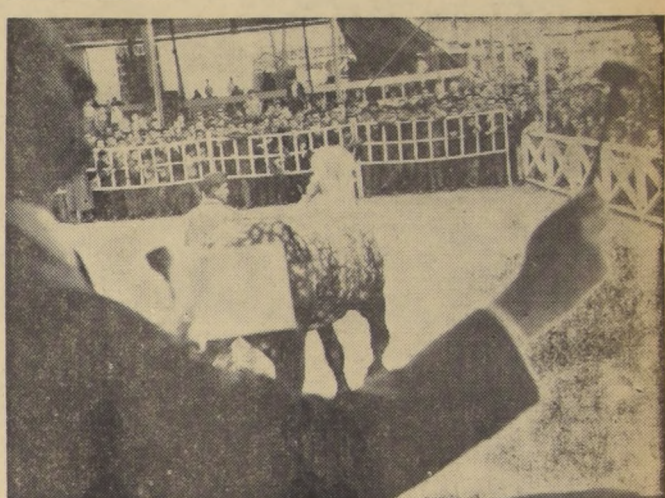
En los dos primeros días de subasta —lunes y martes—, se han totalizado ventas por un valor de \$ 179.362,30, correspondiente a las colocaciones de las tres ferias que trabajan en el recinto y que son La Rural, El Tattersall y San Vicente. El mayor precio pagado hasta ahora correspondió a un ternero de un año del criadero "Chihuahua", que se colizó en \$ 3.050, subastado por La Rural. Este criadero colocó los 17 toros puestos en remates. Otros buenos precios unitarios han sido adjudicados a un toro del criadero "Santa Cruz", que alcanzó a \$ 2.525, subastado por la feria San Vicente, como también un toro del criadero Las Palmas, que se vendió en \$ 1.313; otro toro del criadero Osorno colocado en \$ 1.515, y en \$ 1.800 uno del criadero "Chorrillos" subastados por El Tattersall. Entre las vaquillas se adjudicó una del criadero Long-Long, en \$ 1.500 por La Rural.

Los remates, que continuaron ayer, finalizarán mañana sábado, estimándose que se batirán cifras recordadas en las posturas.

### INVERSION ECONOMICA

La trascendencia de la muestra ganadera e industrial que se realiza anualmente en Santiago, ha adquirido una significación notable a juzgar entre otros aspectos, por la cuantía de los premios que se otorgan, aportados tanto por la SNA misma, como con la colaboración de instituciones agrícolas, bancarias, comerciales, industriales, de fomento, etcétera. En dinero efectivo, los premios ascendieron este año a un total de \$ 5.790, además de medallas de oro, diplomas, acciones, objetos de arte y otros estímulos.

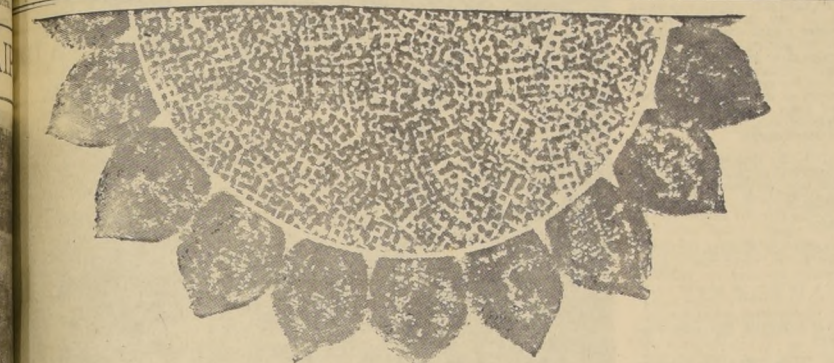
## El martillo a punto de caer



Un extraordinario éxito han alcanzado los remates de animales en la tradicional Exposición Ganadera e Industrial de la Quinta Normal, que, organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, se acerca rápidamente a su centenario. En los remates participan las ferias "La Rural", "San Vicente" y "El Tattersall". En el grabado, un aspecto de estos remates de ganado.

## CONFIN DESTINA 490 MIL ESCUDOS PARA MATADEROS

Cuatrocientos noventa mil escudos serán destinados, por el CONFIN, Consejo de Fomento e Investigación Agrícolas, para la habilitación y terminación de algunos frigoríficos regionales. Así lo informó hoy el Departamento de Ganadería del Ministerio de Agricultura. Estas inversiones, consultadas para 1963, señalan 400 mil escudos para el Matadero Frigorífico de Temuco; 60 mil para el de Chillán, y 30 mil para el de Concepción y Talcahuano.



SEÑOR AGRICULTOR

Reciba su dinero ahora mismo sembrando

# MARAVILLA COMARSA

CONTRATE MARAVILLA EN OCTUBRE Y ÚNICAMENTE CON COMARSA OBTENDRA ANTICIPOS EN EFECTIVO.

Tendra además las siguientes ventajas contratando Maravilla con Comarsa:

- A) Recibirá el 160% del precio oficial del trigo blanco siguiendo la escala móvil 1962/63
- B) Pagará intereses de solo 12% por sus anticipos y recibirá mayores bonificaciones que antes
- C) Contará con asistencia técnica, especializada y gratuita, cuando Ud. lo solicite
- D) Se le entregarán los sacos necesarios para la cosecha, en calidad de préstamo.

Siembre Maravilla con Comarsa

ÚNICO PRODUCTO AGRÍCOLA QUE TIENE COMPRADOR ASEGURADO CON COMARSA, QUIEN LO PAGARÁ AL CONTADO POR TODAS ESTAS RAZONES, LE RENDIRÁ MÁS SU TIERRA SEMBRANDO MARAVILLA CON COMARSA.



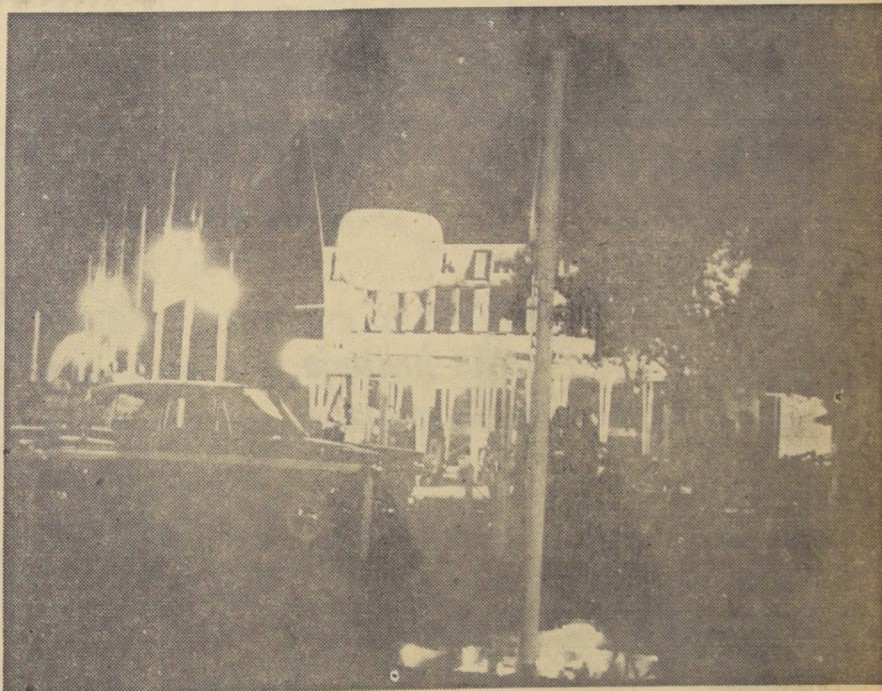
Diríjase a su Corredor habitual, o a:

**COMPRADORA DE MARAVILLA S.A. (COMARSA)**

Agustinas 1343 Fonos: 82564 5-6 Clasificador 945 Santiago



## La Exposición bate records de público



Miles de personas han concurrido desde que la 92.ª Exposición Ganadera e Industrial abrió sus puertas, por última vez, en su tradicional recinto de la Quinta Normal. Sus diferentes stands, sus pabellones de ganadería, sus entretenimientos y locales de atención al público, le dan especial atracción y en este fin de semana deberán batirse todos

los records de asistencia. Para esta tarde se anuncia un desfile de carruajes antiguos y el sensacional concurso de "Tiro al Gallo" para el cual hasta anoche se habían inscrito veinte parejas. En el grabado, un aspecto de la Exposición de la Quinta Normal.

# 92.ª EXPOSICION DE ANIMALES CASINO OFICIAL 1962

CONCESIONARIO CHEF ANANIAS ARRIAZA, PROPIETARIO DEL RESTAURANTE "CHIQUITO" ESPECIALIDAD EN CARNE DE NOVILLO A LA PARRILLA — CAZUELA DE AVE A LA CAMPESINA — EMPANADAS Y TODA CLASE DE COMIDAS A LA CHILENA

GRAN SHOW ARTISTICO MUSICAL: ORQUESTA ESPECTACULO "HERMANOS BELTRAN" MECHE VIDELA, CON EL CONJUNTO "LOS CRIOLLITOS" — GLORIA SANCHEZ Y LOS COLCHAGUINOS — MERY HERNANDEZ Y EL CONJUNTO HANGA-ROA, Y EL CONJUNTO INTERNACIONAL "LOS BARDOS".

**SE ACEPTAN ORDENES PARA BANQUETES**

GRAN CONCURSO DE CUECASI



# Mal tiempo, principal factor en estancamiento de la producción agrícola mundial dice la FAO

En su informe señala que mientras se ha producido esta "pausa", la de la población del mundo sigue creciendo 1.8 por ciento al año

La FAO acaba de comunicar que durante el período comprendido entre la cosecha de 1961 a 1962 los aumentos en la producción agrícola mundial han sido pequeños o casi nulos. Mientras se ha presentado esta "pausa" en la expansión de la producción del agro, la población del mundo ha seguido creciendo a un ritmo estimado en 1.8% al año.

La causa principal de esta reducción se debe al mal tiempo, pero existen muchas indicaciones de que las perspectivas para el próximo período (1962/63) serán más favorables. Los aumentos insignificantes o nulos del último año agrícola, han reducido la disponibilidad de alimentos por persona. Las diferencias, expresadas en números, figuran en el estudio de la FAO titulado "El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación 1962", mostrando que la producción descendió de 106 a 105 puntos, y los alimentos para el consumo humano de 107 a 105 puntos.

El único aumento notable registrado por las estadísticas de la FAO es el señalado para América Latina. En esta región, cuya producción había bajado en 1960/1961, se estima que los agricultores produjeron un 4% más, aunque la producción de alimentos sólo subió en un 2%.

El informe expresa que los resultados que se publican son únicamente preliminares y que es preciso esperar la revisión que será hecha en los meses venideros. En 1960, por ejemplo, se comprobó que la producción mundial había aumentado un 2%, en vez del 1% del informe preliminar.

Aunque es muy difícil resumir las 223 páginas de "El Estado Mundial de la Agricultura y la Alimentación", los principales hechos mencionados son los siguientes:

1.— Estimaciones preliminares sugieren que ha habido una "pausa" en el aumento de la producción en 1961/62, debido especialmente al mal tiempo. Esta pausa sería la primera desde 1957/58, pero aún falta que sea confirmada por las estimaciones finales de la producción.

2.— Debido al aumento de población sobre una base per cápita (que excluye China continental) indican una pequeña declinación.

3.— Los dos productos más afectados por esta "pausa" fueron los granos y el azúcar, "cuyo rendimiento bajó considerablemente en comparación con el año anterior".

Los granos bajaron en un 5% y el azúcar un 7%.

4.— La producción agrícola aumentó en un 4% en América Latina, en un 2% en Europa Oriental y URSS, y el 1% en Oceanía y en el Lejano Oriente. En otras regiones se produjo una baja. En Norteamérica descendió un 1%, en Europa Occidental un 1%, en el Cercano Oriente un 2.3% y en África un 3%.

5.— En China continental "se ha informado que inundaciones, sequías y pestes han reducido la producción por tercer año consecutivo y han sido importadas grandes cantidades de granos".

6.— El informe subraya la naturaleza preliminar de las estimaciones para 1961/62. Los antecedentes revisados para 1960/61 indicaron que la producción aumentó un 2% en lugar del 1% de la primera estimación.

7.— En la última década, la producción agrícola mundial aumentó en un promedio anual de 2.9% y la población en un 1.8%. Esto coloca la producción agrícola per cápita, un 10% sobre la producción anterior a la Segunda Guerra Mundial. La producción total de alimentos en las regiones más desarrolladas aumentó en un 56% y en las menos desarrolladas en un 54%. Sin embargo, sobre una base per cápita, el mayor progreso se produjo en las regiones más desarrolladas debido al aumento rápido de la población en las regiones menos desarrolladas.

8.— Una comparación de la producción alimenticia per cápita, entre el período pre guerra, con el término medio para los tres años 1959/60, 1960/61 y 1961/62, demuestra que el aumento en Europa Occidental y URSS cuenta con un 46% y Norteamérica con un 16%. En Oceanía hubo una disminución del 5%. El término medio para las cuatro regiones más desarrolladas mostró un aumento del 29%.

9.— Comparaciones similares para las regiones menos desarrolladas, como el Lejano Oriente, América Latina y África, indican una diferencia muy pequeña en la producción alimenticia per cápita, con relación al período de pre guerra.

10.— Pero la pequeña diferencia en la producción alimenticia per cápita en la mayor parte de las regiones menos desarrolladas no evitó un ligero aumento en el nivel del consumo de alimentos, debido a la menor exportación y al aumento de las importaciones de alimentos.

11.— En 1961 en todos los mares, las capturas subieron un 7%, permitiendo llegar a un total de 40 millones de toneladas de pescado.

12.— Se estima que las cortas totales de madera en el mundo en 1961 aumentaron sólo en 1750 millones de metros cúbicos.

13.— Principalmente, como resultado de una reducción en la expansión de la producción mundial, el nivel general de los excedentes agrícolas se redujo en el período de 1961/62, lo que también ocurrió en 1957/58, cuando la producción sufrió un retroceso similar.

14.— Con excepción del café, soja, manteca y queso, los principales excedentes agrícolas fueron reducidos. Se estima que las reservas de trigo de los EE. UU., Canadá, Argentina y Australia han bajado en un 15 por ciento, como asimismo las reservas de granos gruesos de Norteamérica, que disminuyeron en un 12%, debido a las malas condiciones atmosféricas y a las nuevas medidas para limitar el exceso de producción en los EE. UU.

15.— El efecto acumulativo del aumento continuo del precio de los alimentos sobre el costo de la vida fue considerable. Entre 37 de los 87 países en que se dispone de cifras, el costo de la vida ha aumentado más de un 25% y en 19 de éstos el aumento sobrepasó el 50%.

16.— Las disponibilidades de la mayor parte de los productos agrícolas siguen siendo suficientes y los precios de los mismos han descendido. El precio de las exportaciones fue 4% más bajo que en 1960, lo que ha producido un aumento del volumen del comercio agrícola mundial.

17.— El impacto de este descenso de los precios fue más fuerte en las regiones menos desarrolladas que para Europa Occidental, Norteamérica y Oceanía, donde la disminución fue equilibrada con una expansión en el volumen del comercio.

18.— Durante el último año se han estudiado activamente los problemas comerciales de aquellos países esencialmente exportadores, "a menudo sobre una base más amplia que antes y con una determinación más evidente para encontrar formas de mitigar los efectos perjudiciales de la baja de precios. Se han registrado ejemplos de acuerdos más aceptables en el comercio de productos agrícolas, como, asimismo, de proposiciones para financiamientos compensatorios".

19.— Se han señalado revisiones en las políticas agrícolas "las que posiblemente influyan sobre el curso del desarrollo agrícola durante los años venideros".

a) En los Estados Unidos se han hecho como nunca en el pasado, los mayores esfuerzos para reducir la pesada carga de los excedentes agrícolas, pero los progresos obtenidos hasta el momento han sido limitados.

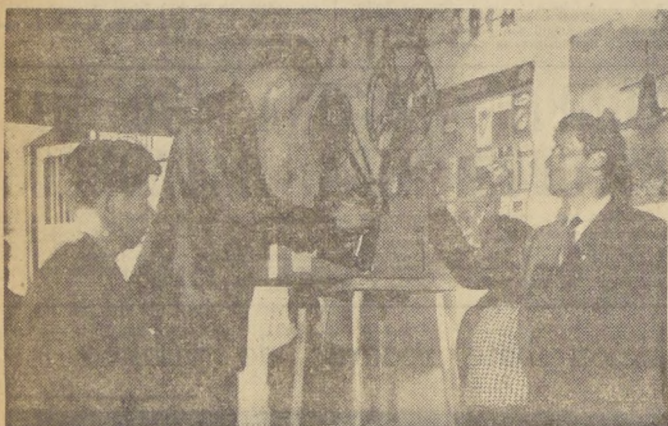
b) En la URSS "las políticas de producción han sido drásticamente modificadas". Se han tomado medidas para aumentar las cosechas con la ayuda de fertilizantes; para reducir la autonomía de las granjas colectivas, y se ha aceptado un fuerte aumento en los precios de la carne y la manteca.

c) Más países en Asia, África y América Latina están integrando sus programas agrícolas dentro de marcos más amplios y en conexión con planes económicos generales, para sobreponerse a las calamidades del hambre y de la pobreza.

20.— PERSPECTIVAS PARA 1962/63

Las indicaciones hasta fines de junio de 1962 "sugieren que en 1962/63 la tendencia hacia el aumento de la producción agrícola mundial probablemente seguirá acentuándose. Parece que las condiciones atmosféricas han sido más favorables que en 1961/62, período en que reinó el mal tiempo".

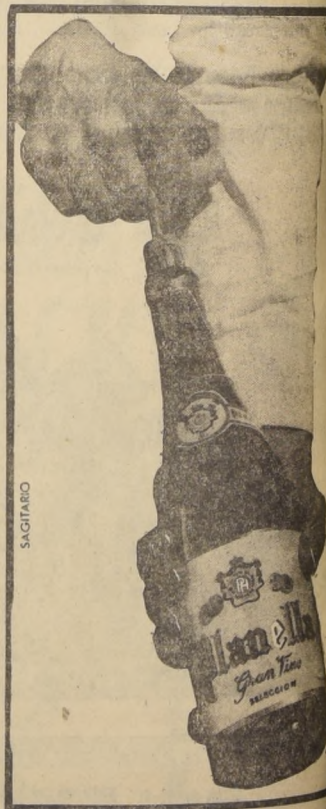
## Cinematografía para campesinos



El Instituto de Educación Rural ha iniciado un programa de "CINEMATOGRAFIA PARA CAMPESINOS". En las últimas semanas, presento exhibiciones en los fundos de San Miguel, San José Arriba y Santa Elisa, en la Zona de Mellipillán, con asistencia de más de 500 campesinos.

El programa de "CINEMATOGRAFIA PARA CAMPESINOS" es dirigido por el Sr. Raúl Rebollo, delegado de la Zona; Martín Román y Rubén Porta, del Departamento Audiovisual del IER.

**UD. también está invitado a la Exposición Agrícola**



**SANTA ROSA DEL PERAL y GRAN VINO PLANELLA**

invitan a Ud. a unirse a la celebración del Día de la Raza, degustando los mejores vinos, en su bodega instalada en la 92ª Exposición Agrícola y Ganadera de Quinta Normal. Exija su cupón numerado y participe en el sorteo. Sorteo, a efectuarse el 30 de Noviembre de 1962.

## "ABASTIBLE" EL SUPERGAS LICUADO AL SERVICIO DE LA AGRICULTURA



Equipos especiales para el campo ha diseñado ABASTIBLE, los que les permiten a los agricultores disponer de un mayor stock de SUPER GAS LICUADO. Estos equipos han sido contratados para atender las necesidades de gas licuado de tipo hogareño. En la Exposición Agrícola, Ganadera e Industrial de la Quinta Normal, ABASTIBLE exhibe estos equipos, que por su gran capacidad, están diseñados para prestar servicios inigualados y por su precio, son muy asequibles. Mejores antecedentes en el mundo, tanto en lo que se refiere a capacidad y distribución, pueden verse en ABASTIBLE, cuyas oficinas están en la Avenida Vicuña Mackenna, teléfono 382439.

**Agricultor**  
APEROS PARA LABRANZA, EN CANAMO Y SUELA.  
Reich y Cia. Ltda.  
Avda. Bernardo O'Higgins 3786  
FONOS N.os: 90206-97328

**FAMUCRO**  
BERTA VIEJO R.  
AV. MATTÁ 1050 — TELEFONO 90206  
MUEBLES CROMADOS  
MARGUESAS  
SOMIERES  
COLCHONES  
COCHES DE GUAGUAS  
Y ARTICULOS PARA NEGRO



Record de ventas en la Exposición:

# 12.320 PLATOS SERVIDOS POR "LUCCHETTI" EN SOLO 3 DIAS

SU STAND EN LA QUINTA NORMAL SIRVE  
HASTA A CINCO MIL PERSONAS AL DIA.

En el Stand LUCCHETTI de la Quinta Normal

La modalidad puesta en práctica el año último de hacer llegar directamente al público los productos "Lucchetti" preparados con toda la ciencia que ponen en esta labor las dueñas de casa, está constituyendo nuevamente un éxito en la Exposición Ganadera de la Quinta Normal, donde en tres días se batieron todos los records de ventas. 12.320 platos fueron servidos en ese lapso, proporcionando una agradable satisfacción a quienes tuvieron la oportunidad de degustarlos.

En el amplio recinto de la Exposición Ganadera e Industrial presentada por nonagesimasegunda vez en la Quinta Normal, se destaca por su presentación, atención y buen gusto el Stand de Molinos y Fideos LUCCHETTI S. A.

Miles de personas, al visitarlo, junto con destacar la excelente presentación del stand como la cordial y afectuosa atención de su personal, se han sumado a los miles de admiradores que tienen en nuestro país los afamados productos LUCCHETTI.

En su mesón de degustación, se sirve toda la línea de productos LUCCHETTI, preparados al auténtico estilo italiano y al módico precio de 450 pesos el contundente plato, con una atractiva y variada gama de salsas, que obliga al que lo saborea a regresar por un nuevo plato y a la vez, se

constituye en el más entusiasta propagandista de esta modalidad que tanta aceptación ha tenido entre el público.

Esta acogida, en comparación con el año anterior, en que se registró un promedio de tres mil personas diarias que se sirvieron los preparados "LUCCHETTI", arroja un aumento diario superior a mil personas para los tres primeros días en que la Exposición Ganadera tiene abiertas las puertas al público.

Las colas formadas por el público para paladear sus platos preferidos son atendidas con una rapidez y afecto extraordinarios, que contribuyen a darle un ambiente aún mucho más agradable a la satisfacción de visitar el Stand LUCCHETTI.

Los visitantes, además de la cordial atención de que son objeto de parte del personal, son obsequiados con el tenedor con que se sirven los platos preparados por LUCCHETTI los que conservan como un recuerdo tanto de la Exposición de la Quinta Normal como de la industria que con tanto afecto los acogiera en su stand.

Aparte de este obsequio, el personal que atiende les informa sobre las diversas intimidades que requiere la preparación, al auténtico estilo italiano, de las pastas o tallarines. Además del tenedor de atractivo plástico, LUCCHETTI les regala recetas, que contienen instrucciones completas para la preparación de todos sus productos y especialidades.

### VINOS

Hay quienes estiman que un buen plato de tallarines debe ser acompañado de un buen trago de vino, y si este vino es blanco, mucho mejor.

Para satisfacer estos deseos se proporciona toda clase de facilidades, especialmente por el hecho de que en un stand como el que constituye el stand de LUCCHETTI, se complementa el arte de saber gustar un buen plato de tallarines, que si es LUCCHETTI es dos veces mejor.

Es interesante destacar además que la industria MOLINOS Y FIDEOS LUCCHETTI S. A., ha puesto en práctica la venta de sus diferentes productos en paquetes especialmente acondicionados para esta oportunidad, los que se venden a precio de Exposición.

### PRESENTACION E HIGIENE

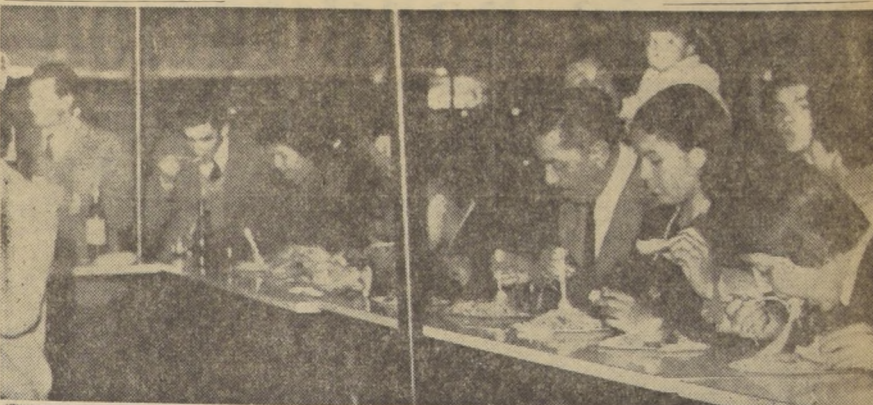
El stand de LUCCHETTI destaca por la agradable estructura arquitectónica de sus líneas, que constituye un valioso aporte al conjunto de la Exposición Ganadera de Quinta Normal.

Desde sus cocinas hasta su mesón de degustamiento, el stand LUCCHETTI se destaca también por sus excelentes condiciones higiénicas, hecho que ha sido ampliamente reconocido y apreciado por sus visitantes.

Además para mayor atracción se dispone de televisión y cine, lo que contribuye a proporcionar agradable entretenimiento al público.

### EJECUTIVOS EN EL STAND

Las actividades del stand, tanto en la atención del público como para la venta de los diferentes productos LUCCHETTI, han sido supervisadas por los señores Carlos Dagnino Bozzo, subgerente y Manuel Ruiz de Gamboa, jefe de propaganda de la firma MOLINOS Y FIDEOS LUCCHETTI S. A., quienes se han sumado al personal para que la visita del público que concurre a la Exposición de la Quinta Normal sea mucho más agradable en el local de dicha industria.



El stand de LUCCHETTI ha batido todos los records de venta de preparados con los sabrosos productos de esta afamada marca. Un promedio diario de más de cuatro mil personas consumen un sabroso y succulento plato de tallarines a la italiana al módico precio de 450 pesos y reciben el tenedor como obsequio. En el grabado inferior, el atractivo stand de MOLINOS Y FIDEOS LUCCHETTI S. A. al iniciar la diaria atención del público en la Exposición de la Quinta Normal.

En el grabado inferior, el atractivo stand de MOLINOS Y FIDEOS LUCCHETTI S. A. al iniciar la diaria atención del público en la Exposición de la Quinta Normal.

Buen y selecto comedor, todo así parece indicarlo, ha sido el stand que ha levantado MOLINOS Y FIDEOS LUCCHETTI S. A. en la Exposición Ganadera e Industrial de la Quinta Normal, para servir un contundente plato de tallarines LUCCHETTI, preparados con todo el sabor que le da fama y prestigio a estos guisos. Este gourmet es uno de los tantos miles que diariamente visita el Stand LUCCHETTI.



Un bello ramillete de señoritas integra el personal que ha sido seleccionado por la firma LUCCHETTI para atender su stand de la Exposición Ganadera de la Quinta Normal. Con su gentil y atractiva voluntad atienden a los miles de visitantes que diariamente recorren este recinto de la Exposición, donde puede degustarse un plato de tallarines preparado a la auténtica manera italiana.

## GRAN RODEO EN MAIPU

CON PARTICIPACION DE LOS MEJORES CORREDORES DE CHILE

### GRAN CASINO OFICIAL

ATENDIDO POR POCHITA Y DON JUAN PROPIETARIOS DEL

"CHANCHO CON CHALECO"  
Actuarán: LAS MORENITAS ALICIA ALIAGA LOS TROVADORES DEL HUASCO ORQUESTA CON EL TROMPETISTA "PENNYL"

## GRAN RODEO OFICIAL de MAIPU

Hoy 12 - 13 - 14 de octubre Asociación Criadores Caballares — Medialuna de Maipú PARTICIPAN LOS MEJORES JINETES Y CABALLOS DEL PAIS.

LA MAS AUTENTICA FIESTA CHILENA.

MOVILIZACION ESPECIAL — DIECIOCHO CON ALAMEDA — HOY 12 - 13 - 14 DE OCTUBRE

GRAN CASINO — CONJUNTOS CRIOLLOS — ORQUESTAS CANTANTES ACTUACION EXTRAORDINARIA DE LA AGRUPACION FOLKLORICA DE CHILE.

## BOMBAS

ELEVADORAS DE AGUA DE LAS MEJORES MARCAS EUROPEAS Y AMERICANAS

BOMBAS CENTRIFUGAS BOMBAS A PISTON

para usos industriales, riego y administración de agua potable en casas particulares.

Estudios — Instalaciones y Mantención

HIDRO TECNICA LTDA.

Av. Brasil 42-A — Fono 60688 — Santiago

## Comerciante de Antofagasta cobró Eo 100 mil de la Polla

De paso en Santiago compró medio entero del número 44956.

Un comerciante antofagastino de paso en Santiago, fue uno de los favorecidos con el Premio Mayor de la Polla de Beneficencia, que el domingo último premió con 200 mil escudos a quienes eligieron el N° 44956.

Don Juan Rubio de la Cámara, casado, padre de seis hijos, comerciante con residencia en la capital norteña, debió viajar a Santiago por asuntos particulares. Aquí se sintió atraído por el número 44956, y adquirió medio entero en un establecimiento central. Expresó que lo había visto en las vidrieras y al empleado del negocio cuando le ofreció una lista de números le respondió que el que le interesaba era el que estaba en exhibición en la vitrina.

Otro de los premiados, con 40 mil escudos, es un empleado bancario, cuyos iniciales son F. S. Manifestó que por razones particulares no podía proporcionar más datos personales que sus iniciales y su carácter de ex bancario.

También figura, entre los premiados con el Gordo de la Polla, la señorita Graciela Catalán, residente en la Cisterna, quien adquirió un vigesimo "para probar suerte".

### Comité de Defensa del Consumidor destaca cooperación del público

Nuevas y variadas denuncias ha continuado formulando el público al Comité de Defensa del Consumidor, actitud digna de todo elogio y que ha permitido sorprender acaparamiento de azúcar y otros productos, negaciones de ventas, expendios condicionados y alza de precios que no se justifican.

Las brigadas de inspección y vigilancia del Comité de Defensa del Consumidor, como, asimismo, el personal de Carabineros que coopera con esa Asociación, han realizado visitas de control en el comercio de los diversos barrios de Santiago, en una acción coordinada con la Dirección de Industria y Comercio tendiente a frenar los afanes especulativos que habían aflorado en ciertos sectores del comercio, con motivo de los anuncios de las nuevas medidas económicas puestas en vigencia.

El Comité hace un llamado al público para que persista en la actitud de rebeldía observada en los últimos días en contra de los reajustes de precios excesivos e injustificados, para lo cual puede dirigirse a las oficinas de la organización, ubicadas en Renfaca 27 ó llamando al teléfono 393789, para denunciar las irregularidades que compruebe.

### "ANTENAS TELEVISION"

y F. M. Hacemos e instalamos alta ganancia. Presupuestos a domicilio. TELEFONO 31978. 21 DE MAYO 617 OFICINA 414

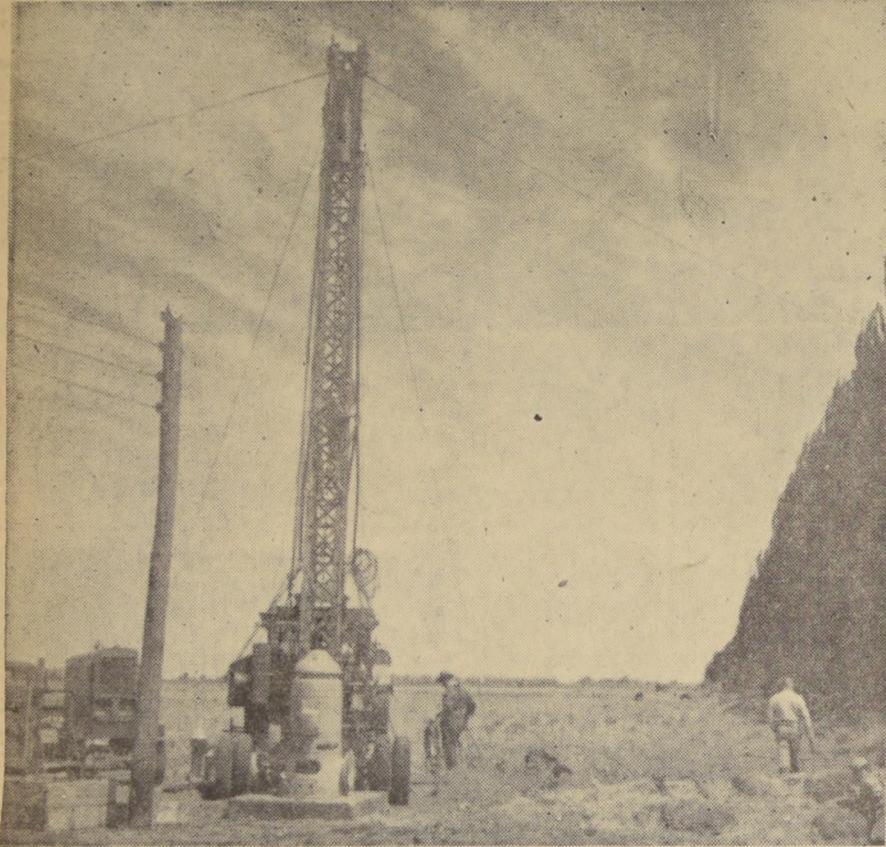
# AGENCIAS GRAHAM S.A.C.

INVITA A LOS SEÑORES AGRICULTORES A VISITAR EN SU STAND DE LA EXPOSICION AGRICOLA E INDUSTRIAL LA ACREDITADA MAQUINARIA para PASTERIA

## NEW HOLLAND

# En Azapa, Lluta y Camarones:

# Caja de Colonización con respaldo CORFO hará la habilitación de los suelos en Arica



Habilitación de pozo construido por la CORFO, donde se ven la máquina perforadora y un grupo Moto-Bomba para su explotación.

## Aspiración de la Caja es continuar la compra de terrenos para la subdivisión

Así se crearán núcleos de producción que sean una actividad estable.

Con el objeto de impulsar la actividad agrícola en el extremo norte del país, abastecer de productos de consumo al departamento de Arica y llevar adelante un Plan de Habilitación de Tierras, se están coordinando los esfuerzos, tanto de los organismos locales como los de los gubernamentales.

**CONTACTOS PREVIOS**  
El Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Colonización Agrícola ha mantenido, para el desarrollo de estos planes zonales, contacto con el Gerente Agrícola de la Corporación de Fomento, Ismael Edwards I., y con los representantes de las Juntas de Adelanto.

Esta política de relacionar a la Caja de Colonización Agrícola con los organismos y entidades que laboran en el mismo sentido ya se ha concretado, específicamente, en el Plan de Desarrollo de Arica y en la Habilitación de Terrenos en la Provincia de Cautín, para erradicar a Comunidades Indígenas que fueron afectadas por los sismos de mayo de 1960.

**PLAN ARICA**  
Por acuerdo del Consejo de la Caja de Colonización Agrícola, presidido por el Ministro de Tierras y Colonización, don Julio Philipp Izquierdo, una comisión especial, encabezada por el Vicepresidente, don Eduardo Silva Pizarro, visitó hace algunos días los trabajos, las Colonias y el sistema de administración de aguas del río Lauca, concedido a la Caja de Colonización por el Presidente de la República.

Durante esta visita inspectiva se realizaron entrevistas con la Junta de Adelanto de Arica, y en las cuales tanto el Gerente Agrícola de la CORFO como el Vice de la Caja de Colonización dieron especial cuenta de la satisfacción que les había producido comprobar el alto grado de eficiencia con que se está llevando adelante los planes de desarrollo y abastecimiento de Arica.

**DESARROLLO GANADERO**  
La Caja de Colonización Agrícola posee en el Valle del río Lluta la Hacienda "Rosario", con 1.751 hectáreas, donde ha formado la Colonia "Julio Fuenzalida Riveros", sumándole a esos predios 220 hectáreas recientemente adquiridas de los fundos "Puro Chile" y "Santa Rosa". En estas propiedades ha sido necesario una faena especial de habilitación, al que se referirá más adelante el Vicepresidente Ejecutivo, quien recientemente inspeccionó los trabajos.

En el desarrollo del plan ganadero con la ayuda crediticia de la CORFO se espera llegar a la construcción de una planta pasteurizadora para la cooperativa de la Colonia y que aumentará el abastecimiento de leche que ya en estos días las colonias de la Caja están dando a la población de Arica.

La aspiración de la Caja es de continuar la adquisición



El Jefe de Contabilidad de la Caja de Colonización, don Manuel González, quien tiene a su cargo las secciones más vitales de la institución.

de terrenos y su posterior subdivisión en esta zona, para crear así núcleos de producción que constituyan una actividad económica estable.

Proyectos similares se están desarrollando en el Valle de Azapa en una extensión superior a las 2.500 hectáreas; los proyectos a desarrollar en este valle son unos de los más importantes de la Zona Norte, por cuanto en él se aprovecharán directamente las aguas del río Lauca, y con ello se incrementará la producción de maíz, alfalfa, tomates, cebolla y otros cultivos cuya calidad de rendimiento ya se ha experimentado.

Dentro de las posibilidades de explotación de productos selectivos la Colonia "Juan Noé" tiene como resultado ya obtenido en sus 36 parcelas una producción de verduras y una explotación de olivos, cuya calidad ya ha alcanzado, pese a su reciente aparición, un notable prestigio en los mercados consumidores del país.

Con la asistencia especial de la CORFO se está desarrollando la Sociedad Olivivera en la cual los colonos comercializan la producción de aproximadamente 1.500 árboles de un total de 5.000 de los ya plantados en esas parcelas.

En las Haciendas "Sobraya" y "Casa Grande", de 2.000 hectáreas, hay 600 hectáreas, que están en condiciones de cultivo, y que serán regadas por las aguas del río Lauca, que serán disposiciones del Supremo Gobierno, son administradas por la Caja de Colonización en un 50% y el resto está destinado al uso de las colonias de la institución.

En la administración de estas aguas se ha procedido con un criterio exclusivamente técnico

### DECLARACIONES DEL VICEPRESIDENTE DE LA CAJA DE COLONIZACION.

Nuestro diario ha continuado informando oportunamente de las actividades de las instituciones estatales en orden a la puesta en marcha del Plan de Desarrollo Ganadero y Frutícola en que se ven enlazadas las acciones de la Caja de Colonización Agrícola y de la Corporación de Fomento a la Producción.

### EL REPORTE AL VICEPRESIDENTE DE LA CAJA

El señor vicepresidente de la Caja de Colonización Agrícola, Eduardo Silva Pizarro en compañía del conserjero señor Raúl Díaz Monti y del Jefe Técnico de la misma institución, señor Joaquín Leiva, efectuó el miércoles 3 del presente una visita inspectiva a Arica por avión. Con esta medida se daba cumplimiento a una disposición del Honorable Consejo de la Caja en orden a coordinar la acción de la institución con las de la Corporación de Fomento a la Producción y de la propia Junta de Adelanto ariqueña.

Dada la importancia de la misión, asistió a esta gira también el Gerente Agrícola de la CORFO señor Ismael Edwards.

El día indicado anteriormente, en un DC-6 de la LAN los ejecutivos de las entidades nombradas viajaron a Arica en donde eran recibidos en el aeropuerto de Chacabuta por el Gobernador don Antonio Encina y además de otras personalidades locales, por el agente de la Caja y administrador de la Hacienda "Camarones", don Daniel Toro Hevia.

La comitiva permaneció el día 3 en el citado puerto norte emprendiéndose al día siguiente, jueves 4, a las 6 horas en automóvil, la visita comenzando por el Valle de Lluta.

"En el Valle de Lluta fueron observados, nos informó el señor vicepresidente de la Caja Agrícola, los trabajos de drenaje hechos por la institución y dirigidos por el ingeniero y conserjero de la Caja, en representación de S.E., el señor Víctor Pellegrini Portales pudiendo verificarse el éxito de los trabajos cumplidos para adaptar las tierras de Lluta a toda clase de cultivos, especialmente productoras de alfalfa que en un futuro próximo permitirán formar una masa ganadera, especialmente vacas lecheras, con el objeto de proveer de leche no solamente a Arica, —como desde hace tiempo se logra— sino que a todos los sectores poblados del Departamento.

"Es algo —prosigue diciéndolo el señor Eduardo Silva— que puede apreciarse a simple vista, el éxito obtenido en cuanto a la preparación de estos terrenos."

"La Caja de Colonización Agrícola —agrega— proyectado, —agrega— entregar dentro de poco tiempo, diez parcelas en el Valle de Lluta y dentro de un plazo de 4 a 5 meses más, hacer entrega de 20 parcelas.

"Se pudo observar también el avance de los trabajos que hace la CORFO para obtener agua potable por medio de pozos de profundidad.

"La Caja de Colonización, ha adquirido en el valle de Lluta, la Hacienda "Rosario" comprendiendo los sectores denominados "Rosario", "Chacabuta", "La Palma" y "Santa Lucía", que en conjunto tienen una cabida de 1.751 hectáreas y en la cual se ha or-

ganizado la Colonia "Julio Fuenzalida Riveros."

"También se ha adquirido los fundos "Puro Chile" y "Santa Rosa" con una cabida de 220 hectáreas.

"Estas tierras eran fértiles en tiempos pasados; pero debido a trabajos de los establecimientos mineros que botan en las lavas las aguas, inutilizaron los terrenos transformándose esos suelos en zonas pantanosas de alta concentración de sales."

"Ahora la Caja afronta trabajos de habilitación y saneamiento de las tierras."

"Todo este trabajo se ha hecho gracias al diez por ciento de las entradas consultadas en la Ley que creó la Junta de Adelanto de Arica. Hasta la fecha se han construido 94 kilómetros, totalmente entubados, que han permitido sacar 950 hectáreas y sólo restan por habilitar unas 350 hectáreas, pues las demás no requieren de drenes.

"Se pudo observar, —agrega— que la Caja mantiene una Estación Experimental para estudiar el comportamiento de los actuales cultivos y la adaptación de otros nuevos.

"Se estudian nuevas plantas de cultivo, y la adaptación de otros nuevos.

"El Consejo tiene ya aprobadas la parcelación que comprende 10 parcelas, de las cuales destinó una al Servicio del Trabajo del Ejército y otra al Ministerio de Educación, con objeto de establecer una Escuela."

"Las restantes serán destinadas a los alfileres y a establecer explotaciones lecheras. Con la ayuda crediticia de la CORFO se llegará a la construcción de una planta pasteurizadora, la cual explotará la Cooperativa regional.

"Hace tres años —afirma el señor vicepresidente de la Caja— nada se cultivaba allí; hoy en día existen 400 hectáreas que están produciendo maíz, alfalfa, tomates y cebollas, etc."

"La futura política de la Caja —dice— tiende a continuar adquiriendo, en el mismo Valle, más propiedad, a fin de integrar un centro unitario de producción organizada."



Vicepresidente de la Caja de Colonización, don Eduardo Silva Pizarro, que acaba de regresar de una visita de inspección a la zona de Arica, en cumplimiento de una resolución del Consejo de la institución.



Ingeniero Jefe del Departamento Técnico, don Joaquín Leiva, dirige en la Caja a los ingenieros y ayudantes y demás personal que viene

trabajando en las colonias a través del país.

"La Caja ha distribuyendo las 3.800 hectáreas de las aguas del río Lauca, manteniendo un adecuado distribución de las parcelas, cuyo desarrollo es de unos 25 kilómetros, y se está construyendo una Sección Baja de Arica."

### EL DIA VIERNES 5 SE RE-CORRIO EL VALLE DE AZAPA

"El viernes 5 visitamos el Valle de Azapa. La acción de la Caja se inició el año 1937, adquiriendo, ya por compra directa, ya por transferencia (aporte fiscal), las siguientes propiedades:

"Hacienda Grande", 251 hectáreas; "Bellavista", 29 has.; "San Luis de los Albaradines", con 30 has.; y los terrenos denominados "Sobraya" y "Casa Grande", con 2.000 has., aproximadamente, más el "Fundo Los Riveros", con 12 hectáreas.

"El proceso de parcelación de estos predios agrícolas es posible acelerarlo, atendidos los nuevos recursos que representa la desviación de las aguas del Lauca."

"Antes sólo se disponía de pozos y lumbreras."

Se ha materializado la división de la "Hacienda Grande", "San Luis de los Albaradines" y "Bellavista", con un total de 310 has., dividida en 30 parcelas para colonos y 3 lotes que se entregaron al fin de la "Ajata" del río "Cautín", y para el establecimiento de tranques y otros servicios comunes.

"Hay establecidos 32 colonos. Las parcelas tienen una cabida, término medio, de 6 y media has., dedicadas por entero a la plantación de olivos y cultivos hortícolas, en especial tomates, porotos, verdes, maíz para choclos y otros productos, que no sólo abastecen a la población de Arica, sino que, por ser "primeros", están llegando a los mercados del centro del país.

"La explotación de olivos comprende 5.000 árboles, de los cuales mil quinientos están en plena producción, la cual se comercializa a través de la Sociedad Olivivera, establecida en Arica por la CORFO."

"Los parceleros están constituidos en una cooperativa. La Caja de Colonización les presta su asistencia técnica por medio de personal destacado en la región y les proporciona ayuda crediticia, facilitándoles para semilla, abonos, animales, elementos de trabajo, habilitación de empastadas, mejoramiento de obras de riego y actualmente está preocupada de la capitalización de la Cooperativa."

"La Hacienda "Sobraya" comprende una superficie de 2.000 has., de las cuales 600 reúnen actualmente condiciones de cultivo.

"Estos terrenos serán regados con aguas del río Lauca, que en un cincuenta por ciento pertenecen a la Caja y tiene a su cargo la administración del otro cincuenta por ciento de ese caudal."



Ingenieros del Departamento de Ingeniería o Técnico de la institución de colonización frente a los planos en que deben constantemente ir viendo la marcha de las colonias, proyectos, o modificaciones a efectuar en el terreno mismo.

Nos dice Gerente Agrícola

# La CORFO está preparando el Plan Nacional de Desarrollo a iniciarse el próximo año

CONTRIBUIREMOS A CAPITALIZAR COOPERATIVAS LECHERAS, DE FRUTAS Y PRODUCTOS HORTICOLAS.



Dos colonos de la Colonia "Esmeralda" de la vecina localidad de Rancagua se imponen de sus créditos en las listas que para el efecto están diariamente en las oficinas.



El Jefe del Departamento de Contabilidad, don Manuel González, en primer término, en la Sección de Máquinas Electrónicas calculadoras, que es la que afronta constantemente los cálculos de los créditos reajustables y otros movimientos del Departamento.



Otro aspecto de la misma sala de las máquinas calculadoras en que, al igual que un banco, la Caja instantáneamente tiene al día sus cálculos actuariales.

## Júbilo en el Norte Grande por el total aprovechamiento de aguas del río Lauca

UN VERDADERO Cabildeo se formó el día miércoles 3 de los corrientes, nos informan nuestros corresponsales, por el arribo del DC-6 de LAN en que viajaron los ejecutivos de las Instituciones de la Colonización y de la Corporación de Fomento a la Producción que se concertaron para dar inmediato comienzo al Plan Nacional de Desarrollo, que permitirá a la CORFO dar financiamiento a las obras de habilitación de suelos, y de trabajos de pozos que permitan a breve plazo procurar agua potable y de riego en los diversos valles de aquel Departamento limítrofe.

## LA CORFO COMENZO EN EL AÑO 1955

Tuvimos oportunidad de conversar ayer, en esta capital con el ingeniero subrogante de Obras Civiles de la CORFO, señor Brunell y con el ingeniero señor Fernando Alamos Cerda que tuvieron finas atenciones para nuestro diario, procurándonos fotografías de los trabajos de captación de aguas subterráneas, ya iniciados por la Corporación en el año 1955, y que han servido a la Caja de Colonización para adelantar en mucho sus propósitos ya enunciados en las declaraciones que obtuvimos durante el reportaje al vicepresidente señor Silva Pizarro.

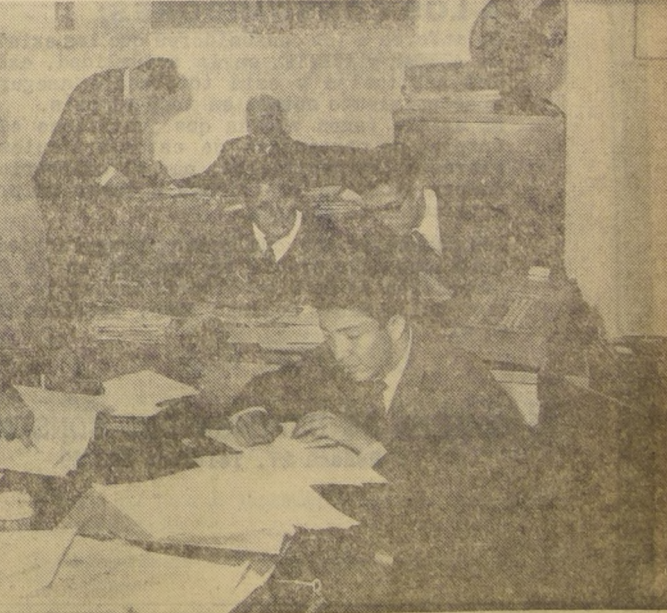
## NEVAS REUNIONES DE EJECUTIVOS

A su regreso del norte el vicepresidente de la Caja de Colonización Agrícola señor Silva Pizarro tuvo una reunión con los principales consejeros de la institución en donde dio una primera información de sus observaciones, que como dejamos dicho, fue decidida por acuerdo del Consejo que deseaba una rápida visita inspectiva a Arica y la posibilidad de llegar a un mejor ensamblamiento de acción con la CORFO.

Los porcentajes que por concepto de disposiciones de la ley que creó la Junta de Adelanto ariqueña, que van a incrementar las disponibilidades de la Caja, hicieron viable la primera fase de la labor de ella, y queda a firme que para la faena que se inicia en los primeros meses de 1963, la Caja contará entonces con los fondos que le serán adaptados por la Corporación de Fomento.

## "Postronic" la máquina electrónica que emplea el Depto. de Contabilidad

Como lo dejamos dicho en otras columnas, una de las novedades con que cuenta la Caja de Colonización en su departamento contable, es la "Postronic" electrónica que es manejado por especialistas y que sirve, día a día, para dar en el momento los más difíciles cálculos que son necesarios, en una institución que está moviendo, desde un tiempo a esta parte, la formación de colonias y cooperativas campesinas.



El Departamento de Cobranzas, otra de las secciones que funcionan en el quinto piso de la Caja, donde los colonos van cumpliendo sus compromisos crediticios.

## POR QUE LA CORFO RESOLVIO ACTUAR DE LLENO

Nuestras informaciones nos permiten adelantar que una de las razones que han movido al Consejo de la CORFO a dar inmediato impulso financiero a las obras que precisa la Caja en Arica, es que lo hecho en el sentido de resolver los problemas planteados por los suelos inaprovechables, por los pantanos y aguas inutilizadas por prolongados trabajos mineros de azufre que provocaron una situación de crisis en la región, es de sí muy valioso. La Caja de Colonización ha hecho un vergel en donde había tan sólo desolación y ruina.

La CORFO pues, actuará de lleno con su aporte en capitales y créditos, para acelerar este Plan a comienzos del año próximo de 1963. Los pozos que se construirán en los nuevos terrenos que se irán adquiriendo para los futuros colonos serán una realidad a breve plazo, conforme al planteamiento del Gerente Agrícola de la CORFO en las conferencias habidas en Arica con los señores de allí.

## MAYOR LABOR AL DEPARTAMENTO

La Caja, pues, encara desde ya, una etapa interesante

Desde luego, los mecanismos electrónicos de la institución permiten, por ejemplo, dar al minuto, los cómputos o cifras de los créditos reajustables, cálculos de intereses etc. Cuenta, además, el Departamento Contable de otras máquinas calculadoras, no electrónicas, pero que son de mucha eficiencia y que, en resumen, sirven para completar la dotación de los mecanismos automáticos en el recinto que dirige las cuentas.

En las fotografías adjuntas en estas páginas van los detalles, o especificaciones de los Departamentos, de Máquinas, de Cálculos, de Cobranzas, Depto. Técnico, etc.

En resumen, contabilidad usa los sistemas más modernos establecidos por la "National Cash Registered" (el "Postronic") que ejecuta todos los cálculos de los dividendos reajustables, tanto en los créditos hipotecarios y con pasapés. Como puede verse, este Departamento está totalmente mecanizado.

Los integrantes de la Junta de Adelanto escucharon los pronunciamientos de los jefes de la Caja de Colonización, y luego del Gerente de la Corporación que había recorrido en compañía de los señores Eduardo Silva, Díaz Montt y Joaquín Leiva todas las colonias que desde hace tiempo instaló la institución en los diversos fundos adquiridos y subdivididos en núcleos de producción frutícola y hortícola.

Los integrantes de la Junta de Adelanto escucharon los pronunciamientos de los jefes de la Caja de Colonización, y luego del Gerente de la Corporación que había recorrido en compañía de los señores Eduardo Silva, Díaz Montt y Joaquín Leiva todas las colonias que desde hace tiempo instaló la institución en los diversos fundos adquiridos y subdivididos en núcleos de producción frutícola y hortícola.

Los integrantes de la Junta de Adelanto escucharon los pronunciamientos de los jefes de la Caja de Colonización, y luego del Gerente de la Corporación que había recorrido en compañía de los señores Eduardo Silva, Díaz Montt y Joaquín Leiva todas las colonias que desde hace tiempo instaló la institución en los diversos fundos adquiridos y subdivididos en núcleos de producción frutícola y hortícola.

Los integrantes de la Junta de Adelanto escucharon los pronunciamientos de los jefes de la Caja de Colonización, y luego del Gerente de la Corporación que había recorrido en compañía de los señores Eduardo Silva, Díaz Montt y Joaquín Leiva todas las colonias que desde hace tiempo instaló la institución en los diversos fundos adquiridos y subdivididos en núcleos de producción frutícola y hortícola.

la mañana de ayer, tuvo oportunidad también Gerente Agrícola, al señor Edwards Izquierdo, participo de las reuniones habidas en Arica, en la Municipalidad de la Iluma. Municipios conjuntamente con los Ejecutivos de la Colonización Agrícola de la Junta de Adelanto. CORFO, nos dice "el Edwards Izquierdo, de su gerencia agrícola hace algún tiempo, ha intensificado su acción en la cual hasta el momento ha consistido en perfeccionar profundas, tanto la utilización de las aguas subterráneas como la medida de la capacidad y de las napas subterráneas en ese Departamento.

En el perforado muchos pozos destinados a agua potable en el para uso industrial y de los suelos de Azapa.

Interesa también, abastecer aguas subterráneas en Luta para la bebedumbre de los colonos, porque las aguas del valle no son potables.

## LA REFORMA AGRARIA SE HARÁ A BASE DE LA CAJA EN TODO CHILE

Las obras de avanzada cumplidas por la institución de la colonización en todo el país, no es sino el primer paso que la Caja de Colonización Agrícola a Tierra del Sur, se servirá en forma de adelanto ariqueña, sobre la maravilla que había efectuado la Caja de Colonización en la habilitación de suelos que hasta hace algún tiempo se estimaban realmente irre recuperables para la agricultura, ganadería o cualquiera otra actividad del campo. Al extremo que esos terrenos ni siquiera daban a sus ocupantes, para el sustento humano o forraje para animales que cada parcelero, o propietario de predio mantenía en forma realmente peligrosa o precaria.

## LA REFORMA AGRARIA SE HARÁ A BASE DE LA CAJA EN TODO CHILE

Las obras de avanzada cumplidas por la institución de la colonización en todo el país, no es sino el primer paso que la Caja de Colonización Agrícola a Tierra del Sur, se servirá en forma de adelanto ariqueña, sobre la maravilla que había efectuado la Caja de Colonización en la habilitación de suelos que hasta hace algún tiempo se estimaban realmente irre recuperables para la agricultura, ganadería o cualquiera otra actividad del campo. Al extremo que esos terrenos ni siquiera daban a sus ocupantes, para el sustento humano o forraje para animales que cada parcelero, o propietario de predio mantenía en forma realmente peligrosa o precaria.

La reforma agraria se hará a base de la Caja en todo Chile. Las obras de avanzada cumplidas por la institución de la colonización en todo el país, no es sino el primer paso que la Caja de Colonización Agrícola a Tierra del Sur, se servirá en forma de adelanto ariqueña, sobre la maravilla que había efectuado la Caja de Colonización en la habilitación de suelos que hasta hace algún tiempo se estimaban realmente irre recuperables para la agricultura, ganadería o cualquiera otra actividad del campo. Al extremo que esos terrenos ni siquiera daban a sus ocupantes, para el sustento humano o forraje para animales que cada parcelero, o propietario de predio mantenía en forma realmente peligrosa o precaria.

La reforma agraria se hará a base de la Caja en todo Chile. Las obras de avanzada cumplidas por la institución de la colonización en todo el país, no es sino el primer paso que la Caja de Colonización Agrícola a Tierra del Sur, se servirá en forma de adelanto ariqueña, sobre la maravilla que había efectuado la Caja de Colonización en la habilitación de suelos que hasta hace algún tiempo se estimaban realmente irre recuperables para la agricultura, ganadería o cualquiera otra actividad del campo. Al extremo que esos terrenos ni siquiera daban a sus ocupantes, para el sustento humano o forraje para animales que cada parcelero, o propietario de predio mantenía en forma realmente peligrosa o precaria.

La reforma agraria se hará a base de la Caja en todo Chile. Las obras de avanzada cumplidas por la institución de la colonización en todo el país, no es sino el primer paso que la Caja de Colonización Agrícola a Tierra del Sur, se servirá en forma de adelanto ariqueña, sobre la maravilla que había efectuado la Caja de Colonización en la habilitación de suelos que hasta hace algún tiempo se estimaban realmente irre recuperables para la agricultura, ganadería o cualquiera otra actividad del campo. Al extremo que esos terrenos ni siquiera daban a sus ocupantes, para el sustento humano o forraje para animales que cada parcelero, o propietario de predio mantenía en forma realmente peligrosa o precaria.

La reforma agraria se hará a base de la Caja en todo Chile. Las obras de avanzada cumplidas por la institución de la colonización en todo el país, no es sino el primer paso que la Caja de Colonización Agrícola a Tierra del Sur, se servirá en forma de adelanto ariqueña, sobre la maravilla que había efectuado la Caja de Colonización en la habilitación de suelos que hasta hace algún tiempo se estimaban realmente irre recuperables para la agricultura, ganadería o cualquiera otra actividad del campo. Al extremo que esos terrenos ni siquiera daban a sus ocupantes, para el sustento humano o forraje para animales que cada parcelero, o propietario de predio mantenía en forma realmente peligrosa o precaria.

La reforma agraria se hará a base de la Caja en todo Chile. Las obras de avanzada cumplidas por la institución de la colonización en todo el país, no es sino el primer paso que la Caja de Colonización Agrícola a Tierra del Sur, se servirá en forma de adelanto ariqueña, sobre la maravilla que había efectuado la Caja de Colonización en la habilitación de suelos que hasta hace algún tiempo se estimaban realmente irre recuperables para la agricultura, ganadería o cualquiera otra actividad del campo. Al extremo que esos terrenos ni siquiera daban a sus ocupantes, para el sustento humano o forraje para animales que cada parcelero, o propietario de predio mantenía en forma realmente peligrosa o precaria.

La reforma agraria se hará a base de la Caja en todo Chile. Las obras de avanzada cumplidas por la institución de la colonización en todo el país, no es sino el primer paso que la Caja de Colonización Agrícola a Tierra del Sur, se servirá en forma de adelanto ariqueña, sobre la maravilla que había efectuado la Caja de Colonización en la habilitación de suelos que hasta hace algún tiempo se estimaban realmente irre recuperables para la agricultura, ganadería o cualquiera otra actividad del campo. Al extremo que esos terrenos ni siquiera daban a sus ocupantes, para el sustento humano o forraje para animales que cada parcelero, o propietario de predio mantenía en forma realmente peligrosa o precaria.

La reforma agraria se hará a base de la Caja en todo Chile. Las obras de avanzada cumplidas por la institución de la colonización en todo el país, no es sino el primer paso que la Caja de Colonización Agrícola a Tierra del Sur, se servirá en forma de adelanto ariqueña, sobre la maravilla que había efectuado la Caja de Colonización en la habilitación de suelos que hasta hace algún tiempo se estimaban realmente irre recuperables para la agricultura, ganadería o cualquiera otra actividad del campo. Al extremo que esos terrenos ni siquiera daban a sus ocupantes, para el sustento humano o forraje para animales que cada parcelero, o propietario de predio mantenía en forma realmente peligrosa o precaria.

### AQUÍ... EL PUERTO

**VALPARAISO.**— El Gobierno Federal Alemán concederá una alta distinción por servicios a la educación, a Pedro Retamal Catalán Director Escolar y profesor del Colegio Alemán de Viña del Mar, por espacio de 22 años. El acto de condecoración del maestro se efectuará el lunes próximo, en el Salón de Honor de dicho plantel, a las 19 horas. Asistirán las autoridades de la provincia, invitadas por el Cónsul General de Alemania en este puerto, Albrecht Lohmann.

■ Hoy se inician los actos de homenaje a los 125 años de existencia del Colegio de los Sagrados Corazones. Padres Franceses de este puerto, prepararon para la Asociación de Ex Alumnos del plantel. Habrá en el Aula Magna de la U. Santa María una sesión solemne, a las 11 horas de hoy.

Mañana se oficiará una Misa de Acción de Gracias en la Iglesia del colegio y luego habrá un coctel. Concurrirán a estos festejos autoridades civiles, militares y educacionales y cientos de ex alumnos, muchos de ellos venidos de distintos puntos del país para participar en este homenaje.

■ Hoy, para finalizar el domingo, se inaugurará la Exposición de Flores organizada por el Club de Jardines Escolares de Viña del Mar. El local de esta Exposición, la Biblioteca Municipal, presentará un hermoso aspecto con la participación en ella de 18 clubes de jardines escolares e incluirá además mancuernas de parques, plazas y jardines elaboradas por los mismos estudiantes.

■ Con éxito se ha desarrollado el ciclo de foros sobre "Juicio a la Educación Chilena", en el Instituto Pedagógico de la U. de Chile de este puerto, en que han tomado parte destacados profesores y conferenciantes. Este ciclo se clausura mañana, a las 11 horas, con una reunión destinada a obtener conclusiones sobre los temas analizados.

■ El Director de la ETCE, Francisco Filipensky, ha enviado una circular al personal de choferes de esta empresa, ratificando sus instrucciones, en el sentido de adoptar todas las máximas medidas para evitar accidentes del tránsito. En especial, señala que deben extremarse estas precauciones en el manejo de los vehículos en los sectores de escuelas.

■ La Empresa Portuaria realiza los estudios necesarios para crear el Subdepartamento de Bienestar, que dependerá del Departamento Administrativo del Personal, y destinada a proporcionar una completa asistencia social a su personal de empleados y obreros, que incluirá atención médica, hospitalaria, dental, policlínica, ayudas para nacimientos, matrimonios, defunciones, atención educacional, cultural, artística, habitacional, etc.

■ Resumió su cargo, tras varios días de ausencia, por enfermedad, el Prefecto Jefe de Carabineros de este puerto, coronel Humberto Gorigoitia Herrera, quien fue subrogado momentáneamente por su permitido médico, por el Prefecto 2o Jefe, teniente coronel León Irigoin.

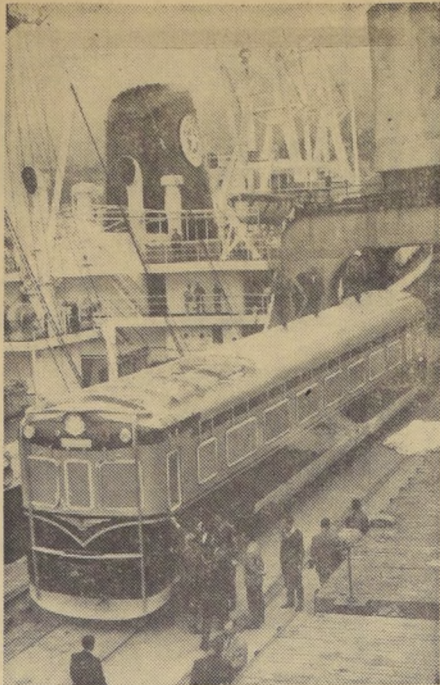
■ Hay peligro de huelga del personal de la Marina Mercante ante el rechazo de los armadores de abonar un porcentaje mayor sobre el aumento para los marinos embarcados en buques petroleros y bencineros. El Sindicato de Oficiales de la Marina Mercante nacional está considerando este asunto, pudiendo salir el acuerdo de una huelga que afectaría a toda la Marina Mercante. Sin embargo, se confía en una solución amistosa al problema, ya que los demás puntos del pliego de peticiones ya la tienen.

■ Un Congreso Nacional de Cirujía se efectuará en diciembre próximo en el Hospital Sanatorio Valparaíso. A este importante evento, en que se debatirán temas de la especialidad, asistirán cirujanos de todo el país, y delegados representantes de Argentina, Uruguay, Estados Unidos y otros países.

■ El martes 16 del presente, destacamentos de honor de los destructores norteamericanos "Mullinix" y "Lester" y del submarino "Picuda", rendirán homenaje a los Héroes de Iquique, colocando ofrendas florales en el Monumento de Plaza Sotomayor y desfilando ante

■ Una colecta pública para reunir fondos para el Club de Menores, que controla Carabineros, se efectuará el próximo sábado 20. Se anticipa el éxito de ella, dada la altruista labor que en bien del niño delinuyente o desaparecido está realizando este Club. Asimismo, se ha abierto en todas las Comisarias un registro de personas que deseen ser cooperadores permanentes.

■ El Club Aéreo Valparaíso ofrecerá hoy un festival en la pista de El Belloto, en celebración de sus 25 años de existencia. Habrá simulacro de bombardeos, vuelos de planeadores, competencia de aeromodelismo, y vuelos populares. Actuarán también la escuadrilla acrobática "Los Condores de Plata" de la FACH, y una escuadrilla de aviones C-45 del Ala 2 de Quintero. En la mañana habrá una Misa de Campaña, y a mediodía se servirá un almuerzo a los invitados.



**VALPARAISO.**— PRIMER AUTOMOTOR PARA FF. CC.— En el grabado puede observarse el primer automotor ya desembarcado del barco italiano "San Felice", de una partida de ocho adquiridos por la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, en Italia, que serán destinados, tres al servicio Valparaíso - Santiago y cinco a la red sur. Estos automotores harán el viaje entre la capital y este puerto en dos horas y media. También llegó en el "San Felice", una partida de implementos para la terminación de estos coches y dos locomotoras. Estas adquisiciones forman parte de una inversión destinada a mejorar los servicios en toda la red, ascendente a cuatro millones de escudos.

#### Radio emisora universitaria se instalará en Antofagasta

**ANTOFAGASTA.**— La Universidad Técnica de Antofagasta instalará una radioemisora que saldrá al aire con la característica de C. A. 157 y 111,07 kilociclos, de onda que sólo irradiará programas culturales, música selecta, divulgación científica, etc. El personal de la UTE, junto a la dirección del plantel está trabajando con el fin de que esta idea se concrete en el menor tiempo. Con este fin se está preparando para el 24 de noviembre próximo, la realización de una kermesse que se efectuará en los nuevos pabellones de la Universidad.

#### Cuatro heridos de gravedad al volcar vehículo en Lo Vásquez

**Camioneta manejada por el coronel de Ejército (R), Fernando Pizarro Cassalet.**

VALPARAISO.— Quedaron internados en el Hospital San José de Casablanca, Fernando Pizarro Cassalet, coronel de Ejército en retiro, domiciliado en Santiago; Fernando Pizarro Ramírez, 9 años, estudiante; Violeta V. de Tondy e Isabel Bergeron V. de Tagle, quienes resultaron heridas de gravedad al volcar la camioneta en que viajaban, guiada por el primero, al llegar al puente La Playa, en Lo Vásquez, en dirección a la capital, ayer a las 4.50 horas.

## Noticiario del Gran SANTIAGO

### Maipú

**ANIVERSARIO BOMBERIL.**— Cinco años de vida celebrará hoy la Cuarta Compañía de Bomberos de Maipú, con sede en la población Las Rejas, la cual fue fundada el 12 de octubre de 1957 por un grupo de entusiastas vecinos.

Con este motivo se ha elaborado el siguiente programa: Hoy, a las 9.30, izamiento del Pabellón Nacional con la colaboración de la banda instrumental del Regimiento Cazadores. 10 horas: Descubrimiento de un retrato del mártir de la Cuarta Cia de Bomberos, Raúl Massone No. 27 y reparto de premios.

11 horas: Honores a las autoridades asistentes encabezadas por el Alcalde de Maipú, José Luis Infante y cuerpo de regidores. 11.15, Ronda.

La directiva de la Cuarta Compañía de Bomberos que presidirá estas fiestas aniversario, es a saber: integrada por los siguientes personas: Director, Alfredo Lazo Hernández; capitán, Carlos Corvalán Pérez; teniente primero, Luis Corvalán Pérez; teniente segundo, Héctor Dinamarca; secretario, Mario Massone; tesoroero, Carlos Palma; maquinista, Vicente Cubillos, y ayudante, Santiago Ferrero.

### Núñoa

**JUNTA DE VECINOS DE TOBALABA.**— El Directorio de la Asociación de Vecinos de Tobalaba se reunió para tomar diversos acuerdos relacionados con el mejoramiento del sector. En primer lugar se acordó enviar nota al Alcalde de Providencia, Mauricio Litvak, expresando sus condolencias por el duelo que le aflige, y otra al regidor Oviedo, lamentando su resolución de no postular como candidato a regidor en las próximas elecciones y reconociendo la efectiva labor que desarrolló en favor de la solución de los problemas locales.

El programa se iniciará con el izamiento del Pabellón Nacional, a las 9 horas, en la Gobernación. Actuación de la Banda del Regimiento No. 7 Ingenieros, en la Plaza Manuel Rodríguez, a las 10 horas.

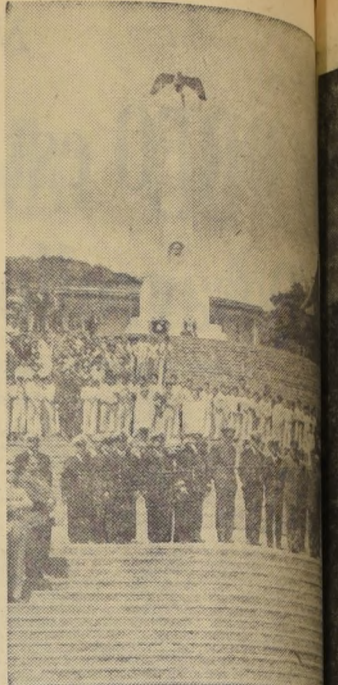
11 horas: Acto público en el Teatro Nacional, con entrega de premios y diplomas a los mejores obreros y empleados del departamento.

13 horas: Coctel a los obreros y empleados seleccionados, autoridades locales y representantes de las industrias locales.

Al mismo tiempo se aprobó solicitar a la Municipalidad de Providencia que destine los terrenos que posee en la manzana de Los Narcisos para la instalación de un mercado periférico y el funcionamiento de las ferias libres de este sector que han sido aplazadas por la ejecución de jardines en la Avenida Tobalaba.

### Puente Alto

**ESTIMULOS AL TRABAJO.**— La Comisión de Premios de Estimulos al Trabajo realizará hoy un acto público en el Teatro Nacional de Puente Alto, con el fin de proceder a la proclamación de los mejores obreros y empleados del departamento.



**VALPARAISO.**— 144.º ANIVERSARIO DE LA PRIMERA ESCUADRA. — Con una ceremonia presidida por el jefe de la Primera Escuadra Nacional, almirante Encalada, concurrirán a este acto las autoridades militares, navales, de carabineros y educacionales. En el acto se rendirán honores a las autoridades. Hizo uso de la palabra, para recordación de la Escuela por don Bernardo O'Higgins, el capitán de fragata Ernesto Jobet Ojeda, después de haber presentado su satisfacción por el acto conmemorativo del aniversario del zarpe de la Escuadra Nacional.

### MOVIMIENTO MARITIMO

**HOY LLEGAN:** "Santa Cecilia", de Nueva York.  
"Maria Elisabeth", de Callao.

**MANANA LLEGAN:** "Copiapo", de Nueva York.  
"Elmbank", de Callao.  
"Antonia", de Iquique.  
"Bunstenstein", de Hamburgo.

**MANANA SALE:** "Santa Cecilia", para Nueva York.

### URGENTE Se NECESITA MONOTIPISTA Tecleador

Los interesados deben dirigirse al Servicio de Fisiones del Departamento Industrial.

**Avenida PEDRO MONTT N.º 1902**  
(de 9 a 16 horas).

EL DIRECTOR GENERAL

# SEMILLAS

## OFICINA TECNICA AGRICOLA MAYORISTAS - IMPORTADORES

Forrajeras, Chacareras y Hortalizas.  
Alfalfa Peruanas: Calverde, Provence, Rangers.  
Chilena: Arvejilla, Ballicas, Chilenas, Italiana.  
Inglesa: Berrarra Forrajera, Col, Fromental, Festuka, Lupino azul.

Pasto ovillo: Phalaris, Pimpinela, Trébol Rosado, Subterráneo, encarnado, Arvejas Perfection, Habas, Maiz, Coclero, Camelia, Minnessotta.

Híbrido: Porotos Tórtolas, Cristales, Liguano, Coscorroño y Sapiros para Granados, Hortalizas surtido completo. Pastos Importados para Prados.

### Mayoristas-Importadores Soliciten listas de precios FACILIDADES DE PAGO



**AHUMADA 236 - OFICINA 415.**  
Teléfono N.º 61603 ::: Casilla N.º 13272

**BODEGAS: Mapocho 3411**

**SEMILLERIA: Santa Filomena 398**

**Telefono N.º 373163**  
(Sector Vega Central ::: Santiago.)

# ABASTECIMIENTO DE AZUCAR Y ACEITE

### AL COMERCIO:

Se comunica al comercio que obran en poder del Comité de Defensa del Consumidor y de la Dirección de Industria y Comercio nóminas completas con las cantidades de AZUCAR y ACEITE que los Establecimientos comerciales han retirado de las firmas distribuidoras, durante los últimos días. Se está ejercitando una severa fiscalización para los fines de evitar acaparamiento, ventas condicionadas o negativas de venta de estos artículos, hechos que al producirse serán sancionados con la mayor rigurosidad.

### A LOS CONSUMIDORES:

Se informa a los consumidores que las existencias de AZUCAR y ACEITE, en la actualidad, exceden a las habituales y está totalmente asegurado el abastecimiento normal en todo el país. No existe razón alguna que justifique efectuar compras de cantidades de estos artículos superiores a las habituales; por el contrario, toda compra excesiva contribuye a crear un problema artificial de escasez.

Las denuncias por cualquier irregularidad en la distribución o precio se reciben en la Sección Inspección de la Dirección de Industria y Comercio, calle Santo Domingo 1285, teléfono 84250 o en el

**COMITE DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR**  
Reñaca 27, Teléfono 393789.

### La CORVI donó terreno para campo deportivo en Quella

**QUELLON.**— La CORVI donó recientemente a la localidad de Quella un predio cerca de la población Noreste de la provincia de Valdivia, con el objeto de que se construyese el campo deportivo. El Municipio y los deportistas, a los parlamentarios de esta localidad, están hoy a fin de preocupados de buscar el financiamiento para construir este campo deportivo. Con este objeto se han dirigido notas saliendo.

### Designaron Mejores Obreros y Empleados en Antofagasta

**ANTOFAGASTA.**— Luego de una selección fueron designados los mejores obreros y empleados del Departamento de Antofagasta. Los elegidos fueron los siguientes: Aurielito Lizana L., Compañía Industrial de Gas de Antofagasta; Juan González Morales, de la Compañía de Cervecerías Unidas; y Manuel San Martín, del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, entre los obreros. Luis Ostria Arce, de Imprentas Unidas S. A.; Eduardo Fuenzalida Correa, de la Compañía de Cervecerías Unidas; y Luis Solar Díaz, del Ferrocarril de Antofagasta a Bolivia, entre los empleados.

En un acto especial, que contó con la presencia del Intendente de la provincia, Néstor del Píero, y autoridades, se efectuó la proclamación de estos trabajadores.

En los talleres del Hogar de Cristo, los muchachos aprenden un oficio que les permitirá ser hombres útiles en el día de mañana.

### CAPITALISTA

El conferencista nacional Boscana, presidente de la Cámara de Comercio, tiene un interesante tema: "El futuro del capitalista". Grandes expectativas de demanda en Chile y toda Sudamérica. Escribir a: **E. R. F. - Cas. 81-D. (SANTIAGO)**



Sr. MARIO... El conferencista nacional Boscana, presidente de la Cámara de Comercio, tiene un interesante tema: "El futuro del capitalista". Grandes expectativas de demanda en Chile y toda Sudamérica. Escribir a: **E. R. F. - Cas. 81-D. (SANTIAGO)**



# NOTICIAS!

Una información veraz presentada en forma diferente.

7 a 7,45: **INFORMATIVO MATINAL** (noticias, valores, defunciones, cambios, etc.).

8,55 a 9 **RESUMEN DE ACTUALIDAD**

11,55 a 12: **BOLETIN** con la actualidad hasta ese momento.

13 a 13,10: **NOTICARIO DEL MEDIODIA.**

13,12 a 13,30: **EN RELIEVE.** Información viva de la actualidad.

13,30 a 13,55: **MAGAZINE PERIODISTICO** con las siguientes secciones: **UN ROSTRO EN LA MUCHEDUMBRE - EL DIA EN DOS MINUTOS - EL MUNDO EN UN DOS POR TRES - AL MARGEN DEL CABLE - EL DIPUTADO DEL PUEBLO - NOTAS DEPORTIVAS.**

16,55 a 17: **PATRULLA 130** noticiario policial.

18,58 a 19,03: **INFORMATIVO**, resumen general.

21 a 21,08: **BOLETIN INFORMATIVO.**

21,10 a 21,30: **EN RELIEVE.**

22,55 a 23: **PATRULLA 130**, noticiario policial.

23,25 a 23,30: **ULTIMA HORA.**

24 a 0,20: **CIERRE DE EDICION, ....**

## EQUIPO PERIODISTICO:

ELMO CATALAN, FRIDA MODAK, JOSE CAYUELA, ROBERTO ALVAREZ MIRAVALLS, EDUARDO VENEGAS ARCE, OSVALDO GATICA CAMOGLINO, JUAN CARLOS MEDINA, ANGELICA MORA.

# suspensio....

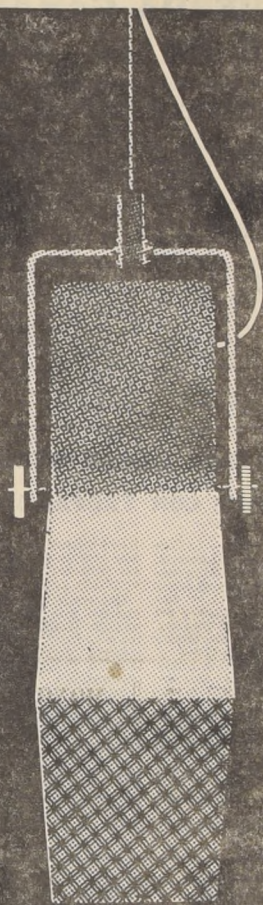
Historias dramáticas, policiales y de terror

**LAS AVENTURAS DE PERRY MASON PASAJE AL TERROR**

## ¡ PARA LA MUJER EN EL HOGAR!

La más variada programación entre las 8,30 y 11,55 de la mañana:

MUJERES UNIDAS S. A. · SANTORAL · SU MENU BANDERA AZUL · HISTORIAS QUE ESCRIBIO LA VIDA · EN LA ENCRUCIJADA · ¡HOLA CHIQUILLAS! · A PELAR TOCAN... · FUIMOS A VER... · ¿QUIEN ES QUIEN? · ALO... · HABLA JULIETA · EN DOS PALABRAS, EL ASUNTO ES ASI... · MIENTRAS LLEGA EL DOCTOR · ¡LLEGO EL CARTERO!



CB 130  
en Onda larga y  
CE 960  
en 31 mts.

**RADIO PRESIDENTE BALMACEDA**

### ANIMAN LOS DISTINTOS PROGRAMAS

INES MORENO, SUSANA BOUQUET, ELBA GATICA, KANDA, JAQUE, MIREYA VELIZ, CECILIA SOLER, MARIO LORCA, CESAR AGUILERA, AUGUSTO DE VILLA, RUPERTO ESTAY, ESTEBAN LOB, HUGO ROMO, GASTON BUNOUT, HUGO ORTEGA, ROBINSON RETAMALES, MARIA ADRIANA LAGGIARD, MARIA INES CERDA.

### ESCRIBEN

ALFONSO STEPHENS, RENATO DEFORMES, MARIO DUVAL, MISTRAL CORONEL, SERGIO SARMIENTO, ALFONSO VASQUEZ CABRERA, VILMA JAQUE, CARLOS RUZ, ANDRES ROJAS MURPHY, ROBERTO ALVAREZ MIRAVALLS.

### RELATORES-COMENTARISTAS DEPORTIVOS

ESTEBAN LOB, PATRICIO BANADOS, ALVARO GONZALEZ (RELATORES), ALBERTO GUERRERO Y CESAR MILLAS (COMENTARISTAS), MIGUEL YUNUSIC, JULIO VIDELA, SAMUEL CORONEL (ESTADISTICA E INFORMACIONES), RUPERTO ESTAY, HUGO ROMO (LOCUTORES DEPORTIVOS).

SUB-DIRECCION  
MARIO DUVAL

DIRECCION ARTISTICA  
Y COORDINACION GENERAL

**RENATO DEFORMES**



Obras románticas con elencos de selección:

**EL GRAN RADIOTEATRO DEL AMOR YARUR**

**UN AMOR DE SIEMPRE**



## MUSICA!

Para todos los gustos y todas las edades:

CABALGATA MUSICAL  
POKER MUSICAL  
PIDALO, ESCUCHELO Y LLEVESELO  
MUSICA Y PALABRAS

Estos y otros tantos más, son los nuevos programas que señalan los

**NUEVOS RUMBOS EN RADIO PRESIDENTE BALMACEDA**

la radio que trata de responder a todas las interrogantes de sus auditores.

Sintonicela desde las 7 de la mañana, hasta las 0,23 hrs de la noche.

## PODEROSA OFENSIVA SE LANZO CONTRA ROJOS DEL VIETNAM

SAIGON, 11 (UPI).— El Gobierno de Vietnam meridional lanzó varios miles de soldados a lo que circulos militares autorizados dijeron puede ser la mayor ofensiva emprendida hasta la fecha contra los comunistas.

Las fuentes norteamericanas y sudvietnamesas dijeron que la ofensiva comenzó esta mañana, cuando fuerzas del Gobierno descendieron en paracaídas, desde helicópteros del Ejército norteamericano, sobre territorio dominado por los comunistas en el extremo noroccidental del Llano de Reeds, 25 kilómetros al oeste de Saigón.

Veinte helicópteros norteamericanos tipo H-21 transportaron cuatro compañías de infantería sudvietnamesa en cuatro descensos sobre zonas a lo largo del río Vam Co, en el

distrito de Duc Hoa, provincia de Long An.

Otras unidades que ya estaban en tierra sirvieron de fuerza de contención para evitar cualquier fuga comunista. Estos grupos, entre los que se cuentan infantes de marina, paracaidistas y exploradores, muchos de ellos con vehículos blindados, iniciaron enseguida el cerco de los guerrilleros comunistas. Desde el aire, aviones T-28 y AD-6 de combate y bombarderos, pertenecientes a la fuerza aérea sudvietnamita, prestaban apoyo a las fuerzas de tierra.

Unidades de reserva estaban listas para ser transportadas a la zona de operaciones.

Fuentes militares locales manifestaron que no se ha dado cuenta aún de intensa lucha, así como tampoco sobre bajas de uno u otro bando.

## INFORMES CONTRADICTORIOS SOBRE SITUACION EN YEMEN

EL CAIRO, 11 (UPI).— El Vicepresidente yeminita, Ahmed Beidani, declaró anoche que el nuevo Gobierno rebelde de Yemen "se considera en estado de guerra con Arabia Saudita". El anuncio he hecho hoy en esta ciudad por la agencia de noticias Medio Oriente.

En un despacho fechado en Sana, capital yemenita, la agencia señala que Beidani basa su aseveración en la "agresión de Arabia Saudita contra el Yemen".

Según la agencia, Beidani declaró "Yemen se considera en estado de guerra con Arabia Saudita debido a las continuadas agresiones y el contrabando de armas" de ese país al Yemen.

EL CAIRO, 11 (UPI).— Radio Meca, de Arabia Saudita, informó hoy que los rebeldes yemitas están abandonando la capital de Sana, ante el avance de las fuerzas monárquicas, pero se ven atrapados en su fuga entre las fuerzas del Imán Al Hassan y las tropas de Beidani que se ven leales. La afirmación no ha sido confirmada en otras fuentes.

Radio Meca aseguró que más de cien rebeldes fueron muertos en el curso de una encarnizada lucha.

Esta emisora, que respalda el intento del autoproclamado Imán de reconquistar el trono que sus antepasados ocuparon durante siglos, dijo que las fuerzas de Al Hassan ocuparon Marib, población ubicada 120 kilómetros al este de Sana y del puerto de Hodeida, en el Mar Rojo. Los rebeldes dominaban la ciudad desde el pasado 26 de septiembre.

El Consejo Naviero, que representaba a los armadores, se reunió en esta capital para discutir las noticias de que el Gobierno de los Estados Unidos está planeando nuevas medidas para sancionar a los buques que transporten mercancías a Cuba.

Una declaración expedida por el consejo dice: "Es motivo de grave preocupación de los armadores dedicados al comercio el hecho de que puedan ser sancionados por sanciones".

Los navieros pusieron de relieve que algunos de sus buques están comprometidos por contratos de flete a largo plazo y que se opondrán a toda iniciativa que tienda a que rompan sus contratos.

También han señalado que ya hace mucho tiempo que existen permanentes relaciones comerciales con Cuba.

Los planes norteamericanos han sido objeto de un continuo cambio de impresiones en los Gobiernos de los Estados Unidos y Gran Bretaña.

Según fuentes autorizadas, los británicos han señalado a las autoridades de los Estados Unidos que las propuestas, según fueron redactadas originalmente, hubieran significado que se podría prohibir el acceso a los Estados Unidos, de toda la navegación británica por el mero hecho de que un buque comercial fuera transportado accidentalmente armas rusas a Cuba.

Agregó sin embargo, que la pérdida de los comicios no significa una derrota, sino más "una demostración de virtud", que consagra a Janio como una fuerza política en potencia, que mantiene su vitalidad, a despecho de todo el esfuerzo propagandista en contrario de la prensa de Sao Paulo, puesto que obtuvo la victoria en la ciudad, así como en Santos y otros lugares donde "predominan los elementos políticamente inoportunos".

Dijo Carvalho que las dos razones principales de la derrota de Janio Quadros fueron la evidente fuerza de los elementos conservadores en el interior del Estado de Sao Paulo, y el impacto psicológico de la renuncia de Janio a la Presidencia de la nación, que sirvió como poderoso elemento de contrapropaganda.

Aun así añadió: "La nutrida votación que recibió en la ciudad de Sao Paulo, así como en Santos y otros lugares, significa, en la práctica, la consagración de Quadros como gran fuerza política".

La lección que se deriva de la presente elección es la necesidad de que las fuerzas de Janio concentren sus esfuerzos en la conquista política de la tendencia conservadora en el interior de Sao Paulo, y de establecer su maquinaria política.

Con motivo de cumplirse mes del fallecimiento de nuestra adorada madre, suegra y abuelita,

MARGARITA PINO DE CARVAJAL (Q. E. P. D.),

Se oficiará una misa por el descanso de su alma el día 13 del presente, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio General.

Con motivo de ser el día onomástico de mi querido esposo,

EDUARDO SALAS TORREALBA (Q. E. P. D.),

Se oficiará una misa, a las 7 de la mañana, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Santa Rosa de Lima, Barrio Pila.

Se oficiará una misa por el descanso de su alma el día 13 del presente, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio General.

Con motivo de ser el día onomástico de mi querido esposo,

MARIA AIDA GUZMAN DE DEL CAMPO (Q. E. P. D.),

Se oficiará una misa en el Monasterio de las Agustinas, a las 10 horas (Vicuña Mackenna N.º 430). El cortejo partirá desde su casa habitación, Ana Luisa Prat N.º 1017, a las 16.30 horas, al Cementerio General.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia San Jacinto.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia San Jacinto.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia San Jacinto.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia San Jacinto.

## Cardenal chileno en el Concilio



Basílica de San Pedro. En primera fila, al centro, se ve al Cardenal Tatsu Doi, de Japón, y a la derecha, en segunda fila, al Cardenal Juan Rieckes Laudasuri, de Perú. (Radiofoto UPI.)

## DERECHA E IZQUIERDA GANARON LAS ELECCIONES EN EL BRASIL

Partidos de centro perdieron parte de su representación.

RIO DE JANEIRO, 11 (UPI).— A medida que progresa el escrutinio de los comicios del domingo pasado va resultando evidente que tanto la Unión Democrática Nacional como el Partido Derechista, como el Partido Socialista, aumentarán su representación en la Cámara de Diputados en Brasilia.

Los demócratas sociales, de orientación centrista, conservarán en el nuevo Congreso aproximadamente la misma representación que tienen en el actual.

Las pérdidas se distribuirán entre varios partidos menores. La Cámara de Diputados, con 409 escaños, está en lugar del total actual de 326, debido al fuerte aumento en la población del Brasil.

Los resultados hasta el momento indican que los demócratas sociales conseguirán de 140 a 150 escaños, o sea, el 35 por ciento de la Cámara aproximadamente, que es el mismo porcentaje que tienen en la Cámara actual.

Tanto los demócratas sociales como los demócratas nacionales conseguirán unos 110 escaños cada uno, o sea, alrededor del 26 por ciento de la nueva Cámara por cada uno de los dos partidos. En la Cámara actual los demócratas tienen sólo el 19 por ciento de los escaños, de modo que aumentarán su representación en un siete por ciento.

Unos 49 escaños serán conquistados por varios partidos menores, la mayoría de ellos de orientación socialista que suelen votar en el mismo sentido que los demócratas.

Aunque el Gobierno aparentemente ha logrado dominar la ola de terrorismo que azotó a Caracas durante toda la semana, persisten los rumores de que Betancourt está siendo presionado a declarar fuera de la ley al Partido Comunista y al Movimiento de Izquierda Revolucionaria de matriz comunista para poner fin de una vez y para siempre a las repetidas campañas terroristas de la extrema izquierda.

Esta última emisión decía que "las tropas hindúes fueron en desorden, dejando tras sí seis cadáveres y algunas municiones".

La agencia informativa oficial comunista, Nueva China, dijo que el Gobierno de Pekín formuló una protesta formal a la Embajada de la India en Pekín por las hostilidades.

## RECHAZAN PLAN ANTICOMUNISTA EN VENEZUELA

CARACAS, 11 (UPI).— El Partido Social Cristiano (COPEI), amenazó hoy abiertamente con separarse del Gobierno de coalición de Romulo Betancourt, si el Presidente y los militares insisten en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

Unos miembros de los demócratas sociales se separarán de la coalición de partidos de izquierda, si el Gobierno insiste en proscribir a los partidos extremistas de izquierda.

## ARAMBURU PLANTEA VUELO DEL PERONISMO A LA LEGALIDAD

Señala que también podría ser candidato a la Presidencia.

NEUQUEN, 11 (UPI).— El ex Presidente provisional argentino, Pedro E. Aramburu, dijo hoy que si los peronistas entrasen en "corrientes democráticas" podrían ir a elecciones en su país.

Señaló que actualmente existe en la Argentina mucha resistencia a una solución de esa naturaleza, pero apuntó: "Quiénes no están de acuerdo, que propongan otras soluciones".

El general Aramburu, que en 1958 recibió el Premio de la "Fundación de las Américas" y que mañana por la noche hará presentación en Nueva York de esa misma institución al Sr. Edward L. Brooke, afirmó en una conferencia de prensa que no se ha proclamado candidato a la Presidencia de la Argentina "ni se considera candidato por el momento".

"Creo que he demostrado a través de los hechos que yo nunca voy a eludir responsabilidades".

Explicó que hay movimientos que propician su candidatura a la Primera Magistratura por lo que lo cree el señalado para solucionar la presente crisis. Tales movimientos, dijo, "tienden a buscar una fórmula de conciliación de los Estados Unidos, John F. Kennedy, en razón de la proyectada presencia de Khrushchev en la Asamblea General de las Naciones Unidas a fines de noviembre, según se espera".

Nada firme o concreto ha surgido hasta ahora en una u otra parte. Pero según las fuentes aludidas, ambas apasionadas por el problema de "otra mirada" al problema de Berlín.

En lo que a Occidente respecta, la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

El Canciller alemán, Gerhard Schröder, dijo que la idea de una autoridad internacional de control para las rutas de acceso a la dividida ciudad es objeto de renovada consideración.

## NAVIEROS INGLESSES SE NIEGAN A SUSPENDER EMBARQUES A CUBA

LONDRES, 11 (UPI).— Los navieros británicos acordaron hoy por unanimidad oponerse a toda restricción a su tráfico con Cuba.

El Consejo Naviero, que representaba a los armadores, se reunió en esta capital para discutir las noticias de que el Gobierno de los Estados Unidos está planeando nuevas medidas para sancionar a los buques que transporten mercancías a Cuba.

Una declaración expedida por el consejo dice: "Es motivo de grave preocupación de los armadores dedicados al comercio el hecho de que puedan ser sancionados por sanciones".

Los navieros pusieron de relieve que algunos de sus buques están comprometidos por contratos de flete a largo plazo y que se opondrán a toda iniciativa que tienda a que rompan sus contratos.

También han señalado que ya hace mucho tiempo que existen permanentes relaciones comerciales con Cuba.

Los planes norteamericanos han sido objeto de un continuo cambio de impresiones en los Gobiernos de los Estados Unidos y Gran Bretaña.

Según fuentes autorizadas, los británicos han señalado a las autoridades de los Estados Unidos que las propuestas, según fueron redactadas originalmente, hubieran significado que se podría prohibir el acceso a los Estados Unidos, de toda la navegación británica por el mero hecho de que un buque comercial fuera transportado accidentalmente armas rusas a Cuba.

Agregó sin embargo, que la pérdida de los comicios no significa una derrota, sino más "una demostración de virtud", que consagra a Janio como una fuerza política en potencia, que mantiene su vitalidad, a despecho de todo el esfuerzo propagandista en contrario de la prensa de Sao Paulo, puesto que obtuvo la victoria en la ciudad, así como en Santos y otros lugares donde "predominan los elementos políticamente inoportunos".

Dijo Carvalho que las dos razones principales de la derrota de Janio Quadros fueron la evidente fuerza de los elementos conservadores en el interior del Estado de Sao Paulo, y el impacto psicológico de la renuncia de Janio a la Presidencia de la nación, que sirvió como poderoso elemento de contrapropaganda.

Aun así añadió: "La nutrida votación que recibió en la ciudad de Sao Paulo, así como en Santos y otros lugares, significa, en la práctica, la consagración de Quadros como gran fuerza política".

La lección que se deriva de la presente elección es la necesidad de que las fuerzas de Janio concentren sus esfuerzos en la conquista política de la tendencia conservadora en el interior de Sao Paulo, y de establecer su maquinaria política.

Con motivo de cumplirse mes del fallecimiento de nuestra adorada madre, suegra y abuelita,

MARGARITA PINO DE CARVAJAL (Q. E. P. D.),

Se oficiará una misa por el descanso de su alma el día 13 del presente, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio General.

Con motivo de ser el día onomástico de mi querido esposo,

EDUARDO SALAS TORREALBA (Q. E. P. D.),

Se oficiará una misa, a las 7 de la mañana, por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de Santa Rosa de Lima, Barrio Pila.

Se oficiará una misa por el descanso de su alma el día 13 del presente, a las 9 horas, en la Capilla del Cementerio General.

Con motivo de ser el día onomástico de mi querido esposo,

MARIA AIDA GUZMAN DE DEL CAMPO (Q. E. P. D.),

Se oficiará una misa en el Monasterio de las Agustinas, a las 10 horas (Vicuña Mackenna N.º 430). El cortejo partirá desde su casa habitación, Ana Luisa Prat N.º 1017, a las 16.30 horas, al Cementerio General.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia San Jacinto.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia San Jacinto.

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9.30 horas, en la Iglesia San Jacinto.

## EE. UU. RENOVAN PROPUESTA PROHIBIR PRUEBAS NUCLEARES

NACIONES UNIDAS, 11 (UPI).— Estados Unidos propusieron hoy de nuevo firmar un tratado de proscripción de Pruebas nucleares con fiscalización internacional, o bien, acordar la proscripción de todas las pruebas de explosión subterráneas, sin aplicar tal sistema de inspección.

A la vez, rechazó la suspensión voluntaria de todas las pruebas.

El Embajador Adlai E. Stevenson dijo a la Comisión Central Política de la Asamblea General que "en cuarto lugar, la seguridad nacional, como la seguridad libre no puede acordar con una sociedad totalitaria un arreglo que no pueda comprobar".

Mientras la comisión de 109 naciones comenzaba su debate de todos los años sobre los ensayos nucleares, la Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

La Comisión de Energía Atómica de Estados Unidos anunció, en Washington, que el próximo domingo, o bien el lunes, ha de efectuar una explosión nuclear.

# COMPLEMENTO HIPICO

## Raspador, Nuestro Favorito en el Clásico España

3.000 METROS SE ENFRENTA UN PEQUEÑO GRUPO DE DISCRETOS FONDISTAS.- NO CORRE DON GERO.- DEJAMOS A CARACTER PARA 2º

MAS LARGO Clásico Handicap de nuestro medio se corre esta tarde. Son los tres kilómetros Premio "España", competencia que en los tres años los de cuatro años de edad han suya en siete oportunidades; dejando cinco de cinco años y una (Rolf) en 1951— podrá decirse que el "España" es para los livianos. Las últimas trece oportunidades han ganado únicamente de ellas, quedando el resto para los chicos. Este año el lote no es nada del otro mundo y en calidad, ante la ausencia de DON GERO,

el ganador del otro año de esta misma competencia. Los rivales de esta ocasión: ZORRO VELOZ, 58 (Ricardo Madariaga) — Es el más veterano del grupo. Seis años de edad. Tiene a su haber, al menos, haber realizado una campaña pareja en distancias largas. En su anterior actuación — en la arena palmeña — fue tercero detrás de Galardón y El Zorro. El peso, sin lugar a dudas, será su peor enemigo.

QUEL FOU, 51 (Aurelio Núñez). — Es ganador en 2.400 metros, por lo que bien podría también hacer un excelente papel. Le tememos, eso sí, a la pista; ya que no estará blando; como a él mejor le acomoda.

BIG DANDY, 50 (Fernando Toro). — Sus dos últimas actuaciones son un fracaso y muy seguidas. Antes de esos inconvenientes debemos recordar que fue el ganador del Premio "Jockey Club del Perú" en la distancia de 2.600 metros con 52 kilos.

RASPADOR, 49 (Carlos Pezoa). — Un elemento que tiene correrón muy pareja y que cada día ha ido dando más y más. A este peso lo encontramos capaz de ser el ganador de estos tres mil metros. Su última victoria es en un handicap que se disputó en 2.600 metros, cargando 54,2 kilos. Lo hacemos nuestro favorito.

CHARACTER, 48 (Sergio Vera). — Muy bien colocado en la escala de peso. Su gran enemigo es la distancia, que no la ha afrontado jamás. Sus victorias en mayores distancias son en 1.900 y 1.600 metros. Está en muy buena forma. Para segundo lugar.

GLORIA GAUCHA, 45 (Raúl Gatica). — Esta hembra, liviana, corre mucho. Tiene en su campaña un triunfo handicap en 2.600 metros con 46,6 kilos. Será gran animadora.

MONTECATINI, 45 (Fernando Meneses). — Es reciente ganador en la pista del Hipódromo Chile en 2.200 metros. Si lo dejan arrancarse al frente, a este peso, puede ser el gran rival para las distancias finales.

### CLUB HIPICO

Octubre 12 de octubre de 1962

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 1.000 metros, 1.200 metros, 1.400 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 1.600 metros, 1.800 metros, 2.000 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 2.200 metros, 2.400 metros, 2.600 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 2.800 metros, 3.000 metros, 3.200 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 3.400 metros, 3.600 metros, 3.800 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 4.000 metros, 4.200 metros, 4.400 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 4.600 metros, 4.800 metros, 5.000 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 5.200 metros, 5.400 metros, 5.600 metros, etc.

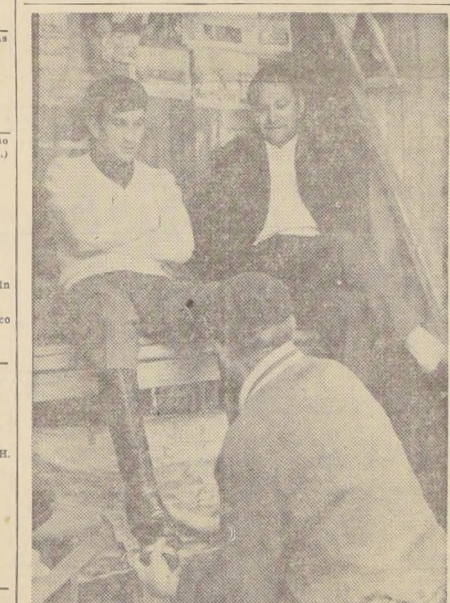
Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 5.800 metros, 6.000 metros, 6.200 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 6.400 metros, 6.600 metros, 6.800 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 7.000 metros, 7.200 metros, 7.400 metros, etc.

### PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table of race forecasts for Club Hipico. Columns include race number, horse name, jockey, and predicted time. Races include 1.000 metros, 1.200 metros, 1.400 metros, etc.



FERNANDO TORO, el líder de la estadística, tiene oportunidades muy buenas para aumentar su ya crecida suma de victorias. El popular jinete fue sorprendido mientras se listaba en compañía de Hernán Miranda, que respasó el domingo, después de una larga ausencia.

UNDECIMA CARRERA. — A las 17.35 horas. — 1.000 metros. — Cuarta serie. — (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 17.22 horas.)

DUODECIMA CARRERA. — A las 18.05 horas. — 1.100 metros. — Quinta serie. — (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 18.33 horas.)

DECIMOTERCERA CARRERA. — A las 18.45 horas. — 1.100 metros. — Quinta serie. — (Tercera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 18.33 horas.)

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 1.200 metros, 1.400 metros, 1.600 metros, etc.

Table of race results for Club Hipico. Columns include race number, winner name, jockey, and time. Races include 1.800 metros, 2.000 metros, 2.200 metros, etc.

### Los mejores apromtes para cada prueba en el C. Hipico

- 1a. INQUISIVI, E. Araya, 800 metros en 33 segundos.
2a. MASERATI, S. Vera, 800 metros en 31.55.
3a. PARRANDERO, E. Guajardo, 500 metros en 31.25.
4a. ALMENDRAL, C. Pezoa, 800 metros en 33.
5a. IGNORADO, P. Correa, 600 metros en 38.25.
6a. FRA ANGELICO, J. Latorre, 800 metros en 32.
7a. CRISPIN, P. Muñoz, 500 metros en 31.
8a. TOMYRIS, E. Araya, 800 metros en 33.
9a. ZORRO VELOZ, R. Madariaga, 1.200 metros en 1.15.
10a. VIRACOCHA, P. Ulioa, 600 metros en 38.
11a. ACENDRADA, R. Gatica, 400 metros en 24 segundos 45.
12a. LE TOUQUET, H. Pillar, 600 metros en 31.
13a. BRASILIA, C. Pezoa, 400 metros en 25, repitiendo en igual tiempo.

### ESTUDIE TRIPLE

PRIMERA VALIDA. — 9a. CARRERA. ZORRO VELOZ: Es mejor que muchos de sus rivales. QUEL FOU: Si llega al tiro, peleará. BIG DANDY: Solo por la monta le hallamos chance. RASPADOR: No que tiene títulos para ganar. CHARACTER: Nos parece un dividendo muy probable. GLORIA GAUCHA: Difícil que llegue bien. MONTECATINI: Su galope puede ayudarlo. PRIMERA OPCIONES: QUEL FOU, RASPADOR. SEGUNDA OPCIONES: CHARACTER, BIG DANDY.

SEGUNDA VALIDA. — 11a. CARRERA. POLICHINELA: Solo el tiro tiene en contra. BOXEADORA: Ganó bien. Puede. LLAVE 3: Todos tienen opción. Gran carta. POGGIA: Malona su última. RICKY BAR: Los kilos le pesarán al pequeño. HILL DAY: Ha perdido injustamente. NORTINA: Gana sin avisar nada. SINTONIA: Es una muy buena carta. CUMBANCHERO: Sigue viéndose bien. TOMBOLA: Muy veloz y puede aguantarse. VIENTO NEGRO: Ganó pesado, debe pelear. PANDITXU: En gran training. La línea. ONCE NEGRO: Ganó en buena forma. SEGUNDA OPCIONES: CUMBANCHERO, PANDITXU, BOXEADORA.

TERCERA VALIDA. — 13a. CARRERA. COMET: Pese a los kilos le vemos chance. LE TOUQUET: No responde a buenos trabajos. PUEYFREDON: Peleará el premio. BANGKOK: Ganó en buena forma. TOLONDRON: Difícil seguirle el rumbo. ULI HO: Le hace mejor en La Palma. CAUCHUCA: Puede dar el golpe. CIELO CLARO: Por carreras debía ganar. HILL DETER: Malona su última. LUSTANIA: Otra que complica la elección. PARBAL: Es muy veloz. PROEZA: Ganó en buena forma. TONADILLA: Ganó recién su primera. ARBODS: Canará sin avisar. BRASILIA: Irregular en sus carreras. PRIMERA OPCIONES: LE TOUQUET, CIELO CLARO. SEGUNDA OPCIONES: BANGKOK, PROEZA.



SERGIO VERA, el jinete que mantiene un alto índice de eficiencia en el Club Hipico, estima que por lo menos ganará dos carreras hoy en la tarde. Con Caracter puede dar la sorpresa en el Clásico España.

MOLINOS HOY DIA VIERNES DIA DE USAR DOLLY PEN. HILOS DE CANAMO PARA COSER SACOS Reich y Cia. Ltda. Avenida Bernardo O'Higgins 3 786 FONOS: 90206 - 97323

DEPOSITO PLANSA PLASTICOS DE CALIDAD CAERIAS DE POLIETILENO ENTREGA INMEDIATA DESDE \$ 242.-METRO. Atadie Y CIA. LIDA. TEATINOS 419-FONO B9345-CASILLA 2271-SANTIAGO

HIPODROMO GAMLE - Domingo 14 de octubre de 1962

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 7.45 horas.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c-4-2-4, 13d-11, 13e-9, etc.

SEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - Condicional - A las 8.10 horas.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 5, 13c, 13d, etc.

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - 10a. serie - A las 8.40 horas.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 12, 13, 14, etc.

CUARTA CARRERA - 1.200 metros - 9a. serie - A las 9.10 horas.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 11-6, 12, 13, etc.

QUINTA CARRERA - 1.200 metros - 8a. serie - A las 9.40 horas - (Primera válida para la Apuesta Doble).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 4-11, 13c, 13d, etc.

SEXTA CARRERA - 1.200 metros - 7a. serie - A las 10.10 horas - (Segunda válida para la Apuesta Doble).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 1-3-2-5, 13c, 13d, etc.

SEPTIMA CARRERA - 1.400 metros - 2a. serie - A las 10.45 horas.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 7-1-2, 13c, 13d, etc.

CARRERA "A" - 2.000 metros - Clásico - (Se correrá después de la Séptima Carrera).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 1-3, 13c, 13d, etc.

OCTAVA CARRERA - 1.400 metros - 3a. serie "A" - A las 11.30 horas.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 8-6, 13c, 13d, etc.

NOVENA CARRERA - 1.400 metros - 3a. serie "B" - A las 12.10 horas - (Primera válida para la Apuesta Triple).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 4-11-10, 13c, 13d, etc.

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - A las 12.50 horas - Sexta Serie.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 3, 13c, 13d, etc.

UNDICESIMA CARRERA - 1.200 metros - A las 13.25 horas - Quinta Serie - (Segunda válida para la Apuesta Triple).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 4-9, 13c, 13d, etc.

DUODECIMA CARRERA - 1.200 metros - A las 14 horas - Cuarta Serie - (Tercera válida para la Apuesta Triple).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - A las 13.25 horas - Condicional.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 8-7-4-0, 13c, 13d, etc.

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - A las 13.50 horas - Condicional - (Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 13.42 horas).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 7-13-16, 13c, 13d, etc.

TERCERA CARRERA - A las 14.15 horas - 1.500 metros - Condicional.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 11-11-12-10, 13c, 13d, etc.

CUARTA CARRERA - A las 14.40 horas - 1.000 metros - 5a. serie - (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14.32 horas).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 12-9-17-1, 13c, 13d, etc.

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - 2.000 metros - Condicional - (Nota: En esta carrera habrá juego de dupla).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 2-1-2-2, 13c, 13d, etc.

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - 1.600 metros - 6a. serie - (Tercera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 14.42 horas).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13-7-14-12, 13c, 13d, etc.

SEPTIMA CARRERA - A las 15.55 horas - 1.000 metros - 3a. Serie.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 7-5-4-1, 13c, 13d, etc.

OCTAVA CARRERA - 1.200 metros - A las 16.35 horas - Especial Handicap - (Primera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 16.20 horas).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 1-3-2-5, 13c, 13d, etc.

CARRERA "A" - 4.000 metros - Steeplechase Handicap - (Se correrá después de la Octava Carrera).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 1-3-2-5, 13c, 13d, etc.

NOVENA CARRERA - 1.600 metros - A las 17.05 horas - Cuarta Serie.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 3-5-2-2, 13c, 13d, etc.

DECIMA CARRERA - 1.600 metros - 5a. serie - A las 17.35 horas - (Segunda válida para la Apuesta Triple, cierre a las 17.20 horas).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 5-1-10-13, 13c, 13d, etc.

UNDICESIMA CARRERA - 1.000 metros - 4a. serie - A las 18.05 horas.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 1-7-15-9, 13c, 13d, etc.

DUODECIMA CARRERA - 1.600 metros - 5a. serie - A las 18.35 horas - (Tercera válida para la Apuesta Triple, cierre a las 18.20 horas).

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 2-2-1-1, 13c, 13d, etc.

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - A las 18.55 horas - 700 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - A las 19.15 horas - 800 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

TERCERA CARRERA - 1.500 metros - A las 19.35 horas - 900 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - A las 19.55 horas - 1.000 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - A las 20.15 horas - 1.100 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - A las 20.35 horas - 1.200 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

SEPTIMA CARRERA - 1.500 metros - A las 20.55 horas - 1.300 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - A las 21.15 horas - 1.400 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

SEGUNDA CARRERA - 1.500 metros - A las 21.35 horas - 1.500 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

TERCERA CARRERA - 1.500 metros - A las 21.55 horas - 1.600 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

CUARTA CARRERA - 1.500 metros - A las 22.15 horas - 1.700 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

QUINTA CARRERA - 1.500 metros - A las 22.35 horas - 1.800 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - A las 22.55 horas - 1.900 metros.

Table with 3 columns: Race number, Horses, and Jockeys. Includes entries like 13c, 13d, 14, etc.

Vertical list of names and numbers on the left margin, including names like 13c, 13d, 14, etc.

SIN APUESTAS

Vera montó al ganador del premio "Nacional". (Pista de arena)

PARISIEN, HERRERA, SACARINO, etc. List of names and results.



PRONOSTICOS DE LA PRENSA (H. CHILE)

NO CORREN

Los siguientes ejemplares no correrán en la reunión de hoy: HIPÓDROMO CHILE 1a. CARRERA: Arpa (1) 3a. CARRERA: Justito (4) 4a. CARRERA: Espargelina (12) 5a. CARRERA: Gavilón (7); Kubán (12); y Bodeguita (15) 6a. CARRERA: Ambo (2); y Atropello (8) 10a. CARRERA: Sota de Oro (11) 12a. CARRERA: Alerón (13) 13a. CARRERA: Black Cargo; y Fisión (16) CLUB HIPICO (9); Mimoso (13); y Peregrino (14) 5a. CARRERA: Lidix (12) y Quieto (14) 6a. CARRERA: Verdunoise (7) 8a. CARRERA: Don Gerardo (2) 10a. CARRERA: Berinquen (6) 11a. CARRERA: Petardo (3a) 12a. CARRERA: Tanteo (12)

Table with 14 columns representing different races (1a. carrera to 14a. carrera) and 'Carrera "A"'. Each column lists horse names and their respective owners or trainers.

HIPODROMO Chile

Primeras 12 de octubre de 1962

Table of race results for the first 12 days of October 1962, listing race numbers, names, and winners.

Jaramago debe imponer hoy su mejor clase

Es excelente la capacidad que ha demostrado este ejemplar

Una interesante prueba especial sobre 1.500 metros es el número central de la mañana típica, y tiene a su favor que, entre la totalidad de los inscritos, no hay una gran diferencia de posibilidades, lo que asegura emoción en los finales. He aquí las chances de los rivales: JARAMAGO, 61 (R. Madariaga). Para muchos, es el ganador de la carrera, por la brillante campaña desarrollada. Ha trabajado en forma sobresaliente. AMBO, 57 (G. Jorquera). Reaparece, pero ha mostrado buen training. Es de las mejores opciones. TESEO, 56 (P. Ulloa). En estas distancias se luce el hilo de Le Teller. Vuelve a la pista totalmente recuperado y en sobresaliente estado. ITALO ROMANO, 54 (E. Soto). Ganó en gran forma el lote, pero debe pelear. RIO RAPEL, 52 (H. Pilar). Ha mostrado excepcionales condiciones en su campaña. Si fallan los favoritos, él será el triunfador. NIPON, 51 (F. Toro). La monta del líder indica mucho. Ha sido especialmente trabajado para este compromiso. SOLFERINO, 50 (J. Martínez). No es el mismo de antes, pero dará una opción corriendo a la delantera. JOSELITO, 48 (S. Vera). Cuando gusta en su corral, no respeta rivales. Nos parece el mejor chance al golpe. TEMPERLEY, 48 (J. M. Aravena). A los kilos que le correspondieron, puede hacer buen papel, aunque ha mostrado decaimiento. TITANIUM, 48 (J. Amestelly). Al ganar volvería a ser alto dividendo, ya que lleva rivales de campaña muy superior.



ENRIQUE GONZALEZ, es uno de los aprendices jóvenes en quien se ve mayores posibilidades. Ha tenido buenos maestros: Fernando Toro, Armando Lab y Juan Suárez. Puede llegar lejos, siempre que persevera.

ESTUDIE TRIPLE

HIPODROMO CHILE

PRIMERA VALIDA - OCTAVA CARRERA JARAMAGO: Pese a los kilos lleva la mejor chance. Opción A. TESEO: Por línea, el tercero en discordia. Opción A. ITALO ROMANO: Ganó en buen estilo su reciente. Opción B. RIO RAPEL: Siempre en el marcador. Opción B. NIPON: Muy limado para este compromiso. Opción B. SOLFERINO: Puede ser el buen dividendo. Opción C. JOSELITO: Malas sus últimas, pero es el golpe preciso. Opción B. TEMPERLEY: Reaparece y es opción al golpe. Opción C. TITANIUM: Muy fácil ganó, pero aquí es otra cosa. Opción C. GRAN MUCHACHO: Liviano lo hace muy bien. Opción B. PRIMERA OPCIONES: JARAMAGO, TESEO, SEGUNDAS OPCIONES: NIPON Y JOSELITO.

SEGUNDA VALIDA - 10a. Carrera.

BELEP: Nada ha mostrado aquí. Opción C. EDMUND: Es irregular. Golpe. Opción C. EXCELSA: Acaba de ganar su primera. Opción B. FALTAFF: Por carreras, no tiene línea. Opción C. MARTHUS: La monta indica mucho. Opción A. BARBERA: Peleando todas sus carreras. Opción A. PIPERACINA: Con esta zay que entienda. Opción A. RENECO: Está en gran training. Opción B. LEGENDARIO: Sólo como gran golpe. Opción C. MAGDALENA: Otra que complica la elección. Opción A. BALDON: Siempre en la pelea. Opción A. BIG SURPRISE: Corriendo mal en el Club. Opción D. HASTA LUEGO: Es sumamente veloz. Opción C. MONTEAGUDO: En gran estado y ganó bien. Opción B. FLAUTISTA: De Villa, con regulares carreras. Opción C. PRIMERAS OPCIONES: Magdalena, Piperacina, y Maktub. SEGUNDAS OPCIONES: Baldón, Hasta Luego y Refeco.

TERCERA VALIDA - 11a. CARRERA

COMPRESOR: Mucha chance y da buen sport. Opción C. CHATEAU D'IF: Malonas sus últimas. Opción C. BOBBY: Gran estado y debe pelear. Opción A. BIONDA: Mejor es su compañero. Opción C. TIO MONO: Se está acercando. Opción B. ASHLEY: Otra que está mejorando. Opción B. BERET BASQUE: Un golpe con posibilidades. Opción B. QUERRETARO: Sólo como golpe remoto. Opción C. AGADIN: Venció en buena forma. Opción A. ALTER EGO: Mejora sin aviso. Opción C. ANSIA: No se ha visto bien. Opción C. BIBLIOTECA: Un golpe muy indicado. Opción B. ZIG MONEY: Esta potranca es buena. Peleará. Opción A. ORFEO NEGRO: Trabaja bien y gusta. Opción A. PANDION: Ganó y no figuró; es idéntico. Opción B. TARTARIN: Mejorará repentinamente. Opción B. MARCHAMAR: Tuvo tropiezos el domingo. Opción A. TUMBATO: Parece que está venido a menos. Opción C. PRIMERAS OPCIONES: COMPRESOR, BIG MONEY, ORFEO NEGRO. SEGUNDAS OPCIONES: MARCHAMAR, BIBLIOTECA, BERET BASQUE.

ANTES DE COMPRAR O REPARAR SUS PERSIANAS VENECIANAS

Advertisement for Huinchatec Venetian blinds, featuring the text 'Exija que la HUINCHA (CINTA) sea con ESLABONES TEJIDOS' and contact information for Huinchatec Macul 2187 Tel. 452286 Stgo.

SELECCION DE APRONTES PALMEÑOS

UNA SELECCION DE "LA NACION"

- List of horse names and owners for the 'SELECCION DE APRONTES PALMEÑOS' section, including names like CONNIE, MIGUOLA, ITALO ROMANO, JOSELITO, etc.

NUEVOS PROFESIONALES SELECCIONAN PARA ARICA

La Comisión que está seleccionando profesionales para enviar al nuevo Hipódromo de Arica entregó, en el día de ayer, nuevos nombres para que viajen a la ciudad nortina y se desempeñen como entrenadores o jinetes. PREPARADORES: Eduardo Hormazabal Céspedes, ex jinete de primera categoría; Juan Maggi Sáez, ex preparador de primera categoría; Juan Carrasco Trujillo, ex preparador; G. O. y F. A. Castro García, preparador; Augusto Breaque Venegas, ex preparador; Víctor Manuel Ríos Echeverría, ex preparador; Juan García Almona, preparador. JINETES: Raúl Medel Sáez, Fernando Suárez Carrasco y Manuel Aranda Gómez, todos jinetes.

DIRECCION DE PAVIMENTACION MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA LA ADQUISICION DE: 100.000 baldosas diagonales plomas.

Las propuestas se presentarán y abrirán el martes 23 de octubre de 1962, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.º piso. Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Oficina de Partes de la Dirección de Pavimentación de Santiago, Valentín Letelier No 13, 2.º piso, de 15.30 a 17.30 horas. GERMAN CORTES MALDONADO Tesorero Municipal de Santiago

Advertisement for SSS (Servicio Seguro Social) with the text 'SERVICIO SEGURO SOCIAL' and 'Propuestas Públicas'.

Propuestas Públicas

LLámase a Propuestas Públicas para ejecutar reparaciones en Terraza 6.º piso, 1er y 2.º subterráneos, en el edificio ubicado en calle Morandé N.º 107, Santiago. Bases, especificaciones y antecedentes, se retirarán en Moneda N.º 1160, 2.º piso, de 14 a 18 horas. Podrán optar a esta Propuesta, los Contratistas inscritos en el Servicio de Seguro Social, Corporación de la Vivienda y Colegio de Constructores Civiles. LAS PROPUESTAS SE ABRIRAN EL 23 DE OCTUBRE DE 1962, EN MONEDA 1160, 2.º PISO, A LAS 15 HRS. EL DIRECTOR GENERAL

VALPARAISO Sporting CLUB - VIÑA del MAR -

Domingo 14 de octubre de 1962

PRIMERA CARRERA. - 1.500 metros. - Índice: 17 al 27. - A las 12.45 horas.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the first race.

SEGUNDA CARRERA. - 1.500 metros. - Condicionales. - A las 13.15 horas.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the second race.

TERCERA CARRERA. - 1.500 metros. - Índice: del 28 al 33. - A las 13.45 horas.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the third race.

CUARTA CARRERA. - 1.500 metros. - Índice: del 34 al 39. - A las 14.15 horas.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the fourth race.

QUINTA CARRERA. - 1.500 metros. - Índice: del 40 al 47. - A las 14.45 horas.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the fifth race.

SEXTA CARRERA. - 1.700 metros. - Índice: del 48 al 58. - En esta carrera se inicia el juego a la Apuesta Triple.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA. - 1.300 metros. - Carrera Especial. - A las 16.10 horas. - En esta carrera se inicia el juego a la Apuesta Doble.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the seventh race.

OCTAVA CARRERA. - 1.500 metros. - Índice: del 59 al 67. - A las 16.50 horas. - En esta carrera continúa la Apuesta Triple.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the eighth race.

NOVENA CARRERA. - 1.600 metros. - Índice: del 68 al 73. - A las 17.25 horas. - En esta carrera finaliza el juego a la Apuesta Doble.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the ninth race.

DECIMA CARRERA. - 1.500 metros. - Índice: del 74 al 86. - A las 18.05 horas. - En esta carrera finaliza el juego a la Apuesta Triple.

Table with 4 columns of horse names, jockeys, and race details for the tenth race.



JUAN SUAREZ, ARMANDO HENRIQUEZ Y JOSE SALFATE conversan sobre la calidad de "Selección de Haras", una buena publicación que está dedicada a las subastas de F. S. Los tres preparadores ya le tienen echado el ojo a varios productos.

EL PRECIO MAS ALTO POR UN POTRILLO EN LOS REMATES DE AYER: FUE 2.300

Resultados de las subastas de cuatro haras. Gato se va a Viña del Mar. Es posible que no corra hoy Río Rapel, que tiene una pequeña claudicación. Compresor y Llamazul pasaron a poder de Alejandro H. García. En Club Hípico otro retiro: Mimoso.

MURIO El pupilo de Carlos Max llamado ALZAC. Se trata de un tres años perdido hijo de APOLO y NORINA. Está por Nautico.

EXAMINARON en la clínica veterinaria al hijo de TARANTA y GRANDOTA, RIO RAPEL que tiene a su cargo el joven entrenador ALVARO BRIQUE. Se le encontró una pequeña claudicación y se le recomendó no correr, hasta el momento de despachar esta formación no se conocía de su retiro.

RUSTICANA, hembra que estaba en poder de PEDRO BAGU, fue retirada de las pistas a causa de sus dolencias.

UN COLICO tiene resultado de su salud a DOGMATICO.

SEIS VICTORIAS separan a Salvador Godoy, jinete chileno que actúa en Colombia, del líder de la categoría de ese país, que no es otro que HELMAN ROMAN, litigio que se viene destacando por aquellos lados desde hace algún tiempo. En el 5.º lugar está Victor Ordóñez, en el 6.º, René Cruzat; y en el 7.º, Ramon Cornejo; y en el 8.º, Miguel F. Silva, todos chilenos.

TANIUSHA, una hija de Nipigon y Millalhue de un año y medio de edad, ingresó al corral de Oscar Silva.

LOS PREPARADORES chilenos en Colombia no han estado en esta temporada tan acertados como en años anteriores. Esa Ulla, con 24 triunfos, es el mejor ubicado detrás de José Salazar y Rafael Paredón, que son los punteros.

PARA EL MES de enero se anuncia que vendrá a Chile JUAN EDUARDO CRUZ, jinete que se luce en la actualidad en pistas venezolanas.

FUE RETIRADO en el día de ayer el tres años MIMOSO, hijo de Zorro Azul y Majunga, por haberse comprobado dolores en las paletas.

ALMIRANTAZGO recibió remedios en el tendón de la mano derecha.

ACORDE no ha participado en las pruebas condicionales, debido a que está...

PUNTAS DE FUEGO y Cástulo le aplaaban a Don Quintero; el mismo tratamiento se le hizo a Cacique.

ANTEDJOS Hammersley SANTIAGO AGUSTINAS 1090 EL ALBERGO TEL: 80075; COSILLA 3288

Se Recibe Costura OVERLOCK Carlos Hurtado N.º 2485

CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

ULTIMO REMATE CASAS CENTRALES MARTES 16 DE OCTUBRE DE 1962, A LAS 16 HORAS

2 CASAS, ALTOS Y BAJOS C/U. (Alta calle Rosas con Amunátegui) Anibal Letelier N.os 732-736, valor mínimo de la subasta... Anibal Letelier N.º 756, valor mínimo de la subasta...

Mayores antecedentes pueden solicitarse en las oficinas de la Secretaría General de la institución, Compañía 1288, 2.º piso, de lunes a viernes de 10 a 13 horas y de 15 a 17 horas.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

FUERZA AEREA DE CHILE CUARTEL GENERAL Dirección de Aeronáutica PROPIUESTA PUBLICA SE LLAMA A PROPIUESTAS PUBLICAS PARA PROVEER PARTE DE LOS ELEMENTOS DEL SISTEMA DE LUCES DE APROXIMACION INSTALADO EN EL AEROPUERTO DE "LOS CERILLOS" Y PARA SU INSTALACION. Las propuestas se abrirán el día 29 de octubre, a las 16 horas, en la Dirección de Aeronáutica, Galería Antonio Varas N.º 1128, 6.º piso, Oficina N.º 642. Bases y antecedentes para esta Propuesta pueden solicitarse en la Dirección de Aeronáutica, Oficina N.º 636. EL DIRECTOR

AVISO.- SOLICITA CONCESION DEFINITIVA DE SERVICIO ELECTRICO La Empresa Nacional de Electricidad S.A. está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad con la Ley General de Servicios Eléctricos, le otorgue concesión definitiva de servicio público para establecer, operar y explotar una subestación de paso y derivación que se instalará en Villa Alegre, bajo la línea Talca-Linares, de 66 KV. Esta subestación se ubicará en terrenos del fundo Licura, de propiedad de doña Berta del Campo Vda. de Bustamante, ocupando una superficie aproximada de 650 m2. Sobre este terreno será necesario constituir servidumbre en conformidad con la Ley. Esta subestación tendrá por objeto derivar una línea de 66 KV desde la troncal Talca-Linares, para suministrar energía eléctrica a la Subestación Rectificadora que la Empresa de los Ferrocarriles del Estado construirá en Villa Alegre para la electrificación del Ferrocarril Santiago a Chillán. SE HACE LA PRESENTE PUBLICACION EN CONFORMIDAD CON LA LEY GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS. EL INGENIERO DIRECTOR DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

Sindicato Profesional de Empleados "SHELL CHILE LIMITED" En reunión celebrada el 9 de octubre del presente año en Compañía N.º 1087, en presencia del Inspector del Trabajo señor Gustavo Moder, se efectuó la renovación del Directorio del Sindicato Profesional "Shell Chile Limited", quedando constituido en la siguiente forma: Presidente: señor Daniel Fernández Drey; secretario, señor María Arredondo Calderón; tesorerero, señor Julio Osorio Iglesias; directores, señores Luis Acevedo Villavicencio y René González Riquelme. Se hace presente publicación de acuerdo con lo dispuesto en el artículo N.º 378 del Código del Trabajo.

Arriba y Abajo... CRUZO toda la rotonda de pasto del Club... para darnos la noticia: "Ya entregué mi promesa de monta con Jauja. Vamos a ver cómo me gasto..." Así nos habló Sergio Vera... que le agradecemos, porque demuestró... y caballeritos. Un buen caballero, no me que monta bien a caballo. Y a propósito han fijado que 1962 ha sido un año escaso... nuevas entre los jinetes? Aparte de esa... randa, no hay otro que sobresalga. Personal: que Raúl Gatica hubiese corrido a... tini en el Clásico "España". Es el único... viano con idea del tren de carrera. "Yo" ya tiene color. Se agrega a la lista... lito. Tiempazo ya demostró que los técnicos... taban equivocados. Es la sorpresa precisa... una riña de gallos, en la Gran Avenida... dieron a 900 personas. Muchas más que... mera carrera del Hipódromo Chile. Solucion... empiecen con una riña. Por lo menos, los... libran de los Comisarios, de los Jueces de... de los jinetes. No así de los preparadores... bién hay allí quienes les "afilan las estacas"... ta frase de tan repetida, parecía una frase... ¡Y es de riña de gallos! Se rió "Listino"... beneficio del equipo profesional de fútbol... ter Rossel, de Linares. Dicen que el potrillo... nada de feo y patea para todos los lados... fijado cuántas carreras gana Pedro Bagu... mente, sorprendente. No hay domingo que... anote su puntito. Ya no puede hablarse de... Allí hay también capacidad, conocimientos... oficio. Y lo tenemos entre los primeros de... dística. Sus hijos mellizos salieron tambié... mucho gusto por la actividad del "papá"... daremos en verlos entrecorridos en la prope... de FS. Hay uno de ellos, especialmente, que... hace nada de mal. El programa del Hipód... Chile es bastante aceptable y mucho mejor... de reuniones anteriores. Entran a funciona... nas de las modificaciones solicitadas por... entienden el problema. El número de... ahora comentarios. Los "técnicos" a... querían carreras tipo Longchamps, Ascot... Y si quieren carreras a la europea, ¡por qu... van a París o a Londres? Total, tienen plie... la gasten, amigos! ¡A mí que me ejen con la... lla... ¡Olé! ¡Olé! ¡Hasta el viernes! DON SAMUEL Para recom... para reem... de San... gencia e... de Sa... gencia e... de Sa...

ESTA TARDE, EN EL ESTADIO NACIONAL: LAS UNIVERSIDADES DE CHILE Y CATOLICA EN SU "CLASICO" 1962



En fútbol y barras dirimirán supremacías los conjuntos colegiales. "Ritmo y Color", tema central del espectáculo que ofrecerá la "U". "Unidad Universitaria", aspecto principal de la presentación de la UC. El festival comenzará a las 14 ho ras en punto.

El deporte chileno, más tal vez que el propio fútbol, vivirá esta tarde en el Estadio Nacional una nueva jornada llena de espectacularidad y brillo, ya que como ha ocurrido desde 1938, vuelven a encontrarse en el tradicional Clásico Universitario los cuadros de Universidad de Chile y Universidad Católica, en la versión diurna de 1962.

Para referirse al espectáculo hay que dividirlo. En las gradas, las barras; y en el campo, el partido mismo, con toda su trascendencia e importancia para ambos rivales tiene el resultado.

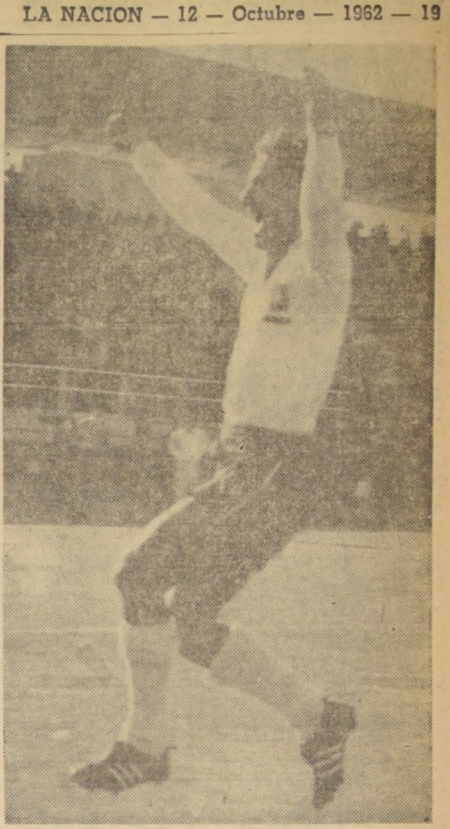
LAS BARRAS.— En esta oportunidad el espectáculo que ofrecerá Universidad de Chile, será dirigido como el año anterior por Rodolfo Soto, a quien, en el aspecto musical, lo asesorará Ariel Arancibia. El tema central "Ritmo y Color", será especialmente musical, en cuyo desarrollo se irán presentando al público, diversos cantos y bailes, algunos de reciente creación como es el caso del "Twist del Estudiante" y la tonada "Te Estoy Tejendo una Manta", ambos de letra de Soto y música de Arancibia.

Armental será el referee

El cotejo de los cuadros universitarios ha sido fijado para las 16.30 horas. Será controlado por el referi uruguayo Juan C. Armental, y los cuadros formarán así:

Table listing player names for Universidad de Chile and Universidad Católica, including Pacheco, Donoso, Navarero, Sepúlveda, etc.

UNIVERSIDAD CATOLICA.



ASI COMO SE TEMEN los "chanflies" de Fouilloux, así causa pavor a los arqueros el potente chut de Leonel Sánchez. Hoy lo demostrará ante Behrends.

ALVAREZ O PORTILLO REEMPLAZARAN A SOTO

No 9 del equipo albo deberá estar en reposo durante varios días. Morenía podría ocupar la plaza de puntero derecho para el partido con la UC. No se desahoga operación Santiago Leiva. Farrar volverá pronto a la media zaga Audax. Principio de desgarró afecta a Guevara, N.º 5, de Colo Colo. Actividades aniversario de Santiago Morning empiezan el martes 16.



Hoy en la tarde se concentrará en Lilo-Lileo, la plaza mayor de Petrópolis, Minnesota, la espera de su match con los porteros de Wanderers. El equipo fusionado espera contar con Falis, Valdés y Juvenal Soto, que han mejorado bastante de sus lesiones. Rosaur Perra, el medio volante de Audax Italiano, está entrenando activamente y es posible que reaparezca en esta fecha o en la próxima. En cambio, no podrá hacerlo Emilio Bazzala, quien volvió a resentirse de su lesión.

Las barras de ambas universidades tendrán en este clásico diurno de 1962 muchos motivos para tratar de superarse y rendir en sus respectivas presentaciones, en la mejor forma posible. A estas razones se agregará el hecho que el que triunfe recibirá un premio especial, que ha sido donado con este objeto, por el Embajador de El Salvador, Excmo. señor Héctor Palomo Salazar.

El premio consistente en una estufa de uso hogareño, será discernido por el Círculo de Cronistas Deportivos, que hará de jurado y que lo completarán los Jefes de Página y de Programas Radiales de la capital.

II JUEGOS IBEROAMERICANOS DE MADRID: Miriam Yutronic y Pradelia Delgado, tercera y cuarta en final del disco

El equipo atlético femenino chileno está ahora colocado en tercer lugar, con 43 puntos. Brasil a la vanguardia en damas, con 64 puntos. La competencia de varones registra ventaja para Argentina con 91 puntos. En las series de clasificación, Miriam Yutronic ha conseguido un nuevo record iberoamericano.

La repeticion de la carrera se efectuó tras una petición al respecto de los Jefes del equipo venezolano, y casi causan la retirada del equipo argentino que ayer terminó su primer lugar en una de las semifinales.

Final de lanzamiento del disco damas: 1.º Wanda dos Santos, Brasil, 42.83 metros (nuevo record de los Juegos Iberoamericanos); 2.º Ingeborg Fuller, Argentina, 39.43; 3.º Pradelia Delgado, Chile, 37.55; 4.º Ingeborg Mello, Argentina, 37.23; 5.º Lidia Ramirez, Cuba, 35.60; 6.ª María Terzina Ventura, Brasil, 35.79; 7.ª Vera Trezontko, Brasil, 35.77; 8.ª Caridad Agüero, Cuba, 35.43; 9.ª Julia Ruzza, Puerto Rico, 32.84.

Triple salto, clasificación: 1.º Rumelido Cruz, Puerto Rico, 14.46 metros; 2.º Julio Pernales, Portugal, 14.23; 3.º Alva Thomas, Venezuela, 14.20; 4.º Rogelio Seromera, Portugal, 14.14; 5.º Pedro F. Camacho, Puerto Rico, 14.12; 6.º Iván Moreno, Chile, 14.11; 7.º Luis Felipe Areta, España, 14.1; 8.º José López, Venezuela, 13.86.

La decisión de los jueces de repetir la serie eliminatoria de las postas de cuatro por cien

Un hermoso trofeo disputan las barras

Las barras de ambas universidades tendrán en este clásico diurno de 1962 muchos motivos para tratar de superarse y rendir en sus respectivas presentaciones, en la mejor forma posible. A estas razones se agregará el hecho que el que triunfe recibirá un premio especial, que ha sido donado con este objeto, por el Embajador de El Salvador, Excmo. señor Héctor Palomo Salazar.

Multa de Eº 20 para Rodenack

Otras sanciones aplicadas anoche por el Tribunal de Penales del Fútbol. En la reunión que celebró anoche el Tribunal de Penales de la Asociación Central de Fútbol, dispuso las siguientes sanciones:

Al arquero de Rangers, Rodenack, una multa de Eº 20; para Juan García, de Palestino, Eº 15; para Lospinace, medio zaguero de Audax, multa de Eº 10, y para Farías, de San Antonio Unido, Eº 5.

Delitese y Progrese en su Inglés

¡PRACITANDO el idioma vivo en su hogar. Empece, si, por conquistar una base sólida con los libros y DISCOS RCA VICTOR: "Iniciación al Inglés" y "Clave de la Pronunciación Inglesa"

Olimpiada Militar ganó la Escuela de Especialidades

La representación de la Escuela de Especialidades se adjudicó el campeonato Inter Escuelas, efectuado recién, bajo el control de la Dirección de Instrucción del Ejército. El conjunto ganador se impuso en tiro al blanco tanto en la competencia para oficiales como para tropas y resultó tercero en el torneo de fútbol no alcanzando clasificación en el básquetbol.

Los resultados generales de esta Olimpiada Militar fueron los que siguen: BASQUETBOL: 1.º Escuela de Infantería; 2.º Escuela de Caballería; 3.º Escuela de Mecanicados; 4.º Escuela Militar.

TIRO AL BLANCO (Oficiales): 1.º teniente Jaime Vergara P., Esc. Especialidades, 223 puntos; 2.º teniente Miguel González, Esc. Especialidades, 22; 3.º teniente Werther Araya, Esc. Caballería, 219; 4.º capitán Jorge Reyes, Esc. Especialidades, 217; 5.º teniente Manuel Espinoza, Esc. Infantería, 214 puntos.

Tropa: 1.º sargento 2.º Julio Billard B., Esc. Infantería, 242 puntos; 2.º Sgto. 1.º Humberto Pallalef, Esc. Especialidades, 237; 3.º cabo 2.º Víctor Gallego, Esc. Especialidades, 230; 4.º Sgto. 1.º Juan Chacón, Esc. Caballería, 224; 5.º Sgto. 2.º Luis Yáñez, Esc. Mecanicados, 213 puntos.

POR EQUIPO (Oficiales): 1.º Escuela de Especialidades, con 868 puntos; 2.º Escuela de Artillería, con 783; 3.º Escuela de Caballería, con 728 puntos.

Tropa: 1.º Esc. Especialidades, 1,230 puntos; 2.º Esc. Caballería, 1,200; 3.º Esc. Infantería, 1,180 puntos.

Hoy comienza campeonato intercomunal de básquetbol

Premios donados por Embotelladora Andina S. A. Chilena embotelladores autorizados de Coca-Cola.

Hoy comienza el Campeonato Intercomunal de Básquetbol Masculino y Femenino, organizado por el Club de Deportes y Cultura "Ramón Añas", de La Cisterna. La inauguración del campeonato se llevará a cabo a las 16 horas, con desfile de las delegaciones participantes, y la actuación de los Orfeones de la Fuerza Aérea de Chile y el Politécnico, de San Bernardo.

RUGBY INTERNACIONAL: BELGRANO ATLETICO JUEGA HOY ANTE U. CATOLICA

En la iniciación de la temporada internacional de rugby se enfrentarán hoy, a las 11, en el Estadio Santa Rosa de Las Condes, las quinientas de Universidad Católica y Belgrano Atlético, de Buenos Aires.

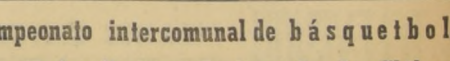
El cuadro bonaerense ocupa el tercer lugar en la competencia argentina y en sus filas forma 7 seleccionados de ese país, Universidad Católica.

CADA DISCO CON SU LIBRETO, solo Eº 3. Hagase alumno de nota SIETE en INGLÉS. No pierda tiempo. Pida los discos HOY MISMO a: DISTRIBUIDORA RCA VICTOR, SAN ANTONIO 2 0 5, o a: Héctor Gómez M., - Fono 53727. SAN NICOLAS 1040 - Casilla 5302 - Santiago.

La segunda presentación la cumplirá Belgrano, el próximo domingo en la cancha del Country Club, ante el cuadro dueño de casa, que es el actual campeón del rugby chileno.



MORENO: es casi seguro que volverá a la punta derecha de Colo Colo.



MIRIAM YUTRONIC.— Buena fue la actuación de la lanzadora nacional de disco Miriam Yutronic en la jornada de ayer de los Juegos Iberoamericanos, que se disputan en Madrid. En la serie de clasificación, Miriam consiguió establecer un nuevo record de los Juegos, pero en la final fue superada por la argentina Ingeborg Fuller, que lanzó el implemento a la distancia de 44.69 metros, batiendo el record de Miriam, que había lanzado 42.83 metros. Segunda fue la cubana Caridad Agüero, que hizo 44.27. De todas maneras, nuestra representante se adjudicó una medalla de bronce por su tercer puesto.



RECHOS DEL DEPORTE:

# Repetirá Patterson su extraordinaria hazaña?

En el historial de los campeones del mundo de peso pesado, fue el único que recuperó el título, cuando noqueó al sueco Johansson; pero ahora, con todo lo que ha sucedido con Liston, ¿podrá repetirla? Antes que él intentarlo, James J. Corbett, Bob Fitzsimmons y Jack Dempsey

algunos. A. Johnston le sucede... El programa de la primera etapa es el siguiente: 15 horas, 110 metros vallas, varones; lanzamiento de la bala, varones; salto largo, varones; 15.30 horas, 80 metros vallas, damas; salto con garrocha; 15.45 horas, salto alto, damas; 16 horas, 100 metros planos, damas; lanzamiento del disco, damas; 16.30 horas, 100 metros planos, varones; lanzamiento de la jabalina, varones; 16.45 horas, 800 metros planos, damas; 17 horas, 400 metros planos, varones; 17.15 horas, 1.500 metros planos; 17.30 horas, 5.000 metros planos; 18 horas, posta de 4 por 100 metros, varones.

El programa de hoy contempla las siguientes pruebas: 9.30 horas, Tercera Categoría, tabla A, sin cronómetro; Primera Rueda del Premio Naciones (tercer período de selección y entrenamiento); 10.30 horas, Segunda Rueda del Premio de Naciones (tercer período de selección y entrenamiento); Recorrido de Conducción, caballos de cuarta y tercera categoría, un caballo por jinete, contra el tiempo, las faltas se reducirán a tiempo como en la tabla B, a razón de cinco segundos por bota; Segunda Categoría, tabla A, sin cronómetro, desempate con cronómetro; Juniors, americana contra un minuto, un caballo por jinete.

## Hockey en patines: Bala con Ferro, en cancha de Peñalor

La Asociación Santiago de Hockey y Patinae prosigue hoy la disputa de su torneo oficial de los partidos correspondientes a la cuarta fecha. En la cancha Bata, Peñalor, se disputan hoy dos partidos, a las horas que se indican: 10.30, Bata con Ferrobádminton, segunda división; 11.30, Bata con Ferrobádminton, primera división. La competencia continúa el domingo 14, con los siguientes encuentros: 11.45 horas: cancha Cielón, Viña del Mar: Cielón con Ferrobádminton, primera división; 10.30 horas, cancha Miguel León Prado, Miguel León Prado con Universidad Técnica, segunda división; 11.30 horas: Atenas con Corinthians, primera división; cancha Estadio Español, 10.30 horas: Miguel León Prado con Universidad Técnica, primera división.

## El Salvador debuta en torneo de Aficionados

La Asociación Nortina participará por primera vez en estos torneos. 7 pelearos enviará Concepción. Prem io especial habrá para el equipo que mejor se presente en la velada inaugural del 17. Mañana se realiza un entrenamiento en el México. El miércoles pelean, en Lima, Mauro Mina y Eddie Cotton, éste, primer aspirante a la corona mundial de medio pesado.

### Boxeo al Día

destila inaugural se llevará a cabo la presentación de las delegaciones. Para la que lo haga en mejor forma habrá un premio especial de 50 escudos. La que obtenga el segundo lugar tendrá un estatus de 30 escudos, y la tercera 20 escudos.

Concepción, una de las posibilidades, enviará un equipo de 7 pugiles que llegarán a la capital el domingo en la noche. Forman en el conjunto penquista los siguientes elementos: Mosca, Héctor Santa-

### FUNDICION DE BRONCE Y ALUMINIO SOMAC

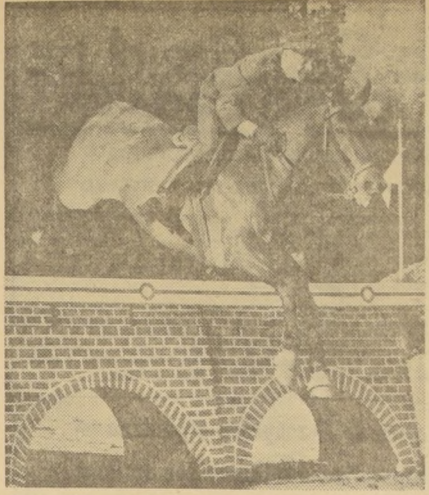
TRABAJO FINO SAN DIEGO 1412

### JUGUETES "SOMAC"

SAN DIEGO 1412

### GRATIS. UNA MESITA PLEGABLE POR CADA JUEGO DE TERRAZA "SOMAC"

SAN DIEGO 1412 FONDO 50688



LUIS LABBE.— Hoy se inicia el torneo hípico organizado por el Santiago Paperchase Club y que tendrá lugar en las canchas que la institución posee en Tobalaba. Entre los competidores sobresale el oficial Luis Labbe, que intervendrá en la disputa de las pruebas de cuarta y tercera categorías. En el grabado, Luis Labbe salva un obstáculo con la maestría que lo ha llevado a un lugar de privilegio en la equitación nacional.

## Deportistas desfilan en homenaje al Día de la Raza

El acto ha sido preparado por el Consejo Superior del Deporte Masivo y se iniciará a las 11 horas cuando la columna parta desde la Plaza Baquedano en demanda del Monumento a Bernardo O'Higgins, donde se depositarán ofrendas florales.

A mediodía de hoy tendrá por objeto celebrar la fecha del desfile "Día de la Raza" que ha organizado el Consejo Superior del Deporte Masivo, que preside Osvaldo Fucio Guzmán. El acto tiene

## En Algarrobo se hará Pesca de Lanzamiento

Ya se encuentra todo preparado para el desarrollo del 3er. Campeonato Nacional de Pesca de Lanzamiento, que tendrá por escenario las playas de Algarrobo Norte y que se ha fijado para mañana y el domingo 14, y que organizó el Club Nacional y que controlará la dirigencia máxima de esta especialidad.

La competencia, que cuenta hasta la fecha con un número record de inscritos, más de 120, que representarán a los diversos clubes locales y de provincias, tendrá una pista espléndida de 200 metros de largo por 60 de ancho en su extremo y aguas especialmente apropiadas para lograr buenas marcas en esta clase de torneos.

## FORO SOBRE FUTBOL HARAN LOS "COACHS"

El martes próximo, en el local de la Federación de Fútbol, Huérfanos 1535, se efectuará un Foro sobre Fútbol, que ha organizado la Asociación de Entrenadores que preside Alberto Cassorla, en el cual intervendrán entrenadores titulados y periodistas especializados de prensa y radio.

### CUADROS AL OLEO

países chilenos y motivos europeos VENDO Confección rápida de marcos. MERCER 753 LOCAL N.º 9 GALERIA ANDRES

### Pedro Fontova ganó con sus tres teams a Deportivo Rupanco

El Club Deportivo Pedro Fontova, de Conchali, enfrentó por la 5ª fecha de la segunda rueda de la Liga La Palmilla al Defensor Rupanco, con los siguientes resultados: Primera división, ganó Pedro Fontova 3x2; en segunda venció por 3x2 y en tercera ganó 4x0. El primer elenco del Pedro Fontova formó de la siguiente manera: P. Romo, Noguera, Becerra, J. Romo, Madrid y Lillo, Gómez, Valdés, Cabezas, Osorio y Silva. Goleó de Gómez, Osorio y Cabezas. Este club se encuentra puntero de la competencia de la Liga La Palmilla.

## EN CHILLAN: DISCUTEN LOS PROBLEMAS DE DEPORTISTAS

En Chillán se inició ayer la realización del II Congreso de Consejos Locales de Deportes, en el que intervienen delegaciones de todo el país. El temario del torneo abarca los problemas fundamentales del deporte amateur chileno. En la mañana de ayer se constituyeron las comisiones que han de analizar los siguientes temas: previsión de los deportistas en general, financiamiento de los clubes, medicina del deporte, intercambio deportivo entre las distintas regiones del país, y otros.

## Parte torneo del Stgo. Paperchasse

En las canchas del Santiago Paperchase Club, en Tobalaba, se inicia hoy, a partir de las 9.30 horas, el concurso hípico organizado por dicha institución, y en el que tomarán parte destacados valores nacionales de este deporte. Especial interés existe por ver actuar al equipo de la Escuela de Caballería de Quillota.

## EN CHILLAN: DISCUTEN LOS PROBLEMAS DE DEPORTISTAS

El programa de hoy contempla las siguientes pruebas: 9.30 horas, Tercera Categoría, tabla A, sin cronómetro; Primera Rueda del Premio Naciones (tercer período de selección y entrenamiento); 10.30 horas, Segunda Rueda del Premio de Naciones (tercer período de selección y entrenamiento); Recorrido de Conducción, caballos de cuarta y tercera categoría, un caballo por jinete, contra el tiempo, las faltas se reducirán a tiempo como en la tabla B, a razón de cinco segundos por bota; Segunda Categoría, tabla A, sin cronómetro, desempate con cronómetro; Juniors, americana contra un minuto, un caballo por jinete.

## LA NACION - 12 - Octubre - 1962 - 22

## ATLETISMO: NUEVO RECORD ESCOLAR EN SALTO CON GARROCHA

Fue establecido por Enzo Basso, con 2.40 metros para la categoría infantil, en el torneo realizado ayer por el Liceo Valentín Letelier, con motivo de cumplirse el séptimo cuarto aniversario de dicho plantel. Mañana se inicia en el Instituto de Educación Física torneo atlético "Ministro de Educación".

El record escolar de salto con garrocha fue batido ayer por dos atletas del Liceo Valentín Letelier, en el torneo realizado con motivo de cumplirse el séptimo aniversario de dicho establecimiento. La marca anterior era de 2.25 metros por la categoría infantil, y fue superada por Enzo Basso, que saltó 2.40 metros, y Edwin Marambio, que alcanzó 2.35 metros en la misma prueba.

El programa de hoy contempla las siguientes pruebas: 9.30 horas, Tercera Categoría, tabla A, sin cronómetro; Primera Rueda del Premio Naciones (tercer período de selección y entrenamiento); 10.30 horas, Segunda Rueda del Premio de Naciones (tercer período de selección y entrenamiento); Recorrido de Conducción, caballos de cuarta y tercera categoría, un caballo por jinete, contra el tiempo, las faltas se reducirán a tiempo como en la tabla B, a razón de cinco segundos por bota; Segunda Categoría, tabla A, sin cronómetro, desempate con cronómetro; Juniors, americana contra un minuto, un caballo por jinete.

## LA NACION actúa con 3 teams ante "U. Lo Cartagena"

En la cancha del deportivo Britania se jugará el amistoso de fútbol entre el deportivo LA NACION con U. Lo Cartagena de Bengo, empezando con los terceros equipos, a las 14.30 horas. Los directivos de esta casa periodística han tomado todas las medidas del caso para atender en la mejor forma posible a esta delegación, que viene presidida por Omar Miguéles. La delegación visitante llegará a las 11 horas al local de nuestro diario, donde serán esperados con un Vino de Honor, y después de la tarde deportiva, se servirá una Once-Moeda en el Club Social del Deportivo Britania. Por lo tanto, se cita a los jugadores de los tres equipos superiores del deportivo LA NACION. El primer equipo formará como sigue: Aviles, Peña, Alaiaga, Urrutia, Chacón, Farías, Alarcón, Lufi, R. Díaz, A. Lufi y J. Valenzuela.

# HOY

Escuche hoy desde las 13.30 horas en

## RADIO CORPORACION GUSTAVO AGUIRRE

y su completo equipo de comentaristas en la más fiel y espectacular transmisión del

# CLASICO UNIVERSITARIO

TOME Coca-Cola BIEN HELADA

# LA RONDA DEPORTIVA DE COCA-COLA Y RCA VICTOR

Además por radios Valparaíso de Valparaíso, Interamericana de Concepción, El Morro de Arica, El Loa de Antofagasta

## GANE 5 RADIOS COSMIC II Y 10 CAJONES DE COCA-COLA FAMILIAR en el concurso

# LA FRASE CLAVE

un programa de RCA VICTOR

la marca de mayor confianza mundial en electrónica, y

## EMBOTELLADORA ANDINA S.A. CHILENA,

embotelladores autorizados de Coca-Cola

# PRETENDEN AFILIAR A FEDERACION COMUNISTA ORGANIZACION DEL ALIMENTO

Nueva Confederación de Sindicatos del Alimento que propicia la CUT, sería adherida a internacional cubana, dependiente de la FSM.

Se encuentra en organización, en Santiago, la Confederación de Sindicatos del Alimento, bajo el patrocinio de la CUT, a la que se le ha dado un carácter nacional, lo que no es objetado por los diferentes gremios que han sido

## DESIGNADA COMISION RECEPTORA PARA ELECCION DE PERIODISTAS

En el Círculo de Periodistas de Santiago se llevó a efecto el miércoles último la Asamblea General de Socios, durante cuyo desarrollo el presidente de la institución, Juan Emilio Pacul, dio cuenta de la memoria de la labor realizada durante el período que expira y el movimiento de Tesorería. Considerando la importancia que ha tenido el funcionamiento del Departamento de Bienestar del Círculo de Periodistas durante este año, prestando efectiva asistencia a los socios, la memoria fue aprobada ampliamente por la asamblea. A continuación se procedió a designar la Comisión Receptora

de Sufragios para la próxima elección de nuevo Directorio, que se llevará a efecto en los próximos días, recayendo sus nombramientos en Manuel Salcedo, presidente; Hilda Müller Hess y Franklin Zamorano, como presidentes de subcomisiones; Franklin Zamorano, como secretario general, y Francisco Pérez, como secretario de actas y de prensa.

La Comisión acordó reunirse mañana sábado, a las 12 horas, en el local del Círculo, a fin de fijar los días y horas de atención para la recepción de listas de candidatos a presidente y directores del Círculo para el próximo período.

# CONSULTORIO DE Leyes Sociales

SUPERINTENDENCIA DE SEGURIDAD SOCIAL: SU DOMICILIO EN SANTIAGO

CONSULTA: El lector don Luis Reyes C., Avenida Argentina N.º 847, Departamento 53 G., en Valparaíso, nos dice en carta reciente: "Sería su agrado si esa Sección del diario LA NACION tuviera la gentileza de indicarme cuál es la dirección en Santiago de la Superintendencia de Seguridad Social."

RESPUESTA: Con todo agrado damos al lector la información solicitada. La Superintendencia de Seguridad Social funciona en esta capital en calle Huérfanos N.º 1248, noveno piso. Su casilla es la N.º 13420, Correo 15. La Oficina de Partes de ese Organismo tiene el teléfono 65681 y atiende al público entre 9 y 12,30 y 15 a 18 horas.

## Socios de Forcapreca organizan su Cooperativa de Ahorro por acciones

El Círculo de las Fuerzas de Orden en Retiro "Forcapreca" se encuentra organizando una Cooperativa de Ahorros con la finalidad de prestar ayuda económica a sus socios o en otros rubros de orden comercial, agrícolas y de préstamos de auxilio. Con el fin de llevar a

# CON SHOW ARTISTICO SE HIZO REPARTO DE INSIGNIAS EN RCA VICTOR

En esta forma se distinguió al personal que ha cumplido más de 15 años de servicios en la industria.

A una emotiva y alegre ceremonia dio lugar ayer la entrega de insignias al personal que ha cumplido 15, 20 y 25 años de trabajo en la firma RCA Victor en su sede de Vicuña Mackenna 3333. El acto comenzó a las 17.30 horas, presidido por el Director-Gerente de la firma, Julio del Río, y el Subgerente, César Prado, concurriendo altos jefes de la industria, personal, autoridades del Trabajo y representantes de la prensa.

Durante el desarrollo del acto hicieron uso de la palabra el Gerente, Julio del Río, y el Subgerente, César Prado, quienes se retiraron al significado de esta ceremonia, como una forma de estimular a su personal que por tantos años ha entregado sus esfuerzos por el engrandecimiento de la industria nacional. Un representante del personal agradeció las palabras de los jefes de la industria, señalando la cooperación que existía entre sus dirigentes y los trabajadores de la firma.

Especialmente invitados a este acto fueron el Subsecretario

de Interior, Jaime Silva; de Trabajo, Emilio Pfeiffer; el Director General del Trabajo, Carlos Gajardo, y miembros del directorio de la Corporación de Radio Chile S. A.

## Quinta Convención Nacional preparada por jefes de talleres de FF. CC.

La Directiva Nacional de la Asociación de Jefes de Talleres de la Empresa de Ferrocarriles del Estado, elegida en el ampliado realizado el 8 del presente mes, se encuentra preparando activamente la 5ª. Convención Nacional de Jefes de Talleres, para lo cual ha solicitado las respectivas facilidades a los jefes de la Empresa, que han accedido gustosamente a cooperar en este terreno. En esta Convención participarán los Jefes de Talleres de Arica, Iquique, Ovalle, Coquimbo,

# Organización Nacional Hotelera S. A.

Autorizado por Decreto Supremo N.º 4.056, de 11 de noviembre de 1938, y modificaciones posteriores hasta el Decreto N.º 5.590, de 8 de junio de 1960.

Balance General al 30 de junio de 1962

ACTIVO	Valor Libros más Revalúos	Amortizaciones Acumuladas	Total	PASIVO	
				Parciales	Subtotales
<b>ACTIVO INMOVILIZADO</b>				<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>	
Bienes Raíces	40.456,00	2.233,00	38.133,00	Capital:	
Equipo de Servicio	148.947,00	51.882,40	97.364,60	Dividido en 2.000.000 de Acciones de \$ 0,015 c/u.	30.000,00
Alhajamiento y Mobiliario	44.397,24	17.036,84	27.360,50	Reservas Sociales:	
Instalaciones	6.677,50	2.328,22	4.349,28	Legal	20.000,00
Vehículos	54.743,95	25.656,53	29.087,42	Para Eventualidades	13.000,00
Animales e Implementos Agrícolas	1.386,20	360,27	1.025,93	Extraordinaria	10.000,00
Herramientas, Útiles y Enseres	2.705,17	1.089,98	1.615,19	Para Cubrir Sinistros	9.948,00
Máquinas y Útiles de Escritorio	26.714,54	8.078,40	18.636,14	Para Futuros Dividendos	7.317,07
	326.027,70	108.454,64	217.573,06	Para Capitalización	29.770,24
Revalorización Capital Propio, Ley 13.305, del Ejercicio			19.767,40	Corporación de la Vivienda, D.F.L. 2	1.006,00
			237.340,46	<b>PASIVO EXIGIBLE</b>	
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>				Documentos por Pagar	18.872,52
Existencias:	124.146,11			Anticipos Varios	1.175,00
Mercaderías	13.470,07			Facturas y Cuentas por Pagar	112.015,56
Materiales	21.501,31	159.117,49		Bancos Acreedores	15.138,00
Envases				<b>PASIVO TRANSITORIO</b>	
Deudores Varios		119.702,37		Obligaciones Varias:	
Inversiones en Acciones y Bonos		3.448,87		Leyes Sociales e Impuestos	61.250,43
Documentos por Cobrar		3.895,44	268.327,51	Salarios, Retenciones y Varios por Pagar	14.928,68
Depósitos en Garantía		2.183,34		Dividendos por Pagar	
<b>ACTIVO DISPONIBLE</b>				Provisiones:	
Cajas de los Establecimientos y Gerencia		23.732,82		Gratificaciones y Participaciones	51.277,90
Remesas de Fondos en Viaje		17.621,39	48.311,58	Impo. Renta y DFL. 285	46.412,92
Depósitos Bancarios		6.957,37		Varias	52.879,69
<b>ACTIVO TRANSITORIO</b>				<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>	
Gastos Diferidos:				Utilidad Líquida del Ejercicio	
Seguro Contra Incendios	2.702,00				
Impresos y Artículos de Escritorio	10.412,58	13.114,58			
Gastos Puesta en Marcha:					
Hoteles "El Paso" y Luis Cruz M.	8.470,64	5.497,26			
Menos: Amortizaciones a la fecha	2.973,38				
Gastos Aumento Capital		1.654,50	20.266,34		
<b>ACTIVO NOMINAL</b>					
Marcas Registradas City and Gran Hotel			0,02		
			594.245,91		

## CUENTAS DE ORDEN

DEBE	HABER
Acciones y Pólizas en Garantía	625.300,70
Boletas Bancarias Otorgadas en Garantía	26.050,00
Pólizas y Acciones en Prenda	8.867,50
Hotel Pucón, Comodato Copec	36,71
Boletas y Pólizas Recibidas en Garantía	1.700,00
Acciones del Directorio en Garantía	105,00
Hipoteca en Garantía	10.000,00
Tributación DFL. 2	5.706,00
	677.765,91
Garantía en Acciones y Pólizas	
Garantía Boletas Bancarias	
Prenda en Acciones y Pólizas	
Copec Comodato Hotel Pucón	
Garantía en Pólizas y Boletas	
Garantía del Directorio	
Garantía Hipotecaria	
Obligaciones DFL. 2	

## CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Correspondiente al Ejercicio de 12 meses comprendido entre el 1.º de julio 1961 y el 30 junio 1962.

DEBE	HABER
<b>AMORTIZACIONES Y CASTIGOS</b>	
Del Activo Inmovilizado	33.880,16
Gastos Puesta en Marcha, etc.	2.010,59
	36.799,75
<b>GASTOS GENERALES</b>	
De los Coches Comedores, Hoteles, Hostelería, Gerencia, etc.	1.258.935,28
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>	
Intereses Descuentos, etc.	4.051,16
<b>CONTRIBUCIONES, IMPUESTOS Y PATENTES</b>	
Varios	27.583,13
Impuesto Renta y DFL. 285, Provisión	25.000,00
	52.583,13
<b>REMUNERACION Y PARTICIPACION DIRECTORIO</b>	
Honorarios y Asistencia a Sesiones	914,85
Participación sobre la Utilidad Líquida	1.841,98
	2.756,83
<b>PARTICIPACIONES Y GRATIFICACIONES</b>	
Del Personal, Provisión del Ejercicio	42.847,17
<b>PROVISIONES VARIAS</b>	
Para Deudores Morosos y responder por Bienes de Terceros	6.387,29
Para Accidentes del Trabajo e Indemnización por Años de Servicios	4.000,00
	10.387,29
<b>UTILIDAD LIQUIDA</b>	
Utilidad Líquida del Ejercicio	30.699,60
	1.439.060,21
<b>ENTRADA BRUTA DE LA EXPLOTACION</b>	
Según Explotación	2.555.416,04
Menos:	
<b>COSTO DE LA EXPLOTACION</b>	
ENTRADAS VARIAS	1.168.102,84

ROBERTO DIAZ SOTO  
C. C. N.º 2833

JOSE M. QUIROZ W.  
Contralor

JORGE PEREZ CUEVAS  
Gerente

### INFORME DE LOS AUDITORES DE CONTABILIDAD:

Hemos revisado el Balance de Organización Nacional Hotelera S. A., al 30 de junio de 1962, y la correspondiente Cuenta de Ganancias y Pérdidas, por el Ejercicio de 12 meses terminado en esa fecha. Nuestra revisión fue de acuerdo con normas de auditoría corrientemente aceptadas, e incluyó la comprobación de la contabilidad y la documentación en la medida que consideramos necesaria. Los inventarios presentados de los distintos establecimientos fueron controlados por personal enviado por la Gerencia. De conformidad con la Ley 13.305, se ha reajustado el Capital Propio durante el Ejercicio en la cantidad de \$ 19.767,40, revalorizándose el Activo Inmovilizado en dicha cantidad. De acuerdo con lo anterior, estimamos que dicho Balance y Cuenta de Ganancias y Pérdidas representa una exposición fidedigna de la situación financiera y de los resultados de las operaciones al 30 de junio de 1962.

V. CLARKE S.  
C. C. 411 - Lic. N.º 3732

LANGTON CLARKE STEEL

### CERTIFICADO DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS:

Hemos confrontado el presente Balance con los libros de Contabilidad, encontrándolo conforme.

DEMETRIO ROJAS C.

LUIS KATZ M.

Por LUCIA ARRIETA

MATRIMONIOS

Ayer fue bendecido privadamente el matrimonio de la señorita Mónica Vallejos Pizarro con el señor Julio Alejandro Videla Salas.

Hoy será bendecido en la Iglesia de la Inmaculada Concepción, de Avenida Vitacura, a las 10 horas, el matrimonio de la señorita Carmen Gloria Ibañez Walker con el señor Hugo Montes Brunet.

MANIFESTACION A LA SRTA. REBECA MONTT JOGLAR

El lunes 15 del presente se llevará a efecto en el Waldorf un coctel que un grupo de conservadores de la Primera Comuna ofrece a la señorita Rebeca Montt Joglar con motivo de su destacada labor durante la última campaña electoral del Primer Distrito de Santiago. Se invita además a sus correligionarios y amigos personales que deseen asistir.

Las adhesiones se reciben en la planta baja del Waldorf, hasta el lunes 15, a las 18 horas.

ENFERMOS

Restablecida se encuentra la señora Raquel Anguita de Silva. Mejor ha seguido el señor Enrique Costabal Zegers.

LA DIPLOMACIA

La señora Videla de Suñer y Ferrer, esposa del Embajador de España, país que celebra hoy el Día de la Hispanidad. Los Embajadores ofrecerán una recepción en la sede de la Embajada, a las 19 horas.

ACIUMIENTOS

En la Clínica Santa María han nacido un hijo del señor Javier Larrain Orrego y de la señora Yvelisse Fernández de Larrain.

En la Clínica Santa María han nacido un hijo del señor Alfredo Achondo Fajó y de la señora Macarena Puelma de Achondo.

En la Clínica Santa María han nacido un hijo del señor Gonzalo Biggs Bruna y de la señora Regina García de la Huerta.

En la Clínica Santa María han nacido un hijo del señor Claudio de Toro Sillero y de la señora María Tagle de De la Huerta.

RESIDENCIAS

El señor Mario Puelma Claro y señora María Puelma han trasladado su residencia a calle Los Misioneros 1900 (cerca de Valdivia Norte), Fono 490000.

El señor Alfredo Achondo Fajó y la señora Macarena Puelma de Achondo y hijos han mudado su residencia a calle Villavieja 132, primer piso, Fono 31320.

SANTO DOMINGO

En la playa de Las Rocas de Santo Domingo pasaron el último fin de semana regresado el señor Raúl Besa y señora Lily Pérez-Freire de Besa.

En Santo Domingo regresó el doctor don Arturo de la Cruz y señora Elena Larraín Garretano, y el señor Jaime Larraín Garretano.

ENFERMOS

Un grupo de amigas de la señora María Teresa de Besa, que se encuentra pasando una temporada con su familia en Buenos Aires, le ofrecieron un momento íntimo en días pasados.

CLUB DEL JAZZ

El próximo martes 16 de octubre se efectuará en la Sociedad Nacional de Agricultura un coctel y conferencia de prensa que será presidida por la presidenta del Club de Jardines, señora Raquel Torrealba de Hurtado, y la presidenta de la Exposición de Flores, señora Ruby Commentz de Binzhoff.

MATRIMONIO DETMER

Mackenna-Babra Lyon participan las siguientes partes: Enrique Babra Lyon y Teresa Lyon de Mackenna participan a Ud. el matrimonio de la señora María Teresa con el señor Carlos Mackenna y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará con misa en la Iglesia de los RR. PP. Fr. Fr. el domingo 21 de octubre, a las 12 horas.

En la Iglesia de los RR. PP. Fr. Fr. participan a Ud. el matrimonio de la señora María Teresa con el señor Carlos Mackenna y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará con misa en la Iglesia de los RR. PP. Fr. Fr. el domingo 21 de octubre, a las 12 horas.

ENFERMOS

El señor Herbert L. Matthews, editor de "The New York Times", acompañado de su esposa, se despidió en Los Cerrillos por el señor Carlos Griffin, representante de "The New York Times" en Chile, y señora Laura Griffin.



Hoy se efectuará en la Iglesia de San Ignacio, a las 18 horas, el matrimonio de la señorita Ivette Jorquera Leal con el señor Sergio Rodríguez Pizarro. Serán padrinos por parte de la novia, don Sigifredo Jorquera R., y señora Juanita Leal de Jorquera, y por parte del novio, la señora María Pizarro Véliz y el señor Guillermo Pizarro Véliz. Será bendecido por el Rvdo. Padre Antonio Martín Moreno.

CONCURSO LITERARIO AUSPICIADO POR LA ASOCIACION CHILENA DE ESCRITORES

La Asociación Chilena de Escritores, S.I.D.E., convoca a un Concurso, que vence impostergablemente el 31 de octubre y está sujeto a las siguientes bases:

- 1. Sólo no podrán participar aquellos escritores que hayan obtenido el Premio Nacional de Literatura; 2. Las obras pertenecerán al género novela, tendrán un máximo de 250 páginas y un mínimo de 100 páginas; 3. La obra debe ser inédita; 4. Sólo debe indicarse el pseudónimo, tres ejemplares mecanografiados a doble espacio, en papel oficio; 5. El premio será un diploma de honor y quinientos escudos, más un escudo por cada copia certificada, dirigida a: Asociación Chilena de Escritores, Emilio Velasco 68; 6. El premio será un diploma de honor y quinientos escudos, más un escudo por cada copia certificada, dirigida a: Asociación Chilena de Escritores, Emilio Velasco 68; 7. El fallo de este concurso será público que se realizará el 28 de diciembre del presente año.

Conferencia ilustrada con actuaciones del Club de Jazz de Sigo.

Continúa abierta la exposición de las obras seleccionadas para el "Premio Acero del Pacífico", el cual fue otorgado al señor Blusa de Bonatti. También se exhiben 68 telas de pintores chilenos, de la pinacoteca de la Universidad de Concepción, que comprende obras desde Eugendas hasta hoy día. Con motivo de estas exposiciones, la Sociedad "Amigos del Museo de Arte Contemporáneo", ha organizado para el sábado 20, a las 19 horas, un concierto-conferencia: "Qué es el José", con la colaboración del Club de Jazz de Santiago.

Mesa Redonda sobre Alcances Literarios de la Ciencia Ficción

Una mesa redonda sobre "ALCANCES DE LA LITERATURA DE CIENCIA-FICCION", se efectuará el próximo martes 16 de octubre, a las 19 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467. Participarán en esta mesa redonda: el escritor señor Miguel Arteche; la señorita Jacquelyn Saylor, y los señores Steve Friedman y Eraldo Marilaca, profesores del Instituto.

ARRIENDE!!!

"CASA UTIL" Su vestido de novia, madrina, Cortejo y Reinas de Primavera, Comuniones para niños y niñas. Diáfrags. LOZA - MENAJE MUEBLES - SILLAS, ETC. (También Sección para Caballeros.) Remítanos a Provincia. SAN ISIDRO 618. TELEFONO No 36953.

- 1.-INGLES para adultos. 2.-INGLES para niños. 3.-CASTELLANO para extranjeros. The "Rollitt" Academy. Oficina principal: MAC - IVER 180, OF. 32.



Señorita PILAR BENETTO NOQUERA, que hoy celebra su día onomástico.

Homenaje al Ministro de Educación por un año frente al cargo

EL CIRCULO DE AMIGOS DE GRECIA Y LA SOCIEDAD DE BELLAS ARTES, al homenaje que se le rendirá al Ministro de Educación Pública, señor Patricio Barros Alemparte, con motivo de haber cumplido un año en su alto cargo, en el Palacio de la Alhambra, "Compañía N.º 1340", el miércoles 17 del presente, a las 19 horas (en punto).

El Consejo de la Embajada del Perú, señor Jorge Guillermo Libsa, dictará una charla cuyo tema será "LA BARCA DE ULISES". Además, se inaugurará la Exposición de los pintores Vladimir Predajevich y Sergio Baikalov. El acto será amenizado con un escogido programa musical.

TELEVISION

CANAL 9, U. DE CHILE: Clases de alemán, Albarracín; Ballet, Claire Robilant; Telecine, Puro Chile; Silvia Urbina, Primer Plano; Patricio Barros, Amitel; Esta noche, Eduardo Grunert.

NOVIOS PADRINOS

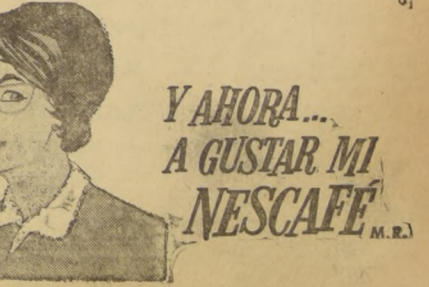
Chaquets nuevos. Corte moderno. Arrienda: Luis Campos Silva AHUMADA N.º 370 Oficina 501

buen café... puro café... y qué café..!



Solo NESCAFÉ puede brindarle tanto agrado!

ESE AROMA TENTADOR de granos de café recién tostados... ese sabor generoso y reconfortante del mejor café del mundo... conservados "vivos" en NESCAFÉ, para que Ud. se deleite desde el primer sorbo! Con razón, millones de amantes del buen café en Chile y en todo el mundo dicen: Yo... NESCAFÉ!



Y AHORA... A GUSTAR MI NESCAFÉ

NESCAFÉ: EL 1er. CAFE INSTANTANEO SIEMPRE EL PRIMERO EN PREFERENCIA

Conferencias, Exposiciones, Música

- ROB BOROWICZ: Exp. de Fotografías. Inst. Providencia, Avda. Providencia 2053. DELIA DEL CABELL: Exp. dibujos de caballos. Centro Bazar de Cultura, Avda. B. O'Higgins 1650. HUMERES CASTRO: Exp. de pinturas "Figuras y Paisajes" europeos. Sala Le Caveau, Estado 38. ENRIQUE GUZMAN ARAYA: Exp. de discos y acuarelas. Sala Prev. Bco. Chile, San Antonio 327, subterráneo. CONCIERTO DE COROS: De la Soc. Coral de Profesores de Chile, 19 hrs. Teatro Carola, función de gala. COROS POLIFONICOS DE CONCEPCION: Con solistas Clara Oyuela y Margarita Valdés. Teatro Gran Palacio, a las 19 hrs. M A N A N A: FORTUNATO SAN MARTIN: Exp. del artista autodidactico. Sala Inst. Ext. Artes Plásticas, Av. O'Higgins 1078. Inaugura, lunes 15. LA BARCA DE ULISES: Charla del Consejero de la Emb. del Perú J. Guillermo Libsa, en la velada organizada por el Círculo de Amigos de Grecia y la Soc. de Bellas Artes para celebrar un año en el Ministerio de Educación del señor Patricio Barros, Miércoles 17 del presente, a las 19 hrs. Palacio La Alhambra, Compañía 1340. VLADIMIR PREDAJEVICH Y SERGIO BAIKALOV: Exp. de pintura. Palacio La Alhambra, Compañía 1340 inaugura miércoles 14, a las 19 horas. EL MERCADO COMUN EUROPEO FRENTE A LA AMERICA LATINA: Conf. del ex Primer Ministro belga, Paul van Zeeland, Salón de Honor U. de Chile, a las 19 horas, lunes 15 del presente. LA JEUNE FILLE VIOLENE: Conf. de Mr. Caron, Merles 16, a las 18.45 hrs. Inst. Ch. - Francés de Cult. Agustinas 719. RECITAL DE ARPA: Concierto para Jóvenes Musicales. Lunes 15 de octubre. Audit. Biblioteca Nacional, a las 19 hrs. Entradas, Compañía 1284, piso 2.º. JUVENITUDES MUSICALES: Ultimo concierto de la temporada, martes 15 del pre., a las 19 hrs. Auditorio Biblioteca Nacional, Moneda 650. Música de Haendel, Hindemith, Tournier, con Clara Pastri al arpa. Entradas retiradas en Compañía 1284, piso 2.º.

CURSO de Economía Doméstica

CLASES DE CONSUMIDORES GAS DE SANTIAGO Las inscripciones para el 4º Curso de Economía Doméstica se encuentran abiertas en Santo Domingo N.º 1061, Departamento Comercial, de 9.30 a 12.45 horas y de 15 a 19 horas.

CURSO PARA DUEÑAS DE CASA

Clase, los lunes, martes o jueves, de 10 A.M. a 15 horas. El curso para Dueñas de Casa empezará el lunes 15 de octubre.

CURSO PARA EMPLEADAS DOMESTICAS

Clase, los miércoles o viernes, a las 15 horas. El curso para Empleadas Domésticas empezará el miércoles 17 de octubre.







Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Sweit y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

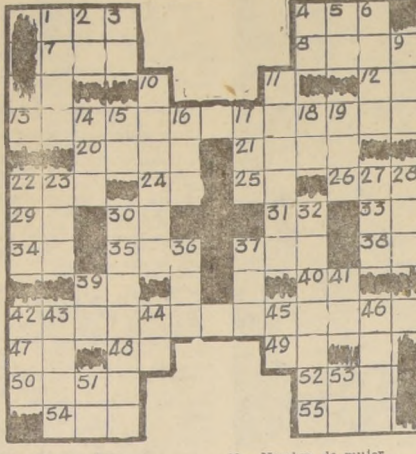
Después de un marco de nerviosismo se desarrollaron ayer las operaciones bursátiles. La primera jornada tuvo un desarrollo...

CIERRE FONDOS MUTUOS: Credencio, Capitales Unidos

PRECIOS AL CIERRE

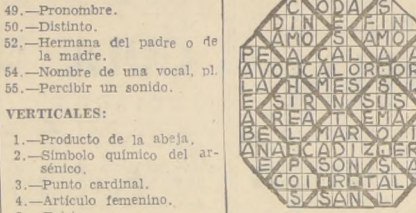
Table with multiple columns listing market prices for various goods like flour, oil, and other commodities.

PALABRAS CRUZADAS



- 1.-El mejor amigo del hombre. 2.-Dinero. 3.-Yerno de Mahoma. 4.-Los que trabajan en un oficio.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



- 1.-Producto de la abeja. 2.-Símbolo químico del arsénico. 3.-Punto cardinal.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: SANTORAL MASANA: Eduardo ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE Automotor La Calera-La Serena...

RED SUR "Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt...

RED SUR "Flecha del Sur" Santiago-Puerto Montt...

TRENES A VALPARAISO Expresos diarios: Salen de Maipocho...

PANAGRA VIERNES: JET DC-8, "El Interamericano"...

VIERNES CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-290...

COMET IV JET. Llegada del vuelo AR-200...

¿Si atendemos al P...

TENDRAN SERVICIO DE AGUA POTABLE LOS VECINOS DE CALLE HUDDOBR...

La Empresa de Agua Potable ha accedido con toda prontitud a la petición formulada...

Atendida la petición. nos enviara la edición co...

Cartas al Director

PRIVILEGIO INACEPTABLE Hay una queja que nadie puede disimular en nuestro país...

FARMACIAS DE TURNO SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL 6 DE OCTUBRE AL 13 OCTUBRE DE 1962

¿SUC. DEL INDIO N. 2? San Pedro 6, "ROSELY" San Pablo 2808...

VIERNES DC-8 Vuelo KL 792. Sale a las 8:35 horas...

E\$ 5,90 EL METRO FELPA DE ALGODON Y FIBRA SINTETICA (1,50 metro de ancho)...

¿¿ SENORA !! SENORITA !! Aprenda una profesión lucrativa: CORTE Y CONFECCION...

Prefiera comprar un CHEVRON. PIE E\$ 3 SALDO 10 MESES. JOYAS ANILLOS CREDITOS RELOJERIA Gabor

FARMACIA DE TURNO Permanente hasta la UNA de la madrugada. Andrade. Monedas de plata compradas...

DICK TRACY POR CHESTER GOULD. TIA HA COMPRADO VARIAS COSAS, ¿VERDAD, JOHN?

JUAN MARINO POR SAM. ¿BUENO, ME IMAGINO QUE PARTE DE ESE DINERO ES DE LOS HUEVOS?...

RAMONA POR JORGE PAUL. ¿QUE QUIERE UD. DECIR CON QUE SE PARTE DEL DINERO DE LOS HUEVOS?...

TARZAN Por Edgar Rice Burroughs. TARZAN HALLO UNA NOTA EN LA QUE UNA MUJER PEDIA SOCORRO.

TARZAN Por Edgar Rice Burroughs. ¿CONOCES A LEOLA, HIJA DE MAYASSUI?

RAMONA POR JORGE PAUL. ¿NO SE ACUERDA? ERA MIO, ¿O SE LO REGALE?

TARZAN Por Edgar Rice Burroughs. ¿AHORA ME ACUERDO?

TARZAN Por Edgar Rice Burroughs. ¿QUENIBA? ¿QUE ES ESTO? ¿TAN BONITO LE QUEDA?